PM
850
C2P4
1857Z

L. J. C. & M. J.

PRIÈRES,

CANTIQUES

ET

CATECHISME

EN

LANGUE MONTAGNAISE OU CHIPEWEYAN.

ᑌᑌ ᕆᑎ ᑎᓴᒃ.

BUREAU DE
9201

MONTREAL:

IMPRIMERIE DE LOUIS PERRAULT.

1857.

Trans. by Chas. Ovide Tavernier

PM850
.Z71P4

APPROBATION.

ᐅᒧᑌᑌ ᐁᑎᓱᑎᓵ ᑐᕐᔅ ᐁᑯᑌᓱᐦᐃ.

ᑎᑎ ᐁᑎᓱᑎᓵ ᐯᒃᑌᓵᑦᑕ ᑎᑕᑦ ᑐᕐᔅ ᐯᔪᑌᓵᑎᑲ; ᐁᕒᑕᑦ, ᓴᓵᑦᑫᑌᑦᕒᐁ, ᓯᑎᔪ ᐊᐧᔑ ᐅᑌˢᕒ ᑌᐧᓯᑌ ᐅᑌˢᕒ ᑎ ᐁᕫᐅ= ᑐˢᔪᑦᑌ. ᑎᑎᑕᑦ ᑎᐅᐅˢᐧᓯ ᒧᑦᔪᑎᐅᑦᑕᑦ ᐊᐧᔑ ᐁᑎᑎ ᐅᑦᑎᕒ ᐅᑦᑎᓵᑦᑕᑦ ᑌᒧᑦᓴᑦᔪᑎᕫᑎᑕᑦ.

ᓯᔪˢᑦᑎ ᑐᕫ ᐊᑌᐁᑌᓯ.

✠ **ALEXANDRE Evêque de St. Boniface.**

O. M. I.

ᑕᑎᑎᓐᓴᐅ ᓱᓀᑌᑕᐅᓕᒃ ᔦᑦᑎᓴ.

ᐁᑌᑕᐊᒃᑎᓐᓴᑕ ᔦᑦᑎᓴ.

+ ᐁᑦᑕᐤ ᐱᓴᓐᓕᒃ ᓴᑕᑎᓴ ᑕᘐᑦᓕᒃ ᐱᘐᑦᑕ'. ᐅᑦᑎᕋ ᐁᑯᑦᑌ' ᑕᑌ.

ᓀᓭᔨᑎ ᐯᔦᑦᑎᓴ.

ᑎᑦᑕ ᔦᕈ' ᓱᑎᑕ+, ᐁᑯᑯ'+ ᑌᑐᑐᓴ ᑕᑫᐊᑕ'; ᐁᑯᑯ'+ ᑕᑎᐠᒃᐅᐅᓐᒣᓱ: ᔦᕈ' ᑎ= ᒣᶻᑕ'' ᐁᑯᑯ'+ ᑎᑎ ᑕᑐᐠᕈ' ᗰ ᑕᑌ.

ᑐᐅᓱᐊᑐᕈ' ᑎᑎᑐᓴᓕᒃ ᗰ ᓱᐊᑐ ᑕᐅ= ᑕᓴᑐ'; ᐯᑎᐠᑦᐠᐅᑐᓴ ᑎᑐᐠ ᑎᑎ ᐅᓀᑎᑎ ᐅᓴᓱ, ᐅᕈᐠᓱ ᑎᑎᐠᑦᐠᐅᑐᑌ ᑕ' ᐅᓀᑎᑎ

ᐅᓂᑎˢᓗ ; ᙃᐅᐃᐧˢᑌ ᐅᓵᑎᑌ ᐊᔪᙃᑎᓂᕮ ; ᙃᑦᑐ ᔭ"ᐊᑌᑐ ᐊᑌᑌ ᑕ' ᐯᓵᑎᑌ · ᐅᑦᑎᓐ ᐁᑯᑦᑌ' ᑌᑌ.

ᔭᕃᑦᐅᑎᑦᑌ ᒪᒋᑕ' ᔪᑌᐧᑎᑎᐧ.

—

ᑌᑕ' ᔪᑌᐧᑎᑎᐧ, ᒪᒋᓂ, ᐅᑦᑎᓐ ᑌᐅᔅᓗ ᑌᑦᑐᔪᑌᑎᶻᑦᑕ' , ᙁ ᑌᐧᓕᔪᔭᑦᐯᐅᔅ"ᐊ ; ᐅᑌˢᓐ ᐧᓴᑭ. ᗡᐧᑎᐧᓴᑦ ᑢᑌᑌ' ; ᑌᐧᕮᑦᑕ' ᐧᑎᑕ+ ᓴᓴᑦ ᐁᓐ ᓐ ᑢᑦᑌ' .

ᐅᐣᑢᑎ ᑢᑌᑌ', ᒪᒋᓂ, ᔪᑕᑎᔪ >' ᑌᐧᔑ ᙃᐧᐯᑌ ᑯᑷ, ᙃᑦᑐ ᔪᑌˢᑎ ᑲᑌᑎ ᙁ ᖁᑦᑌᑌᑌ ᐅᑕᑦᓕᔪ · ᐅᑦᑎᓐ ᐁᑯᑦᑌ' ᑌᑌ.

ᑕᐧᑎ ᑕᔪˢᑎᓐ ᑕᑦᑐ' ᐅᑎ ᐅᑌᑎᑌ.

—

ᑕᑦᑐ' ᐊᑎ ᔪᑌᑦᐧᑎ, ᔪᑕᑎᔪ ᐁᑦᑕ° ᑕᑭ ᐅᑌˢᓐ ᐁᐅᑎᙃᐧ, ᔪ ᑌᐧᕮ ᐅᐧᑭ

ᑎ ; ᑕᑐ᙮ ᐊᑎ ᔨᑌᓂᑦ ᓴᓭᓂᒃ Δ=
ᖃᑦᑌ᙮Δ ᐁᑦᑕᵒ ᐱᔨᕐ᙮ ᐃᕈᐠᑦᒃᑎ ;
ᔨᑕᑎᔨ ᑐᙅᑦ ᔨᙅᑭ ᑦᑭˢᑦ ᑎ , ᑌᒃᔨ
ᒪᕈ ᔨᑌˢᐯ ; ᐁᓂᑐᑎᑦᐃᐊᔨᑌᑎᑎ
ᐳᑦᓂᐱᖅ ᐁᖅᐅ ᐅᑦᒃᑐˢᑌᑐ , ᑌᑦᐯ
ᐁˢᑎᑦᑕ᙮+ᕈᑦ ᑕᐅᑎˢᓴᑦ , ᖃᑦᑎᑌᑦ , ᐯᐃ=
ᐅᑌᑐᑎˢᑌ ; ᑌᐅᐅᔨ ᐯᐅᐃ᙮ˢᑦᑭ , ᖃᑕ ᑦᙅᑐᑎ
ᐅᐃ᙮ᑭᑐ ᐃᒋᑕ ; ᔨᑦᓴᑭ ᖃᑌᙅᑦᑌ᙮ˢᑦᑭ , ᐯᑦᑕ
ᐃᑦ᙮ˢᑌᓴᕈᑦᑭᑦᓴᑎᑦ ᑐᙅᑕ ; ᐁᔨᑦ ᐅᑦᓭ ≠=
ᑯᙅᓗ ᑌᑦᕮ ᐊ᙮ᑎ , ᑌᑐ ᓴᑌᔨᐊ᙮ˢᑦᑎᑦᑲ
ᑕ᙮ ᑕᑎᐃᓂᑦᐟᐳ ᑕᖃᑦᑕᑌᐃᑦᐟᐳ .

ᑕᑐ᙮ ᐊᑎ ᔨᑌᓂᑦ ᔨᑕᑎᔨ ᑐᘐᑦ ;
ᑲᑐ᙮ᑎᑦ ᔨᖃᑎᔨ , ᐃˢᑦᓴ ᔨᑌᐁᑌᑎ ᑕᖃ
ᑕ ᔨˢᖃᑎ≠ ; ᐅᓂᑎᑌᐃᐃᐅᐅᑦᑎᐅᑦᑎ ᐊᐅᖃᑦᑌᙵˢ
ᐊ᙮ᑎ ; ᑕᐃᑦᓴᕈᑕ ᐊ᙮ᑎ ; ᐃᖃᓭᓗ ᐁᑦᑎᐃ
ᐅ≠ ᐊ᙮ᑎ . ᐅᖃᑎ≠ ᐁᑯᑌ᙮ ᑌᑐ .

ᐱᐩᓯᔨᑎ ᔭᐢᑎᔭ .

—

ᐯᔨᐱᐩᐅᐃᐧᐣᑎ ᔭᑕᑎᔭ ᑕᑦᐸ ᑐᔭ ᐃᑌ ᑕᑭᓗ ᐅᑌᔨᓐ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᒪᑎ ᐃᑦᑉᓗ ᑌᒃᔭ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᒥᐢ ᔭᕈᑊ ᐅᑎᑊᑎ ᑎᑫ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᓴᐩᑎᐧ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᐱᔭᶻ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᐸᔨ, ᑎ ᐅᑌᔨᓐ ᔭᕈᑊ ᑕᑎᒪ+, ᑎᐣᑐ ᐧᓴᑦᑕᑊ, ᑎᔨᐱᐩ= ᐅᐯᐧᐣᑎ ᐅᐧᑎᒧ ᒪᐅᐣᑦᑎᑕᑊ ᓯᑎᑕᑊ, ᓴᔭᑦᑎᔭᑕᑊ, ᒪᐅᐣᑦᑎᑕᑊ: ᓴᐁᔨᑌᑊ, ᓴ= ᐁᔨᑌᑊ, ᐅᐣᑉᑫ ᓴᐁᔨᑌᑊ.

ᐯᓓᑕᑊ ᐅᐯᐱᐩᑎᔭᑦᑎ ᑌᑎᐣᑕᐢ ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᒪᑎ ᐃᑕᶜᓯ ᑌᒃᔭ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᒥᐢ ᔭᕈᑊᐅᑎᑊᑎᑎᑫ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᓴᐩᑎᐧ ᐸᑎᐣ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᐱᔭᶻ, ᐅᐣᑉᑫ ᑉᑌᑊ ᐸᔨ, ᑎ ᐅᑌᔨᓐ ᔭᕈᑊ ᑕᑎᒪ+, ᑎᐣᑐ, ᓴᔭᑦᑎᔭᑎᑌᑎᑕᐢ ᓴ ᔭᐅᔨᑦᑎ ᑦᒃ+ᑕᑊ ᐃᕈᔨᑎᐃ ᐃᑦᐯ ᔭᑕᑎᔭᐯ.

ᐯᑯᑕᑦ+ ᐯᐣᑦᑌᐃᐅᑎᐢᐱᑎᑊ ᑌ ᑕᑭᓯ ᐅᑌᔨᓐ ᐯᐅᐣᑎᔨᐢᒪᑊ ᔭᑕᑎᔭ ᐃᑎᑦᐃᐃᑎᑌ

ᐅᓂᒪᑏ ᑭᐅᓕᑦᑐᓂᑎ ᓴᖅᑎᑦ ᓴᑕᐅᑌᒪᓂ. ᐅᖃᑎᓱ ᐁᑯᑦᑌᑦ ᑎᑌ.

ᑎᒥ ᐅᔨᓗᓪ ᐱᑭᐁ.

1° ᐃᖃᓗᐊᓱ ᓴᑕᑎᓴ ᑐᓄ ᓴᑕᑎᓴ ᐊᑦᒪ* ᑐᓄ ᓄᐊᓴᑕᑦ ᐯᐱᑦᓴᒥ ᐅᖃᑦᑕᑦ.

2° ᐁᓂᑎᒥᓴ ᓴᑕᑎᓴ ᐅᓄᐊ ᓴᑭᑦ * ᑕᑦ ᑐᔪᑌᑦ ᐅᔨᓗᓪ ᒥ ᓴᑕᑎᓴ ᐯᑭᑕᐅ= ᑌᐅᔪᑕᑦ ᓴᑭᑦ.

3° ᑕᑦᓗᓪ ᐅᔨᓗᓪ ᓴᑭᑦ ᓴᑕᑎᓴ ᓄᐊᑐᕈᑌᑦᑌ * ᓄᓴᓂᔪᓴ ᓴᑕᑎᓴ ᓄᓴ ᓴᑐᔪᖅᑎ.

4° ᑐᖅᑌᑯᓱ ᐁᕈᓂᑌᐅᓂᒪ * ᑊᒐᐁ ᐅᓐᖏᑦ ᐁᑐᐱᑎ.

5° ᑌᑐ ᖅᑌᐱᐅᔨᔪᑎ ᓴᑭᑦ,* ᑌᑐᖅᑌᐱᐅᓐᓂᔪᑎ ᓴᒥᐅᔪᑎ ᓴᑭᑦ.

6° ᐁᑌᑌᐅᓂᑐ ᓴᑭᑦ * ᐅᓂᒪᑏ ᐊᓴᒥᐅᔪᑎ ᓴᑭᑦ.

7° ᑕᑦᓗᓪ ᐁᑐᐅᖏᐃ ᓴᑭᑦ ᑌᑐᓄᓗᓪ * ᐁᓄᑦ ᐊᑦᑐᓗᓪ ᐁᕈᑦᐅᔨᒥ ᓴᑭᑦ.

8° ᐅᓱᓗ ᐊᑐᑌ ᓴᑭᑦ * ᐅᓵᑎᑭ ᐊᑦᑌᐅᑕ ᓴᑭᑦ ᑌᑕ.

9° ᑕ' ᐯᒃᑎᑦᑕ+ ᐁᕆᕆ ᔪᑕᐅᑎ * ᐁᓵ= ᑎᑕᔪ ᐁˢᒃᑌᐅᓱᑕ ᓴᑭᑦ.

10° ᑌᑕ ᓱᓪᑕᑌᐅᑕ ᐦᐁˢ * ᐅᒃᑌᐅᑦᑌˢ ᓴᑭᑦ.

1° ᐁᕿᑦᓵ ᑎᓱᓗ ᓱᐊᑕᓱᑎ ᑌ.

2° ᔪᑕᑎᔪ ᓱᐊᑕᕿᑦᑌ, ᒥ ᓱᐊᑕᓱᑎᕿᑦᑌ ᑦᒣᓵ ᑕ ᑭᒉᑌ ᐊᑐᓗ ᖃᓕ.

3° ᐅᑌˢᕆ ᐅᓵᑎᑭ ᑭᐅᔅˢᓱᑎᒥ ᐯˢᒃᑌᓱᐅᐅᑐˢᑕ ᔪˢᐦᑎᕆ. ᐃᐦᑦ ᐦᑕᑦ+ ᒃᔪ ᑕᐅᑕᔅᑐ'.

4° ᑭᑎᑕᓄ ᓱᐊᑕᕿᑦ ᑕᐅᑕᔅᑐ'. ᑕᓱᐊᔪ ᔪ ᐯᐅᐃᐧˢᓱᑎ ᐊᑐᑌ ᑦᑕ ᑕᑌˢᓱᓗ ᐊᑐᑎᔪ.

5° ᒃ+ᑕᑦᔭ. ᒃᕆ, ᖃᕿᐅ, ᓴᑭ ᑕᐅᑕᑕᑎ, ᑌ ᑕᑌᐅᔅᖃᐦ+ ᒥ ᑭᐯᑦ "ᓱᐊᑕᓱᑎ ᑕᑦᓱ ᒥ ᑎ ᐅᑕᔅᑭᑦ, ᓱᐊᑕᕿᑦᑌ ᑭᑎᑕᓄ ᓱᐊᑕ ᓱᓴ ᑕᑌᐅᔅᖃᐦ+.

6' ᑌᓱᔅ ᐁˢᒃᑌᐦᑕ+ ᓱᐊᑕᕿᑦ ᐯᶻ ᒃᑌᐦᐧᐅᐅᑦᑎ ᓴᑭᑦ.

7° ᔪˢᐦᑎᕆ ᒃᑌᐅᔅᓱᕮ ᑕᑭᓕ ᑕᑦᓕ ᑌ.

ᐯᕆᓄᑌ ᐅᓂᒪ ᔪᑕᑎᔪ.

—

ᑌᓂᓀ ᔪᑕᑎᔪ ᑌᔪᑌᓄᑦᑎᓄ ᑌᓂᓀ ᑌ= ᕆᓄᑌᓄᑦᒪ, ᐯᕆᐅᑌᓄᓀᐢ ᓴ ᑦᑎᐠᔪᓗ ᐅᓂᑦᑎᑎ ᓴᕆᑦᑌᔪᑌ, ᑕᑦᓗ ᐅᑌᔪᓀ ᐯᕆᑦᑌᔪᑌ.

——

ᐯᑕᕆᑦᐅᑌᐅᔪᑌ ᔪᑕᑎᔪ.

—

ᓴᐠᑕᑦ ᑕᑦ ᐯᔪᒥ ᑕᔪᔪᐠᑎᓀ ᐯᕆᑦ= ᔪᑌᐅᑎᑎ"ᐊ+ ᒥ ᑐᑕ ᒪᑌ ᑌᑐᒪᑌᑕᐅᑐᔪ= ᐠᑌᑌ ᐯᓄᑎᑦᐠᑕ+ ᐅ" ᔪᑐᓄᓀᓗ ᐯᐠᑌᐠᑕ ᐊᑎᑐ ᐅᒧᒪ ᐃᑌ, ᕆᑌ ᐊᒧᐠᐯᔪᑌ ᐃᑌ ᐃᑕᑦ.

——

ᑌᐅᐅᔪᓀᐢ ᐯᑕᑦ ᔪᑌᐅᑕᑦ.

—

ᐅᓂᑦᑎᓗ. ᑐᑕᑦ ᔪᑌᐊᓄᓀᐢᑎᐊ ᑐᓂᓴᐠᔪ= ᑌᓗᑌ ᓴᔪᑕᑎᔪᐯ, ᓴᓂᑫᔪ ᑏᓂᓴᓂ ᐊ= ᑐᑌᑌ ᑐᑕᕆᑦᔪᑌᑐᓄᓀᐢᑎᐊ ᑎᑎ ᑐᑌᐠᕆ ᔪᕆᑦ ᔪᑕᐊᓄᓀᐢᑎᐊ.

ᔭᑕᑎᔭ ᑐᑦᔭᒋᐅᒃᑦ.

—

ᓴ ᔭᑕᑎᔭᐁ ᑌᓱ ᓯᑌᑐᑦ ጠ ᐅᑦᓯᑲ ᑎᑐᑦᔭᒋᐅᑎᶻᒃᑦ ᑎᑐᑦᔭᒋᐅᓕᒃᑦ ᖃ ᑕᓪᓗ ᐅᑐˢᓱ ᑭᑦᓴᓴ ᐁᑐᑦᔭᒋᐅᓕᒃᑦ ᐅᕿᓪᓗ ᐅᑐˢᓱ ᑐᑌ ᑐᑦᔭᒋᑎᒃᑦ.

—

ᕿᐅᑦᑐ.

—

ᐅᑦᓯᑲ ᐅᕿᓕᑎ, ᔭᑕᑎᔭ ᓴᒃᑦ, ᒋᒋᔭ ᐊᓕᐃ ᐃᑐᐃᑕᑦ ᑌ ᓴᑦᔭᒋᕿᒋ ጠ ᑎᑐᑦᔭᒋᐅᑎᶻᒃᑦ, ᐅᑦᓯᑲ ᑕᑦ ᐯᑦᐃᑐᑎ ᐃᑐ ᑕᑦ ᐅᓕᑎᑏ ᕿᑏ+ ᐁᕿᑦᐅᑐᓕᔭᒃ; ᐯᑏᑐˢᒋ ᑐ ᔭᑉ ᓴᓂᓕ ᐁᓕᓕ ᐁᓕᑐᑎᑦᑏᐊᐸ= ᔭᒋᑎᑎ ᓕ ᓴ ᓕᑐˢ''ᐊᑎᑉᓗ. ᐅᕿᔪᑉᓗ ᐁᓕᑦᐯᓕᑐ''ᐃᑐᑦ ᓴ ᑦᓴᑦᔭᒋᑌᒋ ᑐ ᐅᑦ= ᑦᓯᑲ ᒋᒋᔭ ᐸᐸᓕᑐ ጠ ᐁᓕᑦᑕᑐᓕᑦᑐ'' ᐸᑐᓕᑐ ᖏᑦ.

—

ᐯᐱᑦᓴᑦᐅᑐᓂᒃᑎ ᓴᑕᑎᓴ.

—

ᓴᓴᑕᑎᓴᐁ ᑕᑭ ᐅᑌˢᐦ ᐁᐅᐅᑎˢᐘᑦ ᑌᐦ ᐅᓂᒋᑲ ᓴᓐᐊᑦᑌˢᑌ. ᑐᐱᑦᓴᑦᐅᑌᓂᑎ ᑲᐊᑦᑌˢᑌ ᐃᑦᒋᑭ ᐁᐦᑦᑌᑦᑌ″ᐃᑌᑦ ᑕᐅᑦᓴᓐ ᑎᓀᑏ+.

—

ᑎᐅᐳˢᑭ ᐅᑕᑦᖃ.

—

ᓴᑕᑎᓴ ᓴᑦᑕᑦ ᑐᑕᑦ ᑌᑐ ᐁᐦᑎ ᓴᑏᑦᒃᑲᑎᑐᑐᑎᓀ ᐅᑕᑦ ᑎᓀᑏ+, ᐁᓱ ᐊᐧᐦᑌ ᐃᑌᐃ, ᑐᓴᑦᑎᓴ ᓱ ᑏᐧᓀᐧᓴᓐ ᒃᐅᐳᐧᓀᐧ ᐊᒋᐦᑌᑦᒃ, ᐁᓱ ᓴᑌᐧᑎᓴ ᓴᒋᐧᑎ ᑐᑘᑦ= ᒃᐅᐳᓀᑎᑎ ᐯᑕᑦ ᑐᑕᐦᑦᖃ.

—

ᑎᐅᐳˢᑭ ᑏᐧᓀᐧᓴᓐ ᐊᐧᒋᑎᑎ.

—

ᑌᐅᑏᐧᓀᐧᓴᓐ ᐊᐧᓴᑎᑎ ᑎᑌ ᐁᑦᑕᐧ ᐱᓴ= ᑎᐧᙆ ᓴᑕᑎᓴ ᑐᘐᑦᙆ.

ᑕᐧᓀᐧ ᑕᑦ ᐅᑦᑌᑦᑐ, ᒃᑎᑎ ᑕᑦ ᐅᑦᑕᑦ,

ᐅᕫᓪᓕ ᐅᑌ ᐅᓴᓗ ᑕ' ᐊᐊᓐᑌᑊᒃᑲ ᐅᐢᑎᕃ ᐁᑯᑌ' ᑎᑌ.

ᔭᕫ' ᐅᑎᑊᑐ ᐅᑐᐢᕫ.

ᓗ ᔭᑕᑎᔭᐁ, ᓯᑎᔭ ᐊᓯᓕ ᐃᐢᓀᑎ ᔭᕫᑊᐅᑎᑊᑐ ᑎˢ″ᐊᑕ' ᓗᕫˢᑎᕗᑐ: ᐁᑯ' ᑐᓴ ᓗᕫᑊᑐˢᑎᐃ ᔭᕫᑊᐅᑎᑊᑐ, ᕗᓪᑐˢᐢᑌ, ᓗ=ᕫᑐˢᑎᔭᐠ, ᓗᐅᐳᐃˢᑎ. ᓗᕗᐢᑲᐅˢᒣ, ᑎᑎ ᓀᑐᑫ' ᑏ ᐃᓀᓯ ᑕ' ᐅᓴᓗ ᕽᓫᑭ+ ᐊᐧᑌᓯ. ᐅᐢᑎᕃ ᐁᑲᐢᑌᓴ ᑎᑌ.

ᑌᑲᔭ ᒪᑎ ᐅᑐᐢᕫ.

ᑌᑲᔭ ᒪᑎ, ᔭᑕᑎᔭ ᐸᑊ ᑐᐢᐧᑎ. ᐅᐢᑎᕃ ᑐᑕᔭᑐᓴᐧᒣᓐ. ᑏᐢᐁᔭᐢᑎᔭ ᐁᑐˢ″ᐃ ᓗᑏᐢ: ᐅᐣᓀᒣ ᓀᑐᑌ' ᑏ ᐅᐢᑎᕃ ᑌᑲᔭ ᑐᐢᐧᑎ, ᐃᓀᓯ ᑏᑎᐢ ᕃ″ᐊᑐᐢ ᐊᑐᑌ ᐅᑕ' ᐁᐢᑐᑐᑎᑑᑎᐢ. ᐅᐢᑎᕃ ᐁᑯᑌ' ᑎᑌ.

ᐊᐃᓴᓴᓂᓯ ᐅᑕᐱᓇ ᓴᐊᓂᓴ.

—

ᐃᐊᑦ ᐅᑕᐠ ᐅᐊᓂᕐ ᐅᓐᒪᒃ ᑲᑎ ᓴᓂᓴᓐᓂᒃ ᐅᐊᓂᕐ ᐅᑎᐱᐊᓂ (ᓂᐯᐅᓂ ᐱᑲᑎᓄᑦ).

—

ᐊᐃᓴᓴᓂᓯ ᐅᖃᓕ ᓴᐊᓂᓴ.

—

ᐃᐊᑦ, ᑎᓐᕐ ᐅᓐᓪᒋᐊᖅ ᒪᓪᕐ ᑎᓴᑎᓐᓂᖅ ᐯᑦ ᐊᓐᒪᒃ ᑲᑎ ᓴᓂᓴᓐᓂᒃ ᑎᑦ. ᐅᐊᓂᕐ ᐅᑕᐠᑎ ᑎᑎ, (ᓂᐯᐅᐱᓇ ᑲᑎᓄᑦ).

—

ᑌᑎᖃᑦᑦᑦ ᐃᐱᓇᑎᑎᐯᑎ ᓴᓂᓴ.

—

ᑎᖃᑦᑦᓕᓕᓄᓴ ᐯᑦᑦᓂ ᐱᓴᑎᓐᓄ ᓴᑦᑕᑎᓴ ᑎᑐᓄ ᐱᓐᓇᑦ.

ᐱᐟᓀˢᑎ ᐅᑕᑊᔪ.

—

ᐅᔭᑎᑌ ᑌᐅᔭᔨᔭᑎ ᐁᑕᐅᑎˢᑐᑊ ᑎᓭ ᔪˢᑊᑎᔪ ᐯˢᐱᐟᐅᐁᔭᔨᑎ ᔪᑎᔨᔭᑎᑕᑊ ᑎᐱᐟᓭ ᑎᑎᑯᑌᔭᔪ, ᓴᑊᑕᑊ. ᐁᑕᑊᐱᐟ ᐅᑊᑎᔪ ᐁᑌᐊᔭᔨᑎ ᑊᑲᑊᑕᑊ ᓴᑌᑎᔨᑎᑎ ᓴᑌᑎᔨᑎᑕᑊᒣ. ᐁᔭᑎᑊᑊᑕᵒ ᐅᕈᑊᐊᔭᑊᑌ ᐱᑊᑕᑊᒣ ᓴᔨᑊᔪᑎᑎᑎ ᓴᑎᐅˢᐟᓀᐁ. ᐅᑊᑎᔪ ᐁᓭ ᐅᑊᑌ ᑯᑊᑕᑊ ᐅᑌ.

—

ᔪˢᑊᑎᔦ ᑌᑎᐱᐟᐊᑊᐅᑊᑌˢᑌᑎ ᐅᕈᑊᓀ.

—

ᓴᑌᒪᑯᑕᵉ ᐃᑌ ᑕ ᐁᑯ'. ᓴᑊᑕᑊ, ᑎᔪˢᑊᑎᔪ ᓴᐱᐟᑌᐅᑎᑕ ᕈᑊᓀ ᓴᑕᑊᔪᑎᑌ ᕈᑊᑌᐟᐁˢᑕ+ ᕈᑊᓀ, ᓴᐱᐟᓴᑊᔪᑎᐅᐟᑢ ᑊᑲ. ᓴᑊᑕ ᓴᐱᐟᑕᑢᔪ ᐊᑊᐃ ᔪᑌᐟᐟᑎᑎ ᑊᐁˢ ᐅᘐ ᐅᑎᐟᑢᑊ' ᑢᑎᑎ; ᑢᐅ ᓴᐸ ᐁᑌᑌˢᑎ ᐊᑊᐃ ᑕ ᐁᑯ'. ᐅᔭᑎᑌ ᓴᑎᕈ' ᐅᑌˢᐟᐟᐊ ᑊᐁˢ ᑊᐱᑎᑎᑎᐟ ᑌ ᔪᑕᑢᔪ ᔭᑎᑎ ᑊᑯᑌ ᐅᕈᑊᐟᑕ ᐅᑌ ᐅᐟᓴᐟ ᑕᔭᑢ ᐅᔦ ᐊᑊᐃᑌᑌ

ᑎ· ᐁᑯ' ᑐᐅ ᓴᒧᐊᐅᐅ'ᑌˢᑌˢ ᐣᑦᑎ ᐃᑦ ᐁᔆ'ᑐᑕᑌᔆᑎ'ᑌ' ᑘᐅᑕᑌᔆᑎ ≥ ᐊ·ᒧᑎ ᑎᑎ ᑌᑌᑭ', ᐅᔆᒧᑘ ᑘᐅ·ᔆᑌᓄᕮ ᑏ ᐅ'ᑎ≥ ᐁᑌᑭ'ᐊ·ᔆᑎ 'ᒃ, ᑐᐅ ᐅᘐ' ᐅᒧᑌ ᑘᔪ= ᑎᐁᔆᑎ, ᑕ' ᐅᓄᓴ, ᑎᔆᑘ ᐊ·ᒧᑎ ᐅᓄᓴ, ᐅᭀᓄ ᐃᑌᓴᑎᐅᔆᑎ ᐃᑌ 'ᒃ+ᑕ' ᓴ ᓄᔪᔪ ᑘᓄᓴ, ᐊᑌᑌ ᓴ'ᑕ', ᐅ'ᑎ≥ ᐁᑯ'ᑌ' ᑎᑌ.

ᑎᐅᔆᓄ 'ᑌᔆᑌᔆᓄ ᑌᑌᒐᑕ'+ ᐅᑕ'ᔪ·

ᑕ' ᑕ'ᓄ ᒧ'ᒃᐅᔆᑎ, ᓴᒧ'ᑎᑌᑎ, ᓀ ᐁᑯ'; ᓴ ᓄᔪᔪ ᔪ ᐯᐅᐃ·ᔆᑎ, ᐊ·ᒧᑎ ᑯᐁᑯ". ᓴᘝᑎᑕ' ᑌᔆ''ᐃ ᐃᑌ ᑯᒃ ᐁᑎᑌ ᑐ ᐊ= ᓴᔆᑎᐅ ᐁ'' ᔪᑌᔆᓄᑎ. ᑎᐅᔆᓄ ᔪᒧ ᐃ'ᑐ' ᓴᓄᔪᔪ ᐃ ᑐᔆᓄ 'ᒃ. ᑕ' ᐁᓄᔑᑌ ᑯᐁ· ᐁᐃᑎ ᑎᑌ, ᓴ 'ᑌᒧ'ᔆᓄᑐ ᐁᔪ ᑐᐅ ᔪᑭ' ᑕᓄ ᔪᑎᘝᔆ'ᑎ ᐃᑌ ᑯᒃ. ᓴᘝᔆᑌ ᑐ' ᓴᓄᒃ ᔆᑎ'ᑎ · ᓴᔪᑕᑎᔪᐁ, ᑌᑎ''ᐃ ᐃᑌ ᑯᒃ, ᐁᒃᒧ'ᑎ' ᐁ'ᒧᑎ ᐊᓴᑎᑌᑕ', ᑕ'ᑐ'

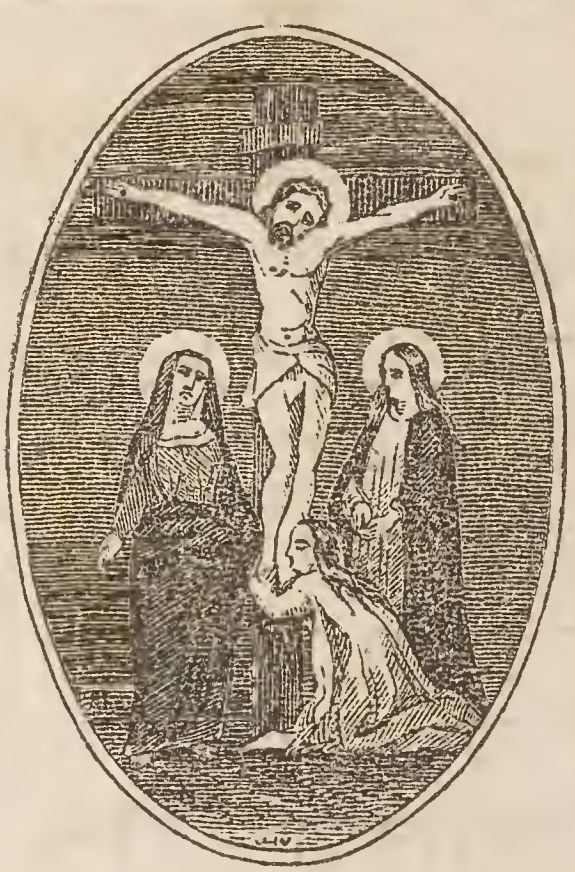
ᐊᑎ ᑐᔭᑌᓕᓂᐳ. ᐁᓕᑎᑎᓂᔭ ᑯᓕᑌᑊ ᐁ=
ᑌᔭᑌᓕᐳ ᐁᓂᑯ ᐅᑐᑊ ᔪᑎᑲᐅˢᓂᑎ ᔪ=
ᑎᑲᑌᓂᑐ? ᔪᑕᐅᑌᶻ″ᐊ ᑕᑊ ᔪᑏ? ᐃᑌ
ᑯ· ᐅᘐᑊ ᐊᐊ·ᓕᑌ ᔪᔭᑌˢᓂᐳᑕᑊ. ᐁᓂᑯ=
ᐊᑐᓗ? ᑕᑊ ᑕᑊᓗ ᐁᖃᐟˢᑌ ᔪᑎᑲᑌᑌᓂᐤ.
ᐁᑎᑌ ᑯ ᐁᑎᑌ, ᐁᑎᑌ ᓰ ᐅᑦᓂᔪᖁ
ᑯᑊᑌ; ᓗ ᐅᓂᑌᓕ ᐁᓕᑎ ᑎ ᐅᓂᑌᓕ ᐁᑏ=
ᐊ·ᓕᑌ ‘ᐁˢ ᔪᑌˢ″ᐃ ᐃᑌᑌ· ᓰᑯ·ᘁᐳ,
ᔪᔭᑕᑎᔭᐁ, ᔪᓂᘁᔭ ᑏᓂᔪᓂ ᐊᑌᑌ ᑌ
ᑕᓗ ᐊᓕᑌᑊ ᑯᐊ·ᑌᔪᑊ ᔪᓂᔪᑌᑌᑌ ᑌᑲ=
ᐊᓕᓂᖁ ᑯᐊ·ᑌᔪᑊ ᔪᑎᑊᔭ ᑎᑭᑊᑦᑕᑊ ᐅᖁˢᑎ
ᔪᓂᘁᔭ ᑌᑎᑊᑌᓕ″ᐊ+, ᐅᑌˢᓰ ᑕᑊ ᑏᐅ=
ᑌᓕ″ᐊ+ ᑌᓗᑌᓗᑕ, ᑌᓗᑎᑌ ᓗᓗᑲᑌˢᑎᑕᑊ
ᑕᑊ ᔪᓂᗐᑌ ᑎᓗ ᐁᑏᐊ·ᓕᑎ ᐃᑌ ᑌᓗ
ᑌᑎᑊᔭᑎᐅᐅᓕᑦᑕᑊ ᑫᖹ, ᓰᑯ·ᘁᐳ ᔪᔭᑕᑎᔭ
ᐅᓂᑦᑎ ᑌᑕᑌᐅᓕᑎ.

ᑎᐅᐅˢᑦᓂ ᐊᑕᓱˢᑦᑐ ᑌᑎᒪᑕ'+ ᐅᑦᓭᐢᑐ·

—

ᐁᑯ' ᓂᑎᔪ ᒪᶻᓂ ᔪᔪᓂᔪ ᐁˢᕒᑌᑎ ᒪᶻᓂ ᔪᑎᓵᑐ ᑕ'ᑎᑕ' ᔪᑦᙾᔪ ᔪᑎᑭᑐ, ᐁᑯ' ᐁᔪ, ᑎᕒᑌᔪᑉᑎ· ᑕ' ᔪᕒᑌᔪ= ᑎᑐᶻᑕᑦ ᐁᑦᑎᑎ ᑏᑐ, ᓂᐅ ᐊᑎᑉᓂᒪ ᐱᑌ ᐊᖏ, ᓂᑦᙾᔪ ᕐᑐ ᑎᐊˢ″ᐋ ᐃᑫ'ᓭ ᑎᑫ'= ᐅᑌᓵᑦ, ᐁᑯᑫ' ᑎᕒᑌᐁᓵᓵ, ᓂᑦᙾᔪ ᕐᑐ ᑫ'ᑎᑦኖᑦ ᑕᑦᑌ'· ᐁᑦᓭᑎᑉᓂ? ᑎᕒᑌ'= ᔪᑎᐅᑌᓵᑦ ᐅᕐ ᓂ· ᐅᓵᑎᑏ ᔪᑫ'ᐅᑌˢ″ᐋ ᐊᐁˢ ᕒᓵᑫᑏ· ᐅᓵᑎᑏ ᐊᐁˢ ᑎᓵᑏ ᐅᕐ ᑎ, ᐁᓵᐊᑉᑌ''ᐃᑌᑦᑕ' ᔪᐊᑌᕒᑎᑭᑦ· ᐁᑯᑕᑌ' ᔪᑎᑭᑐ ᐸᑦᑏᑎᑎ, ᐊᑯ' ᑌᑦ ᐅᑦᓭᑭᑐ ᔪᑦᔪᑎᑭᑐᑕ' ᐁᑯᑦᑕ' ᔪᑎᑭᑐ ᐃᑌᑌ'· ᐯᕒᐸᑐᓵᑌˢ ᗅˢᑐ ᔪᑦᙾᔪᑎᑭᑐᑕ' ᐸᑦᑎ; ᗅ″ ᔪᔪᑕᑎᑭᔪᐁ, ᐅᐊᑎᕐ ᔪᑦᙾᔪᑕ' ᑌ= ᕒᑦᑕᑌᓵᗯ· ᑕ'ᐊᑕᕒᐸᑦᑦᑎ' ᐅᑦᔪᑦ ᑎᑎ ᑦᙾᑌᑫ' ᐁᑦᐸᑦᑦᑌ, ᐊᐁˢ ᒪᶻᓂ ᒪᶻᓂ ᑌ ᔪᑏᓵᑦ ᐅᕐ ᐸᑦᑌ· ᓂ ᗰ ᕒᐸᑌᑌᓵᐊᑎ, ᑌᓂ' ᑕ' ᐃᑌ ᑯᖏ, ᑌᑦ ᕒᑌ ᑌᓂ' ᐸ=

ᓂᐢᑌ ᐢᑲ ᓂᐣ. ᑕᑊᑌˢᑌᑊ ᑌᔆᐣ ᑲᑌᐣᐢᑕ
ᐅᔨᑌ ᓴᓵᑕᑎᓵ ᓵˢᐢᓂᐣ, ᐁᑯᑊ ᑌᓵᑌᐣᐟᑫᐣ
ᑊᕮ ᐃᑌᑯ; ᓴᐟᘁᓵ ᔨ ᑌᔆᐣ ᐃᑌ ᑐᓴᐣ
ᐁᓵᐟ ᓵᑏᑌᑎᐟ ᑌᔆᐣ ᐊᑌᑌ; ᑲᑊᑌ ᓴᑐ=
ᐊᑌᑌˢᐢᑎ ᑕᑊ ᐁᐟᑯᐢᑎᐟᓴᐣ ᑌᓵᑌᐣᐟᑫᐣ ᐊᐣᑲ?
ᑕᑊᓂ ᒪᑐᐣᐢᑫ ᓴᑲᑌᑌᑊ ᔆᐣ. ᐅᔆᐣ ᐅᐣᐣᑏ+
ᓂᑎᐅᑌ″ᐊ+, ᐅᑌˢᔨ ᑌᑌ ᐅᔆᐣ ᐊᐅᐳᐣˢᐟᑎ
ᓴᑐᑎᑊᑌ ᐅᑌˢᔨ ᑌᔆᐢᑎᓵ ᐁᑫᑊᐅᑌˢᔆᐣ
ᐃᑌᑐᑊ ᐁᑫᑊᐅᑌˢᔆᐣ ᐊᐅᐳᐣᐢᑌ. ᑕᑊ ᓵᑫᑊ=
ᐅᑌˢᔆᐣ ᔆᑫᐁ ᑯᑊᑐ ᓵᑫˢᑌ ᐃᑌᐃ ᐅᐯ=
ᐟᑫᐁᑕᑊ ᔨᐣᐢᑐ ᑕᓵᑌᐅᐣᑎ ᐊᐅᐳᐣᐢᑌ. ᒪᶻᓂ
ᑏᐟᑎ, ᓴ ᓴᓂᓴ, ᑌᑎᐣᑕᑌᔨᔪ, ᐢᐁˢ ᐁ=
ᐅᐣᐣᑏ+ ᐊᓂᐢᑌ; ᐢᑌᑎᐊᐣᐟᑎᐅ ᑌᐣ ᑎᑌ
ᔆᑫᑊ ᗢᓴᑌᐅᐳˢᐟᑎ. ᐅᐢᑎᔨ ᐁᑯᐣᑌ ᗢᑌ.



ᑌᓇᐳ ᐁˢᑎᑦᑕ'+ ᑐᑲᐁ·

I.

V. ᖶᑎᑦᓴᑦᐅᑌᓂᖅ ᓴᓕᓇᑯ ᑎ ᒪᶻᓕ ᐊᖶᑌᒪᓕ·

R. ᑌᓇᐳ ᐁˢᑎᑦᑕ'+ᕈ' ᑌᑭᑎ ᑲᑎᑎ= ᖅᑦᓀᓇᐃᑕ'·

———

ᐳᓂᐱᑯ, ᓴᓕᓂ ᐁ'ᑎᑭᑎᖅ ᑲᑎᑦᔪᑕ ᑎ·

—

ᐯᑎᑦᔪᖅᐅᑐᐅˢᔪ ᓴᓕᓂ ᑕ'ᓕ ᐊᑎ ᐃᒍᐅᓪ, ᐅᓇᑯᓀ ᑐᔪ ᐊᓇᓴᑎ ᑯ'ᑲ· ᐳᓂᐱᑯ,

ᓴᑎᑭᑎᒋ ᑯᑊᑐ ᐟᒣᒋ ᐊᕆᓪ ᐃᑌ; ᑏᐅᐳᒋ
ᐅᑌˢᕄ ጠ ᐯᑎᑭᐟᑎ ᑏᑎ ᑐᑎᑐˢᑭᑎ ᑕᑊ
ᐅᔨᑏᑏ ᐅᐸᑌˢᑕᑌ ᐅᑌˢᕄ ᐊᕆᓪ ᐅᔨᑏᑏ
ᑏᐅᐳˢᐟᒣᑎᑕᑊ — ᓴᓴᑕᑎᓴᐁ ᓴᒋᔨ ᑌᑯ=
ᑌᔨᓴᐟ ᔪᓴ ᐑᑎᒋᒣᒉᐟ ᑲᔪᑕᑊᑌᑊ, ᐁᑯᑊ ᑐᐅ
ᐁᑌᕿᑊᐟᒣᔨᐟᑎ ᐅᔨᑏᑏ ᕽᔨᑏ ᒋᑕᑊ · ᓴᐟᙆ=
ᓴᑕᑊ ᐅᐢᑎᕄ ᐁᑌᕿᑊᐟᒣᔨᐟᑎ ᑌ ጠ ᐅᔨᑏᑏ
ᐅᕿˢᑎ ᐁᔨᐢᑐᑌᑎᑎᑊᒋᑌᐟ ᐊᑌᔨᓴ ᑌ ᐁᑯᑊ=
ᑌᘐᐟ ᓴᑎᐟᐊᑌᐢᑎˢᑌˢ ᐊᐧᑏᑏ ᑐᐟᓴᐟ ·

ᑏᐢᑕ ᓴᕿᑊ ᐟᑎᐢᑕ+, & ....

ᒋᑕᑊ ᓴᒋᐟᑎᒣᐟ ᒪᑎ, & ....

ᐅᑏᐟᒣᐟᓴᐟ ᐊᐟᓴᑎᑎ ᒋᑌ ᐁᐢᑕº, & ....

II.

V. ᑐᐱᑦᓴᑦᐅᑌᓂᑎ ᓴᓕᑦᑭ ᓇ ᒪᶻᓕ
ᐊᐃᑎᑌᓕ.

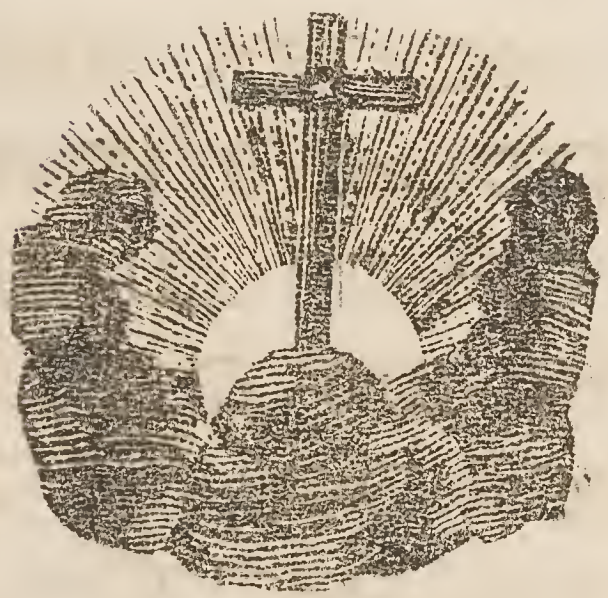
R. ᑌᑦᗐᓗ ᐁˢᐱᑦᑕ'+ᕈ' ᑌᑐᐱᑌ ᑲᑌᐱ=
ᑎᓀᑦᐃᑕ'.

ᓴᓕᓂ ᑌᑦᗐᓗ ᐁˢᐱᑦᑕ'+ ᐯᑕ'ᑲᑕ'.

—

ᓴᓕᓂ ᐁ'ᑎᑭᑎᑐᐅ ᑕ'ᔪᑯᑎᓭᐁ ᑌ=
ᑦᗐᓗᐁˢᐱᑦᑕ'+ ᔪᑕ'ᑦᑲᑲᑕ'. ᐁᑯᐅ ᐅᓐᑦᑯ
ᑐᔪᑎ, ᐯ ᓇ ᐅᑌˢᓀ ᑏᑎˢᑕ'ʰᑎᑕ'. ᑐᔪ
ᑯᑲ ᐅᑦᕮ ᑕ'ᓕ ᐊᑎ ᐃᑌ. ᑏᐱᑌᐱ ᐁᒃ·
ᐊᑦᕮ· ᑏᐯ'ᕈ' ᑏᐅᑎ ᓇ ᑏᐱᑌ ᑐᔪ ᐅᑲᑌ
ᔪᑫᐊ ᔪᑎᑭᑦᑭ, ᑐᔪᑌᑯᑲ ᓴᓕᓂ ᕈ'ᓕ
ᑐᔪ ᐃᑦᑎ ᐃᑌ· ᐁᓀᑕ' ᓴᓕᓂ ᐯᑏᐅᑎᐅ
ᒃᑎᐊ ᐅᑎᑭᓄ ᐅᓀ. ᓴ ᓴᓕᓴ ᐅᓐᑎᑏ
ᑦᑭᑦᓕ ᐃᑌ ᑐ' ᒪᑫᐊ ᐁ'ᑎᑭᑎ ᑏᐱᑌ ᐁᓐ=
ᑲᑐᑎ'ᑏᐱᑌ; ᐁᑯ' ᑐᐅ ᐅᓐᑎᑏ ᐅᑲᑌ

ᐅᓪᓚᖅ, ᑐᔭᑦᑎᓴᓵᕿ ᑌᑐᘏ ᑎᑦᓴᒋᐅᑎᖅ=
ᑦᑕ ᐃᑌᑌ· ᐁᒻᑌᑉᑐ ᑌᑐᑎᑦᓴᒋᐅᑕ·
ᑭᑦᑕ ᓱᖏᑦᑕ ᑕ+, & ....
ᑐᑕ ᓴᒋᓪᑕᖏᑦ ᒪᑕ, & ....
ᐅᑭᓪᖏᑦᓴᑦ ᐊᓪᓴᑎᑎ ᒋᑌ ᐁᑦᑕ°, & ....



III.

V. ᑐᑎᔨᓴᐅᑕᑌᒋ ᓴᓂᐟᑭ ᙀ ᒪzᓂ ᐊᑐᑌᓂ.

R. ᑌᐟᗐᓗ ᐁsᑎᔨᑕ'+ᕃ' ᑌᑐᑎᓗ ᕿᑌᑎ= ᑐᕃᐟᐃᑕ'.

ᓴᓂᓵ ᑌᐟᗐᓗ ᐁsᑎᔨᑕ'+ ᔑᐁsᕿᕃsᑌ'h.

ᓴᓂᓵ ᑌᐟᗐᓗ ᐁsᑎᔨᑕ'+ ᐯᑕ'ᕿᑕᔨ, ᕿᐁh ᑕᔑ ᐟᓴᓗ ᑭsʺᐊo, ᑯᑊ ᐃᕿᑎᔨ ᔑᕃsh ᑌ' ᑌ· ᕼᑌᑕᑐ ᕼᐟᙆᑌ ᐅᑌsᕄ ᐯ ᑌᑌ ᑐᐃᐟᑎᐅ, ᐁᕄᑕ' ᑌᐟᗐᓗ ᐁsᑎᔨᑕ'+ ᔑ ᑐᑐᐟᓴᔨo ᐁsᕿᕃsᑌ'h. ᐃᑎᔨ ᑐᑏ+ᐟᕮ ᐃᑌ, ᑯᑊ ᕁᐁᕿᕃᐅ ᐅᑌh ᑌ ᙀ ᐅsᑐ'ᓵ, ᐅᓵᑎᑏ ᙀ ᐊᐟᓴᑎ. ᓴᑎᔨᔑᑐᑭᔨᕿᕃ ᓴᓂᓴ ᑐᑯ= ᑌᓵᔨ', ᐁᑯᑕ' ᑏᑐᐟᓴᐟ ᑯ'ᑊ ᐃᕿᑯᓂ ᐅᓵᑎᑏ ᐅᐟ ᑕ' ᑌᐟᗐᓗ ᐁsᑎᔨᑕ'+ ᔑ ᔑᑐᑐᐟᓴᔨ' ᙀ ᔑᔑ=

ᐁˢᐟᕃˢᑌʰ. ᓴᐁᔆᐟᑐᑐᑭᑎᑎᑌ ᓀᒃ, ᑕ ᐯᔆᑎᑎ ᓴ ᑲᓱᓴ ᐃᑕ ᓴᓴᑎˢᐟᐃ+ ᐃᑌ ᑌ ᐃᐟᐯᑌ ᐅᔆᑎᑏ ᐅᓱᓴ ᐁˢᐟᕃ ᑲᔆᑌʰ ᑲᓱᓴ.

ᑏᐟᑕ ᔅᕃᕄ ᓱᑎᐟᑕ+, & ....

ᖵᑕ ᔅᕆᑎᓱᕄ ᒪᓕᑎ, & ....

ᐅᖵᑎᕄᓴ ᐊᓱᓴᑎ ᖵᑌ ᐁᐟᑕᵒ, & ....

IV.

V. ᑐᑕᔪᓴᔪᐅᑌᓂᑎ ᓴᒋᔪᑎ ᑎ ᒪᶻᒍ ᐊᑎᑌᒍ.

R. ᑌᔪᐓ ᐁˢᑕᔪᑕ'+ᕃ' ᑌᑏᑕᑐ ᔪᑌᑕ= ᑎᓀᔪ ᐃᑕ'.

ᓴᒋ ᐸᔪ ᔨ ᔪᓀᑎᔨ.

—

ᓴᒋᓵ ᑎᑏ+ᔪᕮᵒ ᑏᑉᔪᕮ ᐁᑯ'ᐅ ᐸᔪ ᔨᔪᓀᑎᔨᵒ. ᐁˢᕃ'ᐊ ᐋᔨᑌᑉᵘᶻ''ᐊ ᐁᓵᑉ= ᔪᐅᐅᑐᑕ'ᑌᔪ. ᒪᒋ ᐅᔪᔪᑕᓀ ᑐᔨ ᔨᑌᓀᔪ ᑯ'ᑐ. ᐁᓵᑉᑏᐅᑎᔪ''ᐃᑌᔪᑕ' ᐱᔨᔭ ᑏᑕ= ᑎˢᔪᑎ ᑏᑕ ᔪᑕᔪˢᓀᑐᑕ. ᐁᑌ ᒪᒋ ᐁᑯᐅ ᐊᕐ ᐊᓬᑦ ᐅᔪᑎᔪ ᒪᶻᒍ ᑌᔨᑌᓵᔪ. ᑌᔨᔭ ᐁᑯᑕ' ᑌᕐᑌ ᑯ'ᑐ ᓀ ᐯᐊ ᐁ'= ᑎᒋᔪᑎ. ᐁᑯ' ᑐᐅ ᐁᔪᑦ ᐊᐧᓵᑏ ᓀ ᔪᐧᐁᑕ ᑕ', ᐁᑯᔪᑌ' ᑯ'ᑐ ᓀᔪᐊᔨ ᑌᑕᔪᑌᓵ''ᐊ+, ᑌᑕᔪᔨᑌᒋᔪᑕ' ᐊᐧᑎ ᑕ ᐅᔪᓀ ᕆᓵᑏ

ᐊᑉᒧᓕ, ᑎᔪᓀᑎᒪ ᐅᑦᑎᓂᒃ ᐯᒫᑦᓂᐊᑦᑕᑦ
ᐊᑉᑎᑎ ᑭᑦᐅᑎˢᑐᑦ ᓴ ᑭᓯᐊᔪ ᑐᔪ ᑎᑕᑦ.

ᑭᑦᑕ ᔪᕈᑦ ᓯᑎᑦᑕ+, & ....

ᑎᑕᑦ ᔪᑎᓯᑎᒋᓯ ᒪᓕᑎ, & ....

ᐅᖏᓯᒋᓴᓯ ᐊᓯᓴᑎᒪ ᑎᑌ ᐯᑦᑕᵒ, & ....

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY. 1900

V.

V. ᑐᑎᑊᓴᑊᐅᑌᓗᑎ ᓴᓕᓗᑊᑎ ᑎ ᒪᶻᓕ ᐊᑐᑌᑌᓕ.

R. ᑌᑊᐍᓗ ᐁˢᑎᑊᑕ'+ᕐ' ᑌᑐᑎᑐ ᑊᑌᑎ= ᑎᓀᑊ ᐃᑕ'.

ᓕᒪᒻ ᐅˢᔪ ᓴᓕᓵ ᐸ ᑌᑊᐍᓗ ᐁˢᑎᑊᑕ'+ ᑘᶻᑊᑕᑊ.

—

ᓴᓕᓵ ᑕ' ᑭᑊᑕ ᐅᔭ, ᐊᔭᑕ' ᐁᑯᑕ' ᑏᑊᓴ ᐊᐧᑎᑎᑎ ᐁᑯ'ᔪᑎᓀᑊᑌ, ᑯᖏ ᑐᐊᐣ ᔪᑎˢᑊᑌᑊ ᐊᑎˢᔪ ᒐᑐᐅᑌˢᑊᑎᑐᒐ. ᑎᑎᑌᑌᑊᕐ' ᑌᑌ ᐁᐧᑊᑕᑌᑎᑊᑌᑊ ᐁᑊᑎᐅ, ᑌᑊᐍᓗ ᐁˢᑎᑊᑕ'+ ᕀᑊᑎˢᑊ ᑯᐅᑌᑊ, ᐋᔪᑎᐅ= ᑊᑌᶻ''ᐊᵒ ᐁᐅᑌᑊᑌᑊ ᐃᑌᑯᐅᑌᑊ. ᐁᖮᐧᐅᑌᑊᑌ ᓴᓕᓵ ᐁᑐᐅᐧˢᑎᔪᑊ, ᐁᑎᑎᑎ ᐁᖮᐧᐊᐧᐠᑕ' ᑐᐧᑊᖏ ᐊᐧᑎᑎ ᑐᐧᑊᔪᔪ ᑎ ᑭᑊᑭ ᐊˢᐧᕐᑊ ᐊᐧᑎᑎ. ᐁᐧᑊᑕᑌᑎᑊᑌᑊ ᑊᐁˢ ᑯᖏ ᑌᑌ

ᐊᔪᔨ ᐅᑐˢᔨᑊ ᐠᓀᐅᵒ ᓴᓭᔭ ᕃᑊᓗ ᑎᐠᐱ
ᐁˢᑲᑊᑕ'+ ᐁ'ᐅᑊᑎˢᑌᑊᑌ ᐁᕆᑕ' ᐯˢᐸ ᑕ'=
ᓭᐅᐣᑌ ᔪᕃ' ᑌᑐ ᑎᔨ ᐊᐧᑎ .

ᑏᑦᑕ ᔪᕃ' ᐠᑎᑦᑕ+, & ....

ᑐᑕ' ᔨᑎᐠᑎᓂᐠ ᒪᑎ, & ....

ᐅᑭᐠᓂᓴᐣ ᐊᐠᓴᑎᑌ ᑎᑌ ᐁᑦᑕᵒ, & ....

VI.

V. ᑐᐱᑌᓴᓕᐅᑕᓗᑎ ᓴᓴᓂᑭ ᙢ ᒪᶻᓗ ᐊᑐᑌᑌᓗ.

R. ᑌᓂᐍᓱ ᐁˢᐱᑌᓭ'+ᕃ' ᑌᑐᐱᑌ ᑦᑌᐱ= ᑎᑎᓂ ᐃᑦ'.

ᐃᑦᕿᕆᐣ ᓂᓴᑭᐅᓕ ᓴᓗᓵ ᕃ'ᑏᒪᑌˢᑦ+.

ᑌᒪᑌ ᑦᕿᑦ, ᑦ' ᓴᓗᓵ ᑎᓴ ᑦᑲᓴᑎᑎᑐᑎᑎ, ᓴᑏᐤᑌᒪᑌᑎᐣᐊ ᐅᓕ, ᕿᑲ ᐃᑦᕿᕆᐣ ᓂᓭᐤ ᑎᘐᑦ, ᓴᓗᓵ ᐱᑦᓴᑎᕆᶻᑦᑦ ᑦ'. ᑌᒪᑌᓐᕮ ᒪᑎˢᓂᑌ ᐃᑌᐅ ᑌᒪᐁˢᑦᕿᓂᕮᐁᐁᕃ'ᑎˢᑎ. ᓴᓗᓵ ᐊᐣᐣ''ᐃ ᓴᑎᕆᒪᑦ', ᓴᑲᒪˢᑦᐤ ᐅᑦᑎᓕ ᐁᑦᑌᒪᒣ''ᐃᒪᑦ, ᐯᑌᑌ, ᑌᒪᒪ ᕐᑎᓂᕮ ᐱᒪᑦᕃᑦᕿᑦ', ᐁᓕᓗ ᓴᕃ'ᑏᑦ= ᒪˢᑦ+ ᕿᑎᓂᔨᑎᑦ'. ᐁᓕ ᓂᓴᑭᐅᓕ ᓴᓗᓵ ᐱᒪᓴ ᐊᓂᕮ ᑦ'. ᐱᒪᑦ ᕿᑎᓂᔨᑎ ᕃ' ᐁᑎᑎᓂᔨᑎ ᐱᒪᑦ ᕿᐅᑦ'ᑎ' ᓴᓴᑦᑎᓴᐁ

ᑐᑎᑊᑎᑎᑯᑌᑐᓴ ᑐᑎᑊ ᓴᑊᐅᑌᓂᑎ ᑊᖁᒋᑦ
ᐅᐣᓯᑫ ᑐᑎᑊᔪᑎᐅᑌᓴ ᐅᓗ. ᐅᓀᑎᑏ
ᐅᑊᕮ ᐅᑐᑊᐱᑊ ᐊᐧᑎᑎ ᑏᑊᐁᔪᑎᑊˢᑊᖁᑎᑦ.
ᑎᐅᐣˢᑊᓂ ᑐᑊᑎ ᑯᖃ ᓂᑐᑊᖂ ᑲᘐ ᐊᐧᑎᑎ
ᔪᑎᑊᖁᑊᑎ .

ᑏᑊᑦ ᔪᖂ ᑊᑎᑊᑦ+, & ....
ᑐᑦ ᔪᑎᑊᑎᖁᑊ ᒪᒋ, & ....
ᐅᑭᑊᖁᑊᓴᑊ ᐊᑊᓴᑎᑎ ᑎᑌ ᐁᑊᑦᵒ, & ....

VII.

V. ᑐᙆᔪᓴᓕᐅᑌᓄᑐ ᓴᓗᐠᑎ ᗰ ᒪᙆᓗ ᐊᑐᑌᑌᓗ.

R. ᑌᐠᗔᓱ ᐁˢᙆᔪᑕ'+ᕃ' ᑌᑐᙆᔪ ᑊᑌᙆᔪ= ᑎᑊᓕᐠ ᐃᑕ'.

ᓴᓗᓀ ᑌᐠᗔᓱ ᐁˢᙆᔪᑕ'+ᔪᕽ ᐁˢᑊᕃˢᐠᓕᐠ ᑏᐠᔑ.

—

ᑐˢᐃ' ᑐᑊᐁᔪᑕᑎᔪᕽ ᓴᓗᓀ ᕆᑊᑕᐅ ᑌᐠᗔᓱ ᕆˢᙆᔪᑕ'+ᔪᕽ ᐁˢᑊᕃˢᐠᓕᐠ, ᕆᑊᑕᐅ ᐠᓕ= ᑊᑎᑌ ᑌᑐ ᐁᓀᑊᑐᑎ'ᑐᑊ ᐊᔨᑌ ᑊᑲ+ᑕ'. ᓴᓗᓀ ᐊᐅᑊᐁᑐᑌ ᐁˢᙆᔪᑐ ᐁˢᑊᕃˢᐠᓕᐠᑎᑐ, ᐅᙆᔪᑌ ᐁᑯᑕᐠᕮ ᔪᑐᓕᑐ ᑕ', ᐅᑌᑐ ᐅᓀᑎᑏ ᐅᑊᑊᐅ ᐅᑕᑐ ᐁˢᑫ'ᑏᐠᓴˢᐠᓕᐠ ᑯ= ᗅᑌ'. ᓴ ᓴᓗᓴ ᓗᔨ ᑏᓀᐠᓴᐠ ᐃᑌ. ᐅᑕᑐ ᐅᓀᑎᑏ ᐅᓀᐠᓗ ᐃᑌ ᑊᑲ ᑐᑌᓗ ᑎᑯᑲ, ᗅᑊᑕᐅ ᑕ᷊ᐅ ᐁᓀᑎ ᑌ'. ᐁᑯ' ᑕᗅ ᐁᓀᑎᑎᑐᔪᕽ ᐃᑌᑊᲲ ᑌᑐᙆᔪᑕᑎᔪᕽ ᐊᑐᑲᓗ ᐃᑌᑊᲲ, ᐅᑊᑎᔨ ᓴ ᐁᓀᑎᑎᑐᔪᕽ ᐊᑐᑲᓗ ᐃᑌᑊᲲ, ᐅᑊᑎᔨ ᓴ

ᐊᒪᓴ ᑭᓱᓂ ᐃᑐᑌᔪᓴᓕ, ᐁᑯᑲᑌᑕᓕ ᑐᑭᓯᒋᐧ ᐃᓕᓐᓂ, ᐁᓇᑎᑎᒋᔪᓴ ᓴ ᐁᓇᒡᑕᑐᑎᑲᑐᓕ ᐃᑌᐳˢᑐ ᐃᑌᒃᖅ.

ᑭᒃᑕ ᔪᕈᐧ ᐊᑎᒃᑕ+, &c....

ᑐᑕᐧ ᔪᒋᐊᑎᒉᐧ ᒪᐱᓂ, &c....

ᐅᑭᐊᐧᒉᓴᓂ ᐃᐊᓴᑎᒋᑌ ᐁᐟᒃᑕᐤ, &c....

VIII.

V. ᑐᑎᑊᓴᑊᐅᑌᓗᑎ ᓴᓕᑊᑭ ᑎ ᒪᶻᓕ
ᐊᑐᑌᑌᓕ.

R. ᑌᑊᗐᑊ ᐁˢᑎᑊᑕˈ+ᕈˈ ᑌᑐᑎᑌ ᑊᑌᑎ=
ᑎᑊᓴᑊ ᐃᑕˈ.

ᓴᓕ ᑏᑕᔪᑐᑊᐁᑊ ᑊᓴᑭ·ᓂ ᔪᑎᑊᑕᑊᓴᐅ.

ᑌᑐ ᓴᓕ ᐯᑎᔪ ᑊᑲ ᔪᑎᓀᑎ ᑊᑦ=
ᑎᑯᑲ, ᐅᑌˢᓂ ᐁᑲ·ᑕᔪᑎᓀᑊ ᐃᑌ, ᑏᑌˈ
ᑊᓴᑭ·ᓂ ᔪᑎᑊᓀᑊ ᔪᑎᑊᑕᑊᓴᐅ. ᓴᓕᐧ ᔪ=
ᑐˢ''ᐃ ᑐᐊᔪˢᑎ: ᓴᑎˈ ᐅᑊᓴ ᓴᑏˈ, ᐁ=
ᑌᑎᐅᑊᓴ ᔪˈ ᑏᑢᑊᑭᑐˈᑌᑎᐅᑊᓴᔪˈ. ᐁᑲᐧ
ᐊᑎ ᐅᑎᑌ ᐯᑯᑎᗐˈ ᓴᓕᑢ ᐅᑊᑦᑯ
ᓴˈᔪᑎᓀᑊ ᐁᑌᑎˈᔪᑎᑎᶻᑊᑕˈ ᐃᑌ ᓴᑎˈ
ᐅᑊᓴ ᓴᑏˈ ᐁᑎᑕˈ, ᑏᐅᑎ ᑏᑎˈᔪᑎᑎᶻ=
ᑊᑕˈᑕˈ ᐁᑌᑎˈ ᐅᑊᓴ ᑏᑊᐁˢᑎ. ᑕˈᑐˈ ᐊᑎ
ᐃᕈˈᑯ: ᐁᑎᑎ ᐁᑢᑊᑐᑌᑎˈᑎˈ ᑯᑲ, ᐅ=
ᑢᑏᑊᕮ ᐅᔪ ᐁᑢᑊᑐᑌᑎˈᑎˈ ᐊᑎˢᔪ, ᑌᑐ

ᐁᑯᑌᐃᐁᑌ · ᐅᓀᑎᑖᑕᑊ ᑎ ᐅᓀᑎᑖ ᐘᐁˢ
ᐁᓀᐘᑕᑐᑎᑊᑌᑊ ᐅᕋ · ᓴ ᓴᓪᓲᓴ ᑕᑊᓀ
ᐅᓀᑌᐃᑌᐃᑕᑊ ᐅᑕᑐ ᐅᓀᑎᑖ ᐅᐣᑎˢᑊᓭ,
ᑐᐅ ᐁᒃᐊᐧᓀᑌᑊ ᐃᑌᐘᒃ, ᐁᑌᕒ ᐁᓀᓴ
ᑕᑊᓀᑌᑊ ᐅᕋ ᑐᑕᑫᐧᕮ ᐊᓀᑌᑊ ᑕᑊ·

ᑑᐘᑕ ᔆᑫᑊ ᐧᑎᐘᑕ+, & ....
ᑐᑕᑊ ᔆᑌᐧᑎᑎᐧ ᒪᒪ, & ....
ᐅᑭᐧᑎᐧᓴᐧ ᐊᐧᓴᑎᑌᑐᑌ ᐁᐘᑕᵒ, & ....

IX.

V. ᑐᑎᑊᓴᑊᐅᑌᑎᑐ ᓴᓭᑊᑭ ᑎ ᒪᶻᓭ
ᐊᑐᑌᑌᓭ.

R. ᑌᑊᗐᑊ ᐁˢᑎᑊᑕ'+ᕈ' ᑌᑐᑎᑌ ᑊᑌᑎ=
ᑐᑎᑊ ᐃᑕ'.

ᓴᓭᐢ ᑏᑊᑌ ᐁˢᑊᕈˢᑊᑎᑊ.

ᓴᓭᐢ ᑊᐁʰ ᑕᔭ ᑐᑐᓀᵒ, ᐅᑌˢᓀ
ᐅᑐᑎˢ''ᐃ ᑊᙅᑌᑊᑭᑎᑕ'+. ᑌᑐᐸ ᑊᑌᑎ=
ᐊᑦᑊᑭ ᔪᑐᑎᑊᑐᑯᑲ, ᑯᑲ ᐯ ᑊᙅᔪ
ᐅᑊᑕᑎ ᑐᔪ, ᓴᑎᔪ ᑊᑕᑊᑎ ᑯᑲ ᓴᑕ=
ᕈ'ᑊᕮ ᑏᐅᑌ ᐊᑦᑎᑎ ᔪᑐᑎ ᐅᑕ', ᐁᓀᑕ'
ᐯᑊᙅᔪ ᐅᑐˢᔪ' ᐃᑌ, ᐁᑊᓭᑏᑎ ᑌᑐ
ᐊᑯᑎˢᔪ' ᐃᑌ ᑕᐁᑊᕮ. ᐁᓀᑕ' ᐁˢᑊᕈˢᑊᑎᑊ.
ᑌᑐ ᐊᑯᑎˢᔪ' ᐃᑌ ᑕᐁᑊᕮ ᑌᓭᐅᑐ, ᑯᑲ
ᑌᑐ ᐊᑯᑎˢᔪ' ᑲᑦᑕᑊᑌ', ᐁᑯᐅ ᑌ'ᑕᑐ'
ᐅᑌˢᓀ ᑏᑯᑌˢᔪ', ᑕ'ᐅᑐˢᑌ' ᐅᑦᑎᑏ ᑏ=
ᐅˢᑌᑎ ᐁᓀ ᑎ ᐅ'ᑎᓀ ᐯᑏˢᐅ ᑕᑊᑌ'

ᐁᓵᑕ ᐯᑦᑐᔪ ᐅᑦᑎᓴ ᑐᔪᔅ · ᓗ ᓗᒋᓗ ᑭᑌ ᓗᐁᑎᑦᔪ᙮ ᔅᑕ ᓗᐁᓵᑎᑦᑌᑦ ᐊᑎᑦᔪ, ᐁᐁ᙮ ᓭ ᐁᐁᑕ ᐃᑌᑦ ᑌᐁᑎᑦᔪ᙮ ᐃᑌ ᑐᐅ ᔪᑎ ᑌᐁᑎᑦᔪ᙮ ᐁᑦᕮᑕ ᐅᑦᑎᓴ ᐁᑌᕆᐊᓕᑌ ᔪᑌᑦᓕ᙮

ᑭᑦᑕ ᔪᕆ᙮ ᑦᑎᑦᑕ+, & ....

ᑌᑕ᙮ ᔪᑌᑦᑎᑎᑦ ᒪᑎ, & ....

ᐅᑭᑦᓕᑦᓗᓕ ᐊᑦᓗᑎᑌᑌ ᐁᑦᑕ°, & ....

X.

V. ᑐᑎᐠᓴᐠᐅᑌᔨᑌ ᓴᓗᔨᑭ ᑎ ᒪᶻᓗ ᐊᑐᑌᑌᓗ.

R. ᑌᐠᗐᓕ ᐁˢᑎᐠᑕ'+ᕈ' ᑌᑐᑎᑌ ᑉᑌᑎ= ᑐᕀᐠᐃᑕ'.

ᓴᓗᐢ ᐯᐊᐁ ᐯᑭᐃˢᔭ.

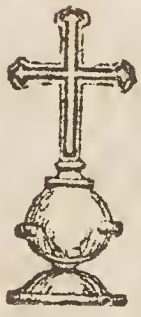
ᓴᓗᐢ ᐁᑯᑕ' ᐁᐢᑉᑐᑎᑎ'ᑌ' ᐊˢᔭ ᑌ ᑯᑲ, ᑯᑲ ᑕ' ᔭᑯᑎᑉᑯ ᐁᑯ'ᑕ' ᔭᑌᕀᓕ ᐃᑌ ᑌ' ᐁᐊᑕ' ᐯᐊᐁ ᐯᑭᐃˢᔭ. ᐁᑯᐅ ᑎ ᓴᓗᐢ ᑐᔭ ᑭᐠᑎ, ᐅᑌˢᐊ ᐯᑎ ᑭᑎˢ= ᑕʰᑌ ᐅᐠᑯᑉᕀ ᑎ ᑌᐠᔨᑌᑕ' ᐯᑦᔨᑎ ᐯᐊᐁ ᑉᐁᐁ ᐯᑌᑭᐠᐃᑕ' ᐁᐊᑕ' ᐯᑭᑭᐃˢᔭ◦ ᐯ= ᕈ'ᓗᑌᐠᑎ ᐃᑌᐅ ᐯᑎ ᐁᐢᑉᑐᑎᑎ'ᑌ' ᑭᐠᑎ. ᑎ ᐅᐣᑯᑉ ᐅᑌᑦᐠᐢ ᐃˢᑌ'ᑭᑕ'. ᐁᑌᘁ= ᐠᑌᐃᐠᐢ ᐁᒃ. ᐊᐠᐢ. ᑭᑌᑦᑌᑌ ᐁᑯᑕ' ᐅᑌᑦᐠᐢᐃᑌ. ᐯᑎ ᑭᑌˢ''ᐃ ᐃᑌᐅ ᑎ ᐅᐢᑎᑭ ᐅᑎᑦ ᐁˢᑎᑦ ᑭᔭᕀᐅᑌᐃ. ᐁᑯᕈ'

ᐅᑦᑎᓂ ᐅᑐˢᓱᑦ ᐃᑌ· ᓴᓪᓗᑉ ᐯᓂᐅ ᐯ=
ᑏᐃˢᓱ+ ᐯᑏᐅᑐᒋ ᐁᒃᐅᑌ' ᐃᑌ· ᑐᑊ
ᑐᑕ' ᐅᓄ ᐁᑌᑏᐅᑎ, ᓴᑦᓴᑦᑐᑐᓱᑦ ᐅ=
ᓵᑎᑏ ᐅᐸᑐᑉᓵᑕᑎᑦᕮ·

ᑏᑦᑕ ᓱᕈ' ᑦᑭᑦᑕ+, & ....

ᑐᑕ' ᓴᑐᑦᑭᒧᑦ ᒪᑭ, & ....

ᐅᑏᑦᒧᑦᓴᑦ ᐊᑦᓴᑎ ᑐᑌ ᐁᑦᑕ°, & ....



XI.

V. ᑐᐱᔪᓴᐅᑐᓗᑐ ᓴᓕᓂᑭ ᑎ ᒪᔪᓕ ᐊᑐᑌᑌᓕ.

R. ᑌᓂᐳ ᐁᕃᔪᑕᐠᕽ ᑌᑐᐱᔪ ᑐᑌᕃᔪ= ᑐᕽᐞᐃᑕᐠ.

ᓴᓕᓗ ᑌᓂᐳ ᐁᕃᔪᑕᐠᕽ ᕽ ᑕᐅᑎᔪᓴᑦ.

ᓴᓕᒧᓗ ᐃᔪᕒ ᐟᕽᑕᑐᑉ ᑌᓂᐳ ᐁᕃᔪᑦ= ᑕᐠᕽ ᑕᐅᑎᔪᓴᑦ ᐊᐧᑎ ᐁᑐᑌᓴᑎ, ᐁᑯᐠ ᐁᑲᐧ ᐃᔪ. ᓴᑭᐱᔪᓴᔨᑐᐅᑎᔨ, ᐁᔨ ᔨ ᐯᑕᐠ ᕿᑏ ᑯᐠᑲ, ᑯᑲ ᑌᑐᑌᔪᓴᔨᑐᔪᓴᐟᕽᐟ. ᐅᑏᐟᕽᐟᓴᑦ ᐅᑐᑦ ᑌᑐ ᐊᐊᐧᓵᑐ ᓴᑐᕽᑏ ᐅᑏᐟᕽᐟᓴᑦ ᐅᐧᓵᑏ ᑌᑐ ᐊᔨᑕᐠ. ᐟᓴᑦᐟᓴᑐ ᐅᐟᓴᔪᕒᕕ ᑕᐠ ᐱᘯᑯᐠᕒ ᐯᑦᕽᐠᕒ ᑕᐅᑎᔪᓴᑦ. ᑌᐟᔪᐳ ᐁᕃᔪᑕᐠᕽ ᐯᔪᑦ ᑏᑎᒥᐧ ᑕᑦᑐᑦ ᑐᔪᓴ ᐅᐧᓵᑏ ᑏᑕᐅᔨᑦ ᐟᕒᑦᐯᑯᐟᕒᕒ. ᓕᐅᑕᐅ= ᑎᑦᑐ ᑕᐯᔨ ᐅᑎᔪᓴᑦ, ᑐᑯᑲ ᔪᑯᑎᔪᔪᔪᑦ= ᐱᑐ ᐃᑕᐠ ᐊᑎᐧ. ᑏᐅᐳᑐ ᐁᑲᐧᐃᔪᐞᑎ

Δᑌᐧ ᐯᑯᑎᐧᓯᐣ ᐅᐧᑕᐣᑎ ᐅᓵᑎᑏ ᐅᑦᑌᐃ
ᐅᑐᐧᒣᐧᒐᐣ ᑐᔪᓴ. ᒐᔪᑕᑎᔪᐁ, ᓗᑏ ᑌ=
ᕃᑌᑌᔭᐧᒣᐧ ᑲᓕᑕᣐᑌᐣ ᐅᓵᑎᑏ ᐅᓵᐧᓗᑕᐣ ᐅ=
ᐣᑎᓴ ᐅᕿᓵᑎ ᒐᕃᑌᐣᐊᐅᑌᐣᑎᔭᑌᔭᓴᐧ.

ᑏᐣᑕ ᔪᕿᐣ ᐧᑎᐣᑕ+, & ....

ᖁᑕᐣ ᔪᑌᐧᑎᑐᒣᐧ ᒪᒪᑎ, & ....

ᐅᑐᐧᒣᐧᒐᐣ ᐊᐧᒐᑎᑌᑌ ᐁᐣᑕᵒ, & ....

XII.

V. ᑐᑎᓴᓵᐅᑕᒋ ᓵᓯᓂᑭ ᑎ ᒪᶻᓱ ᐊᑐᑌᓱ ᐧ

R. ᑌᓗᐣ ᐁˢᑎᓴᑦ+ᖃᑊ ᑌᑐᑎ ᑲᑌᑎ= ᑎᓴᒣ ᐃᑦ ᐧ

ᓵᓯ ᑌᓗᐣ ᐁˢᑎᓴᑦ+ ᖃᑊ ᐧᑌᑎᑌᑎᒣ ᐧ

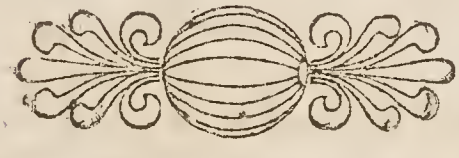
ᓵᓯᓂ ᑌᓗᐣ ᐁˢᑎᓴᑦ+ ᐧᐁˢ ᑏᓂᑎᐅ ᐅᓂᑦᑕᒣ ᐁᓂᐧᑐᑐᑌᓂᑌ ᐅᓂᑦ· ᑯᑲ V= ᓂᑦᔪ ᐅˢᓂᗷ ᐅᑌ, ᑌᑐ < ᔨˢᑎ ᐅᓭ ᐯᑦᑕ ᓂᓵ, <ᵛ ᑎ ᑌᑐᑎᑌᑎˢᑎ ᑌᑐᔪᑌ= ᑎᶻᑦᑕᑐᑎ ᐁᑯᐅ ᓂᑦᑌᑎ ᑯᑲ ᓵᐅᑌ= ᐁᓂᕮ, ᓵᒣᕮᓄ ᑏᑎˢᑦᑕˢ, ᑌᑐ ᑌᓂᗷᑐ ᑌ= ᑏᐃᓂᑎᓂ ᐅᑌˢᓭ ᐯᑎᑦᔪᑌᐅᑎᔨ ᐁᓂᕮ· ᑎ ᓵᓯᓂ ᐁᑦᑲˢᐅ, ᑐᔪᑎ· “ᑕᑦ ᐅᓵᓂᒋ ᔨᑌᓵᓂᒣᑌ ᐁᑯᑕᑦ ᐁᑏᓵᓂᓵ·” ᑐᔪᑎᐅ ᑐᑌᑕᑦᓭ ᐁᑯᑕᑦ ᐯᓭᐁᑦ ᖃᐁᑐᑌ ᐁᓂᗰ= ᐃᑌ· ᐅᓵᑎᑏ ᐅᑫᑏᓭᐁ, ᑏᓂᑲᔨ ᓂᕯ·

ᑕᓯ ᐊᐅᑌ ᐃᑌ ᐅᓴᓕ, ᓄᓀᙱ ᑭᑎˢ=
ᓯᑕˢ ᑯᑐ ᑭᙰᔪᔭ ᑭᑎᑕ ᐃᑌ ᐅᓴᓕ.
ᓴᓄᑲᑲᐅˢᓀᑎ ᓴᓯᑐᑎᑌᑎˢᓀᓄ ᐁᑯᑫ ᑐᐅ
ᑎᐸ ᐁᑌᕿᐊᓱᑌᓯᑲ.

ᑭᓯᑕ ᔪᕿᑫ ᓄᑎᓐᑕ+, & ....

ᑎᑕᑫ ᔪᑌᓄᑎᓀᓄ, ᒪᑎ, & ....

ᐅᑌᓄᓀᓴ ᐊᓄᓴᑎ ᑎᑐ ᐁᓯᑕ°, & ....



XIII.

V. ᑕᑎᑲᑐᑕᑌᓂᑎ ᓴᓯᓀᑎ ᖶᑎ ᒪᶻᓯᐣ ᐸᑕᑌᑌᓯᓗ.

R. ᑌᓀᐧᐃ ᐁˢᑎᑦᑕᑊᕈᑊ ᑌᑕᑎᑐ ᑦᑌᑎᓵ ᑎᕈᑊᐃᑕᑊ.

ᑦᓴᓯᓀᑎ ᐧᑌᐃᐧ ᐁˢᑎᑦᑕᑊᕈᑊ ᑏᑊᕈˢᑦᑎ.

—

ᓴᓯᓂ ᑦᑌᑎᑎᕈᑎ ᐧᑕᑎᑎ ᑕᑊ ᔪᑎᑊᔪᑎᓵ ᕈᑎᑦᶻᑦᑊ ᑌᐧᐃᐧ ᐁˢᑎᑦᑕᑊᕈᑊ ᑏᑊᔪᓯˢᑦᑎ. ᐸ ᒪᒋᐧ ᑌᐩᑎᓯᑎ, ᐅᑦᑎᓐ ᐯᐧᑫᔪᔭ ᑐᔪ ᑎ ᐱᔪᑫᐣ ᑲᑎˢᑦᑕ◎ ᑦᑌᑎᑊˢᑎᐧ ᐧᑕᑎᐧ. ᑯᑷ ᐁᑎᑎ ᖶ ᐩᑎᑊᔪᑎᑎᶻᑦᑕᑊᑦ ᐱᑎᔪ ᑕᑊᑌᐧ ᐱᔪᑫᐣ ᕈᐧᓯ ᐩᑎ ᐁᐣᑦᑐᑎᑊᐩᑎ. ᐁᑎᑌ ᐁˢᑎᑌ ᒪᶻᓯ ᑎᔪᑌᓴᐧᑎᓂ ᑎᔪᑫᐣ ᓴᑎᑌˢᓐ ᑦᑎᑕᑊ ᔦᑦᑕᐅ ᖶ ᐅᑕ ᐸᓯˢᑊᑎ ᑌ. ᓴᓯᓂ ᓴᑦᑌᑎᑎᕈᑎ ᑯᑷ ᐸᐸᐣᑌ ᐅᑌ. ᑕᑊ ᐯᐣᑎᑌ ᓴᑏᐧᓴᐧ ᐃᑕᑊ ᑯᑷ ᓴ ᔪᑌˢᑦᑎᐅ ᐁᐣᑎᑌᔪᔭ ᓴ ᑏᑌᐅˢᑦᑎ ᐃᑌ, ᑎᔪᑫᐣ ᑎᑕ ᕈᑊᐠ ᐸᑎ ᐃᑌ ᐃᑕᑊ.

ᐃᓕᓴ ᔭᕐᕕᒃ ᓯᑎᓴᐅ+, & ....

ᑐᓴᒻ ᐸᑎᓯᑎᒍᓱᒃ ᒪᑎᑕ, & ....

ᐅᐱᓯᒍᓱᒃ ᐊᓯᖏᑎᑕ ᑎᑐ ᐁᓴᓂ, & ....

XIV.

V. ᑐᐱᐢᓴᐢᐅᑌᓂᑎ ᓴᓪᓂᑎ ᗰ ᒪᶻᓪᒃ ᐊᑐᑌᑌᓪᒃ.

R. ᑌᐣᐧᐃ ᐁᐢᐱᐢᑕᑦᕈᐢ ᑌᑐᐱᑌ ᖁᐱᑌ= ᑎᓀᐢ ᐃᑕᑦ.

ᓴᓪᓂ ᐯᑫᐣ ᓴᑎᔆᖁᑎ.

ᓴᓪᓂ ᑌᐣᐧᐃ ᐁᐢᐱᐢᑕᑦ+ ᕈᐢ ᑭᐢᐧᓀᔆᖁᑎᐅ, ᐯᑭᐅᑌᑐᓀᐢᐧᑎᐅ ᓴᑎᔆᖁᑎ, ᑌᑐ ᑎᔨᐱᑌ ᐣᓴᓀᐢᑕᓀ ᐣᓀᔨ ᐅᶻᔑᑎ, ᑯᒃ ᐯᔨ ᑌᑐ ᐅᑌ ᑐ ᐯᕈᐅᑎ ᐅᓂ ᐁᓂ ᔨᓀᐢᖁᑎ. ᓴᓪᓂ ᐯᑫᐣ ᐁᔨᐣ ᖁᑌᐢᖁᑎᐅ, ᐯᑕᐢᔨᑐᑌ ᑎᐅᐅᔨ ᑌᑎᐣᒃ ᐯᐅᐧᐃ·ᐢᐧᓀᐣ ᐁᔨᐣ ᐅᐣᓴᐣ ᑎᑎ ᑐᑐᖁᕈᐢ ᑌᑐᖁᐢ ᐁᓀᑭ ᑎ. ᑎᑎ ᐅᐢᖁᓀᔆ ᐯᑭᐅᑎ ᐁᔨᐣ ᐅᐣᓴᐣ ᑭᐢᑌ ᐅ= ᐣᑎᑭ ᐁᓀᑭ ᐊᐧᑎ. ᓴᓪᓂ ᐣᓀᔨ ᓴ= ᑎᐢᖁᑎ ᕈᐣᒋ ᑌᑐ ᐣᖁᔨ ᔨᓀᐢᖁᑎ ᑎᐅᐢᐧᒋ ᖁᑌᖁᐢᐧᓀᐣᑐᐢ ᑌᑐᑕᑦᔆ ᐁᔆᑦ ᐁᑌᖁᒋ=

ᑌᑦᑕ. ᓴ ᓴᓪᓴ ᐅᑦᓪᒋᒃ ᑎᑕᐃᓕᑎ.
ᑎᑦᑐᑌ ᓴᕃᑦᑎᔪᓕᔪᖅ ᑎᑕᐊ ᓴᑦᒋᐊᔭ ᑐᑦᖃᑦᑕ
ᐸᒃᑕ'.

ᐃᑦᑕ ᔪᕃᑦ ᑭᑦᑕ+, & ....

ᑎᑕ' ᔪᐃᑦᑎᑐᑦ ᒪᑎ, & ....

ᐅᐃᑦᒋᑦᓴᑦ ᐸᑦᓴᑎ ᐃᑌ ᐯᑦᑕ°, & ....

ALPHABET.

a	e	i	o	
an	en	in	on	
ba	be	bi	bo	
da	de	di	do	
ka	ke	ki	ko	
la	le	li	lo	
ma	me	mi	mo	
na	ne	ni	no	
ra	re	ri	ro	
sa	se	si	so	
ya	ye	yi	yo	
za	ze	zi	zo	
eha	che	chi	cho	
tha	the	thi	tho	
dha	dhe	dhi	dho	
tta	tte	tti	tto	
ttha	tthe	tthi	ttho	
t‘a	t‘e	t‘i	t‘o	

J. WALKER

ᑌᑌ ᔪᑌ

ᗯᐳ 1er

Air :—*A servir le Seigneur.*

1.

ᑭᐟᓴᐳ ᑌᑌ ᐅᔭ
ᔪᑕᑎᔪ ᑌᐳᑭᐟᑕ
ᐁᕫᐟᐅᑐˢᔪᑊ ᐟᑲ+ᑕᑊ
ᑌᐳ ᑌ ᐟᒉ ᔪᐟᑎᔪ
ᑭᐟᓴᐳ ᑌᑌ ᐅᔭ.

2.

ᑎ ᐊᓐ ᔪᑌᑎᑌ
ᑕᑊᑎᐢᐁᑎᑌᐸᐧᑎ
ᑐᑕᖁᑊᔪᑌᔆ″ᐃ
ᑎᐧᓕᔪᑕᑊ ᐅᓭ
ᑎᐧᐊᓐᔪᑌᑎᑌ ·

3.

ᐁᑯᑊ ᑎᐢᐃᑌᔪ
ᐅᑌˢᓭ ᑎᑲᐠᑌᐱᑌ+
ᐱᑎᑎᐅᑐˢᐢᑌᑌᑕᑊ
ᒪᶻᓫ ᒪᶻᓫ ᑎᐢᑕ
ᐁᑯᑊ ᑎᐢᐃᑌᔪ ·

ᗯᐧ 2e

Air :—*Travaillez à votre salut.*

1.

ᑌᑐᐯᐱᑌᔪᑌᐅᐅˢ″ᐸ
ᑕᑊᔪᑕᑎᔪ ᐯᔆᐢᑎᔪ
ᑎᑎᐅᑌ· ᑕᔆᐅᐅˢᐢᑎᓭ
ᐅᐢᑎᓭ ᐅᔆ ᐅ·ᒪ ᐧᑲ+ᑕᑊ

ᑕᓪᓗ ᐅᑌˢᓐ ᐯᐟᐍᑌ
ᐃᓘᓪᓗ ᓐᐟᐊᑎ ᐊᐧᑌ.

2.

ᑎᑎᐅᑎ ᐃᒃᐳᐅ ᐅˢᐟᓗ
ᐅᐣᓪᒃ ᖅ ᐅᓵᑎᑎ ᐅˢᐟᓗᓗ
ᐃᓘᓐᖅ ᓄ ᔭᑕᑎᔭ
ᐁᓄᓄ ᔭᑕᑎᔭᐊᐧᑌ.

3.

ᐁᓵᓘᑐᑎᑦᑎᐊᑎˢᔭ
ᑕᑦᑌᑐ ᓘᓐᓘᑕᐁ ᑐᑎᐃ
ᑕᑦᑌᑐ ᐁᑌᑎᐟᑌᐃ
ᑕᑦᑌᑐ ᐅᐣᓪᐟᖅ ᐅˢᐟƷᐁ.

4.

ᑐᔪᑕᑦ ᑐᔭᓘᑎᔭ ᓘᓪᐁ
ᐃᓘᓪᓗ ᑐᐟᒍ ᓵᑎᑎ ᐅᓘᑐ
ᐅᑌˢᓄ ᑐᔪ ᑐᓘᒃᑎᑦᑐ
ᐅᓵᑎᑎ ᐊᓘᑌᐅᑎᒃᑭᑦ

5.

ᑐᔭ ᔭᑕᑎᔭ ᓵᑎᑎ
ᐁᓘᓪᓗ ᐯˢᑐ ᐟᒃᖅᑕᐅᓄᑎ

ᐁᓵᑦᑌᐅᖏᑎᑦᑌᑦ ᐅᕆ
ᐃᑦᓕᓯ ᑦᓇᓗ ᑌᑌᓵᓯᐅᕆ.

6.

ᐁᓵᑦᑌᓯᖏᑌᑊᐃᑌᑦ ᓴᑦᑕᑦ
ᑲᑎᑦ ᖏᑕᔪᑌᓵᓵᑎᑕᑦ
ᓴᐱᑦᑭᑦᐅᖏᑌ ᐊᑌᐃ
ᖏᓗᑌᑌᔪ ᐸᓵᕮ ᐃᑌᐃ.

ᗯᓗ 3e

AIR :—*Goûtez âmes ferventes.*

1.

ᑕᑦᓯ ᑦᓓᑦ ᐁˢᑎ ᐃᑌ
ᓇᑲ ᑦᑕᔪᐁ·ᶻᑦᑕᑦ
ᑕᑊ ᐅᑊᓇᑎᑐ ᐅᓵᒧᑎᑌ
ᐅᑊᓇᑎᑐ ᑐᔪᑎᓗ:

ᐁᓇᑊ ᑊᓴᑎᔪᑌᖏᑌ
ᐅᑌˢᓕ ᑕᑊᐅˢᑊᓯ
ᔪᑕᑎᔪ ᓵᒧᑌᓕ
ᐅᐯᕿˢᑌᒥ ᐅᕆ. (2)

2.

ᐊᓂᔪᑐ ᐁᑌᑕᐞᑐ
ᐅᐅᓴᒥᑐ ᵛᓴᑎᔨ
ᑎᐁᑕᑌᑐᐅˢᑐᓂ
ᐸᓂˢᐞᐁᐁ◦ᐞᓂᐅᑎ

3.

ᐅᐅᓀᓴ ᓀᔨᕆᑐᓵ
ᐁᓂᑕᑊ ᓴᑌˢ''Δ
ᑎᓴᐅᑌˢ''Δ ᑏᑐᐠ
ᐁᓂᑕᑊ ᐊᑊᓂᑌ◦

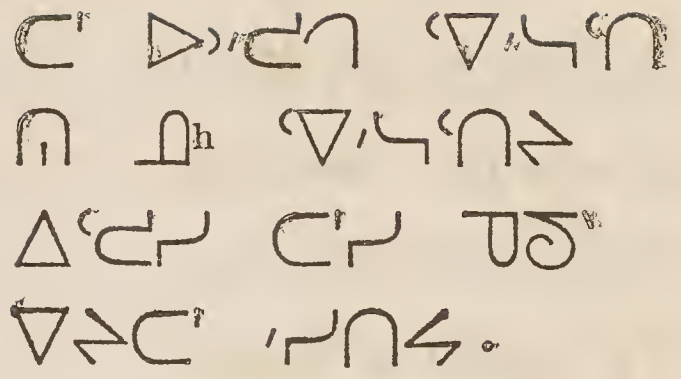
4.

ᐅᐢᑎᓂ ᑌᑐᑐᔨ
ᐅᔆᑎᑏ ᑏᐅᐅᓵ
ᐁᓂ ᐁᑌᑕᐞᑌΔ
ᐢᑕᑊ ᐅᐅᓀᓴ ᑐᔨ◦

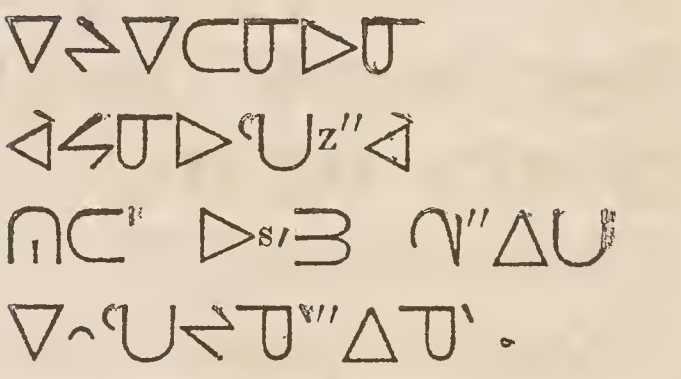
5.

ᐯᒃᔨᑐᐅᑎᶻᐢᑕᑊ
ᑕᑊᓗ ᐅᑌˢᓂ ᐞᓗ
ᑌᑐᐞᓗ ᑕᑐᐅᑐ
ᐁᓂᑕᑊ ᐅᐅᓀᓗᑐ

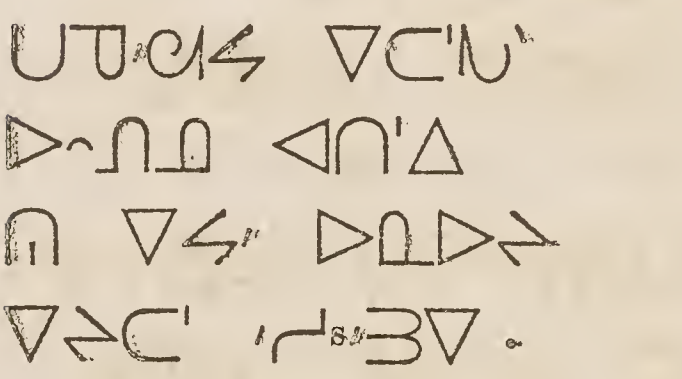
6.



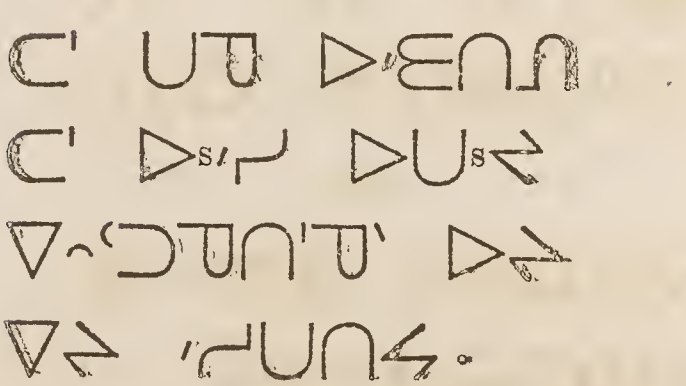
7.



8.



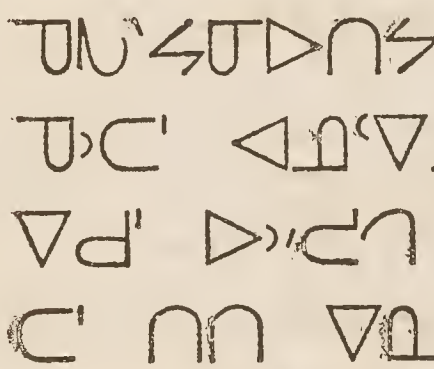
9.



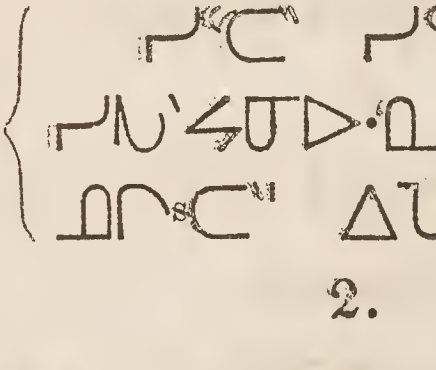
4e

AIR :—*Au fond des brûlants abîmes.*

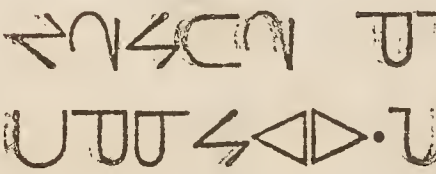
1.



2.



3.



ᐅᑌˢᓴ ᑕᑎᐅᓂˢᑕᑦᐯ
ᑕᑦᑐᑌ ᑌᔪᐟᑎᔪ.

4.

ᑏᓕᒋᑌˢᔦᑌˢʰ ᐟᕮᐟ ᑌᑌᐟᖃᐣ
ᐯᔨᐟᑐᑌᓀᑎᐟᑌᐟ ᐊᑊᐠᑎ
ᑯᑐ ᑯᑐ ᔪᑌᓀᐟᖏᓕᓕ
ᑌᐟᓕᓗᐟᑐᑕᖏᐟ ᑌᑯᐯ..

ᐐᓗ 5e

AIR :—*Honneur, hommage.*

1.

ᐯᐟᑕᐅᑎˢᑌᑊ
ᑌᓗᐟᕮᐟᑌᐅˢ″ᐊ
ᓕᑏᐟᒃᔪᔪᑌᑌᖏ
ᖁᓕᓯᑎ ᓕᐟᑦᐟ

2.

ᐯᒃᑎᓀᑎᑊ ᐯᖃᐣ
ᑌᐅˢ″ᐊ
ᑌᒧᐟᐯᓀᓱᓀ ᒃᑊᑌ
ᓕᐞᐃᐟ·ˢᑌ

3.

ᑌᕆᓴᐊᐅᑎᓗ
ᑌᑎᓐᑭᒪ+
ᐁᓕᑲᑌᓯᑌᐩᐃᑌᐩ
ᐃᐊᓪᓚᓗ.

ᐊᐩ 6e

AIR :—*Quelle nouvelle et sainte ardeur.*

1.

ᐅᓗᓪᓚᖅ ᓱᑎᔪ ᐊᐧᑎ
ᑲᑎ ᓱᓕᓴᔪ ᐁᓕᖅᑎᑎ
ᑕᑦ ᓱᕿᔭᑭ ᔪᑕᑎᔪ
ᑌᓗᑌᑕᑦ ᓱᓕᓴᔪ ᑭᓗᓴᑎ.

ᑕᑦᐅᓴᓗᐅᐧᓐᑭ+ ᑎᑎᑌᑌᐊᕿᑦ
ᐃᐊᓪᓚᓱ ᓴᕿᑦᑌˢᑎ
ᐅᓗᓪᓚᖅ ᐁᓵᑐᑌᓐᑎᑦᑌᐊ ᐊᐧᑎ
ᓴᕿᑦᑌˢᑎ ᐃᑌᑌ. (2)

2.

ᐅᐣᓀᑦᑲᑎᕐᓂᐅᑦ
ᐁᑯᑊ ᓯᑌᓯᑊ ᐃᑌᑯᑐ
ᓀᑊᑐ ᓴᑌˢ ᐃᑌᐅᓗ
ᐃᑉᓀᓯ ᓴˢ″ᐊ ᐅᓗᐅᑌ

3.

ᐁᑯᑊ ᐊᐢᑎˢᑌˢ ᐊᐧᑎᑎ
ᐃᑉᓀᓯ ᓴᐧᐱᑌ ᐅᓗᐅᑎ
ᐅᑕᑊ ᐯᐢᑐᑐᑌᐧᑎᑌᑎ
ᐅᐣᓀᑦᑲᕆᐧᑲᐧ ᐅᓗᐅᑎ᙮

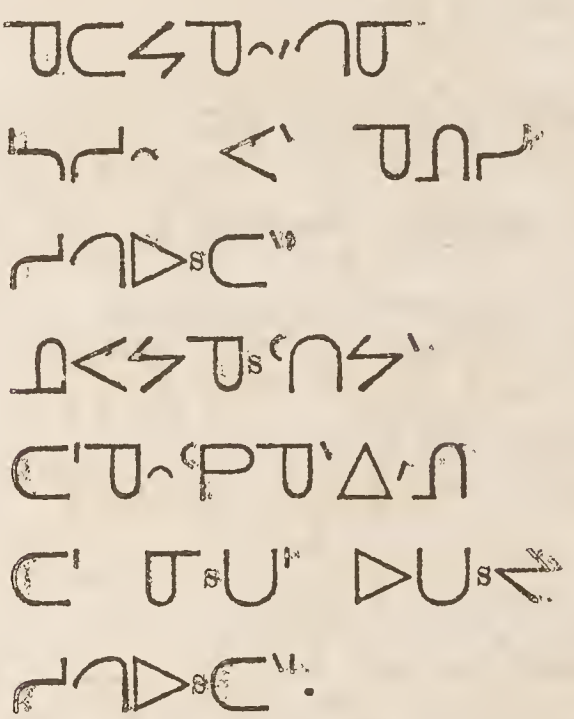
4.

ᐅᐣᓀᑦ ᓯᑎᐧᔪ ᐊᐧᑎ
ᑐᑎᑊ ᐢᑌᓴᐩ ᐃᑌ ᐊᐧᑌᓯ
ᐅᐣᓀᑦ ᓴᐧᓴᐧᑐᑎᑌ
ᑐᑎᑊᔪᑎᑭᐢᑕᑊ ᐊᐧᑎᑎ᙮

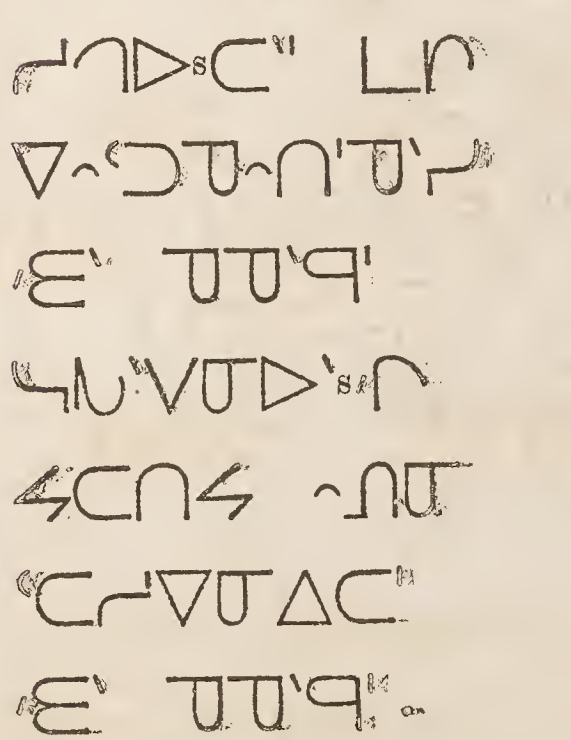
ᐃᓗ 7e

AIR :—*Nous vous invoquons tous.*

1.



2.



3.

ᐅᓪᑎᓂᐅᓕᖅᑐᑦ
ᓴᒻᒥᔪᖅ ᑐᐅᓂᒃ
ᓴᖅᓴᖅᑐᑎᒋ
ᓴᖅᐸ ᓴᒻᔭᑎᓴᖅ
ᑎᑌ ᓴᐃᘐ ᓴᓂᔪᑎ
ᓗᑌ ᖁᔭᑦ ᐊᐅᓕᑎᑎ
ᓴᖅᓴᖅᑐᑎᒋᓐᓄ

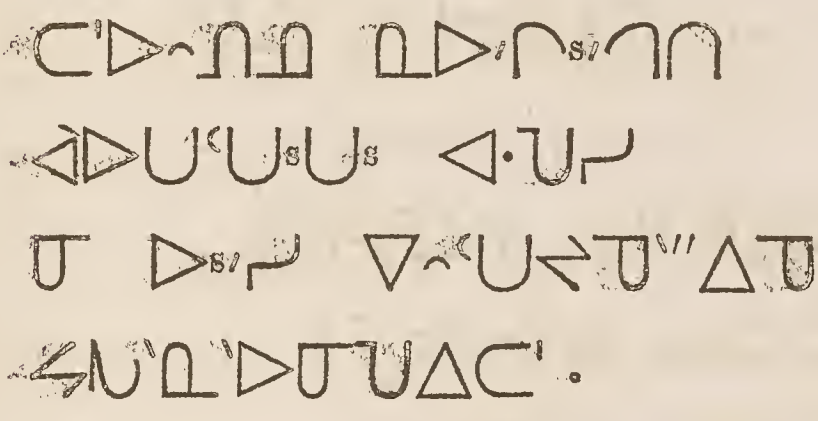
4.

ᐯᐱᔪᓴ ᐅᓪᑦ
ᐃᓪᓕᓂ ᒥᐅᔭᓂᒃ
ᑎᐱᑎᒥᔪᑎ
ᐅᓪᑎᓐ ᑎᐅᓕᖅᖁᖅ
ᑦᑦ ᐅᓂᓴᖅ ᖁᓕᑎᔪᑎ
ᐅᑦᑦ ᐯᐅᓕᓯᑦᑲᓲ
ᑎᐱᑎᒥᔪᑎ.

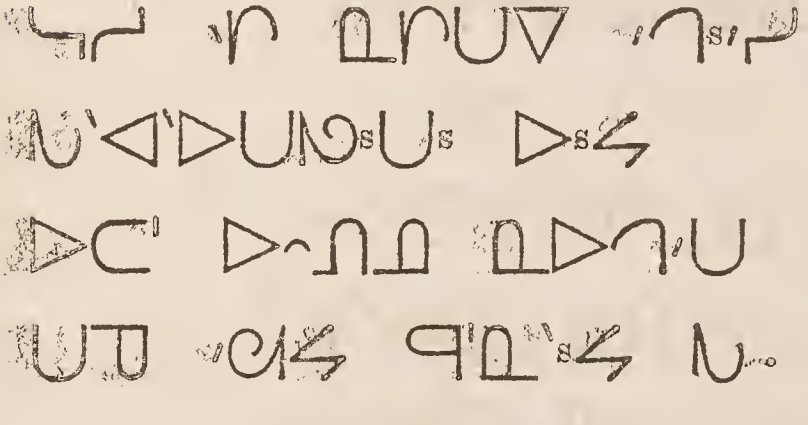
ᐃᐧᐃ 8e

AIR :—*Je te salue, ô Pain de l'Ange.*

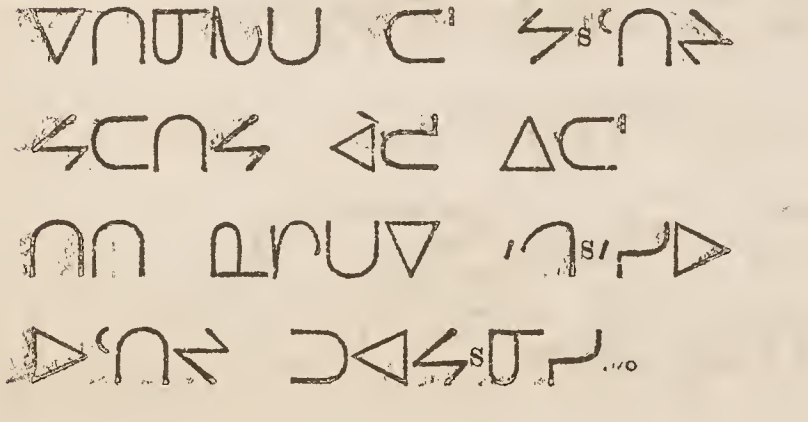
1.



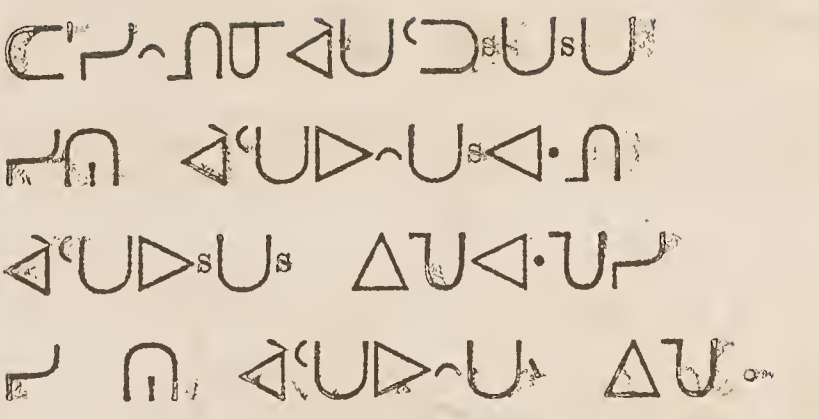
2.



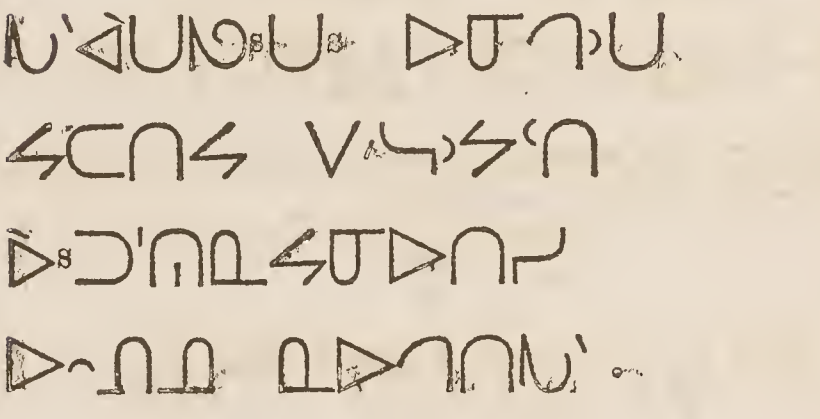
3.



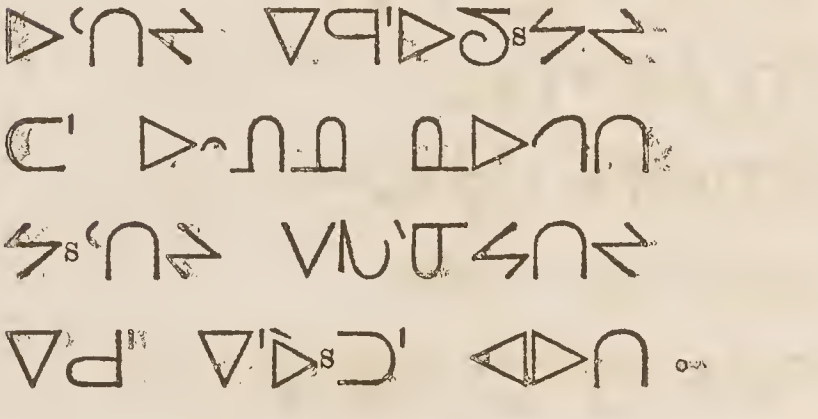
4.



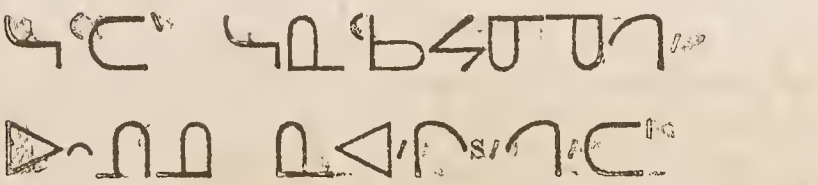
5.



6.



7.



ᐱᑦᓂᕐᑐ ᕆᑦᑎᓄ ᑕᑦᕆᑦᑎ
ᐁᑯᑊ ᐊᕐᑐᑊ ᑲᕆᑦᓄᕐᑎ·

8.

ᐱᑦᐊ ᐅᑌᑭᕐᑌᕐ ᐊᑦᓯᑦᕃ
ᑐᐊ ᐅᑎᒋᓐ ᐊᑐᑎᑎ
ᓄᓂᓗ ᐱᑎᓂᓄ ᐊᓗᐤᐃᐁᑌ
ᐁᑲᓐ ᓚᐅᐅᑦᒋᓐ ᐃᑌᑦᑲ·

ᐲᐃ 9e

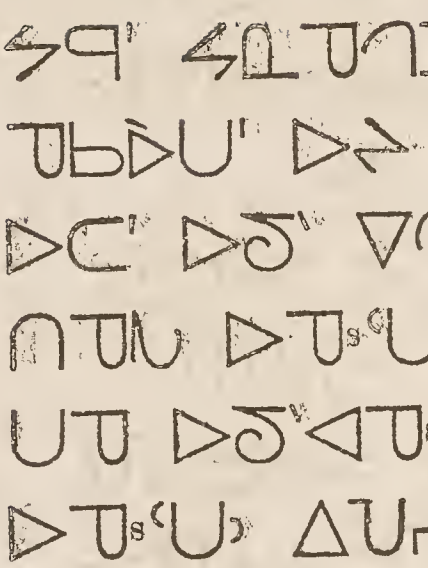
Air :—*O vous, Vierge Marie.*

1.

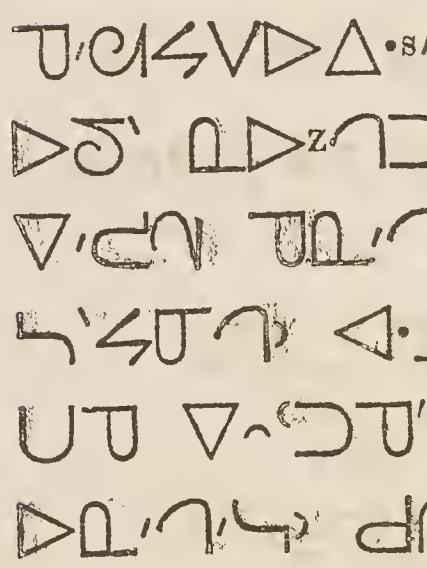
ᓄᑦᓄᑎᒋᑎ ᒪᓕᑎ
ᐲᑌᑦᓄᑕᑎᓄᓄ
ᐲᑭᓴᕃᒋ ᑌᑎᓄᓄ
ᓄᑕᑎᓄᓄ ᐲᑐᑦ
ᓄᓂᓗ ᐁᑐ ᐲᕐᑎᓂᓂ
ᐲᑦᓂᓄ ᑌᑲᓄᑦᑌᑦᑎ

ᐲᑕᓄᑌᓗᒋᑎ
ᐁᑐ ᓄᑕᐲᕐᑎ
} (2)

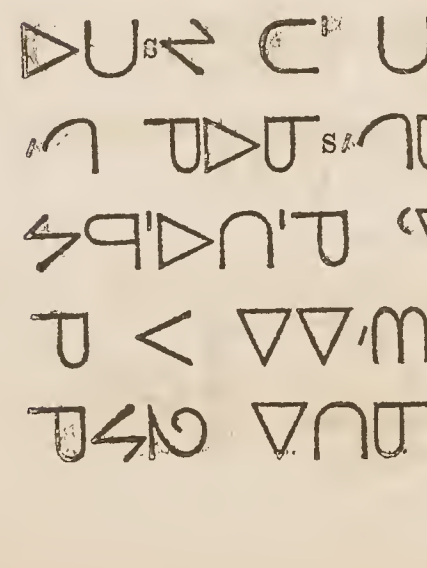
2.



3.



4.



ᓄᑐᕆᑐˢᒻᒣ ᒪᑎ.

5.

ᓴᓪᓂ ᐊᓂ ᓴᕆᑐˢᕆᑎ
ᐁᓕᑐᑐᓴᐣᐃᑐᐣ
ᐅᓘᑎᑌ ᐸᑐᓕᑦᑕ
ᓴ ᑭᓕᓴ ᐃᑦ ᓂ
ᒪᑎ ᓴᓕᓴᑐᑌᑐ
ᐅᓕᑎᑭ ᐅᓴᓂᔪᑦᑲ.

6.

ᖃᐱᑐᓕᑎ ᐅᑦᑭᓕ
ᑐᑦᔪᑐᓴᓕᒣ ᓂ
ᐅᖅᑎᓐ ᓴᕿᐅᔩᑐ
ᑐᓂᐟ ᐃᑌ ᑯᑲ
ᑏᖅᑦ ᐯᑯᐁᖅᑕᓴ+
ᑐᔪ ᐊᓕᑎ ᐃᑌᓂ.

ᑌᓗ 10e

Air:—*O l'Auguste Sacrement.*

1.

ᔪᑦᑕᑎᔪ ᖃᑦᓀᔩᒣ
ᓴᓂᓴᑎ ᑕᑌ ᐅᔩᓂ

ᑭᓯᐊᔭ ᑎᑦᓴᑐ ᐁᑌ
ᐅᑕᑦ ᖅ ᑭᓱᓯ ᐊᐧᑎ.

2.

ᑎᑎ ᐯᑭᓕᑌᐁ
ᐅᑭᓯᒋᓱᓯ ᓕᑦᑌᑦᓗ
ᑕᑦᑕᒥᑦᑎᐅᔅᒋᓯ
ᐯ ᔭ ᐯᐅᔅᐟᐊ ᐃᑕᑦ

3.

ᑭᑦᑌᐊᓄ ᐢᐁᔅᐢᐁᐢᑎᓂ
ᔪᔅᐢᑎᓂ ᐯᒃᒋᑎ
ᐢᑌᓵᑌᒪ ᐢᙱᔭᐢᑐ ᐃᔅᐟᑐ
ᑐᐊᔭᔅᑌ ᓴᓕᓵᒃ.

4.

ᐅᔅᑐ ᐯᒐᑦᗅᐅᐢᑎ
ᐁᓂ ᐅᐢᑎᓂ ᓴᓄᐊ
ᑎᑎ ᓵᙱᔭᐢᑐ ᐅᑕᑦ
ᐁᓂᒐᑌ ᓴᑌᒐᑌ.

5.

ᐅᑌᔅᓂ < >ᑌᑌ
ᐁᓂᑕᑦ ᑕᑐᑐᐢᐊᑎ

ᑯᑊ ᐁᑦᑕᑦᑘᓴᑌʰᑦᑐ
ᑦᙁᔪᑦᑐᑦᑐᑦᑐᑊ ᑌᑊ .

6.

ᐅᑌˢᐸ ᔪˢᑦᑎᐳᓕ
ᔪᑕᑎᔪ ᐊᑕᑦᑫ
ᐁᑎᑌ ᔪˢᑦᓕ ᑦᑫᑦᑎ
ᑐᐊ ᐅᑦᑘ ᐁᑌᑕᑊ

7.

ᑦᕆᑎᑘ ᐁᑕᐅᑐˢᑐᑊ
ᑫᒣᓗ ᐅˢᔪ ᔪᑦᑎᑘ
ᑌᐅˢᑦᓕ ᔪᙆᙅᑘ
ᑦᑘᓴᑌʰ ᐁᒪᑦᑎ ᐊᐧᑘ .

8.

ᐁᑎᑌᙅᑘᐁᕆᕆ
ᐯᑘᑘ ᐯᑕᑦᔪᑌ
ᐅᑌˢᐸ ᑕᑊᒪᑘˢ″ᐊ+
ᐁᕼᑎᓴᑎᑊ ᐯᐅˢ″ᐊ .

9.

ᓴᓕᓴ ᐯᕆᒪᙅᑘᑦˢᑦᑐ
ᐃᑦᑫᓕ ᔪᑌᑎᑐᑕᑊ

ᐅᔨᓂᑕ ᐊᐧᑌᓗ
ᐅᓪᑊ ᐃᑕᑕᑦ+ ᐊᐧᑎ·

ᐐᓄ 11ᵉ

Air :—*Vive Jésus, vive Jésus, vive Jésus.*

ᐃᓂᑕᐅ, ᐃᓂᑕᐅ, ᐃᓂᑕᐅ·

1.

ᐁᑯᑦ ᓴᓗᔪ ᐃᓂᑕᐅ
ᐅᑌˢᕋ ᑲᓪᑊ ᐃᑲᐃᑎᔪ
ᐯᐧᐄ ᑎᑎˢᐧᐐᐧ ᐅᑐᑌ
ᐃᓂᑕᐅ·

2.

ᐃᑎᑲᔪᑎᑎᶻᑲᑎᑕᑦ
ᐁᔨᑲᑌᐃ ᐅᑌᐟᐟᐃᑌᑎ
ᐃᑎᑲᑐᑎᑎᓀᐧ ᓴᓗᔪ, ᐃᓂᑕᐅ·

3.

ᓴᓗᔪ ᐯᑫ ᐃᑎˢᑎᓗ
ᐯᑎᑲᑌˢᑌ ᐧᓀˢᑐᔨᑎᕋ
ᐅᑕᑦ Vˢʰ ᐃᐃᑦᑎᔪᑲᒃ, ᐃᓂᑕᐅ·

4.

ᑎᑎᔪᐊᑌᓱᕮ ᒪᑎ
ᑌᑐᓵᔪᑎᐅᑎᶻᑦᑕᑦ ᓗ
ᑌᔪᐅᑐ ᑦᑌᑐᓵᔪᑎᑦ ᐠᑕᑦᑎ, ᑭᒋᑎᑕᐅ.

5.

ᐁᑯᑊ ᓴᓗᓵ ᐅᔨᐅᐅᔪᑕᑊ
ᐃᑦᑕᓗ ᐯᑕᐅᔪᑦᐃᑌ
ᐅᑌᔪᓂ ᐅᔭᑊ ᐁᐅᐧᑕ+, ᑭᒋᑎᑕᐅ.

6.

ᓴᓗᓵ ᐃᑦᑕᓗ ᐯᑭᔪᑎ
ᔪᕈᑊ ᐅᑌᑎᔪᑦᐃ ᑎᑌ
ᐃᑦᑕᓗ ᐯᔪᑦᑐ ᐅᑌᒧᑎ, ᑭᒋᑎᑕᐅ.

ᐐᓱ 12e

AIR:—*J'entends une voix attendrie.*

1.

ᐅᐣᑕᑎ ᓴᑦᔪᑌᑎᑌᓗ
ᐅᑦᑎᓂ ᑌᒃᑐᔪ ᒪᑎ
ᓴ ᐠᑐᔪ ᐊᓴᔪᑌ ᐅᓂᑕᑊ
ᓴ ᔪᕐᑐ ᑕᑌᔪᑌᓵᑎᓱ.

ᑌᑲᔦ ᒪᑎ
ᓯᑎᔨᐊᐧᑎ
ᐃᑦᓯᓗ ᓴᕄᑦᑐˢᑎᑌ
ᑐᒃᑎᑎᑎᑦᑕᑦ
ᑐᑕᒃᐊᓕᑌ
ᑕᑦᐅᓕᓂᓕᓗᐊᐧᑌᓗ . (2)

2.

ᓴᓗᓵ ᑲᓂᑐᑌ ᑭᑌᑎᑎᕐ
ᕿᑦ ᒪᑎ ᑌᑐᑌᑎˢᑦᑎ
ᑏᑦᑎᑦ ᐯᔨᑏᓂᕐᑏᑦᐯˢᑎ
ᐁᑌᑦ ᓀᐯᔨᑐᑌᓂᕐᓗ .

3.

ᑕᑦᐯᓂᐧᐃᑌ[illegible]ᑏᑦᐯˢᑎᑌ
ᑏᑦ ᑐᑎᑦᓂᕐ ᐃᑌᑐᕼᑦ
ᐅᑦᑎᓐᓄ ᓴᑎᑦᑎᑦᑕᶻᑦᑕᑦ
ᐁᑲᑎᐊᐧᑎᑏᐅᑎ .

4.

ᑭᑎᑏᓂᑕ ᐁᑎ ᐁᐧᐋᑌ
ᐅᐧᐋ ᑐᐅᐧˢᐧᐃᐧ ᓴᑏᑦᑎ
ᑏᑦᑎᑦ ᒪᑎ ᑏᐧᓴᑎᐊᐧᑎ
ᑕᑦᐯᑎᑦᔦᑎᐅᑦᑕᑦᑌ .

5.

ᕿᑎ ᔭᑕᑎ ᑐᑐᑊᕈᑊᕿ
ᐁᕈᑊ ᐅᑕˢᔪᑊᐊᐧᑎᑎ
ᑕᑊ ᐅᔨᑊ ᐊᒪᐃᓪᑕ ᒪᑎ
ᑕᑦᑐᑊ ᓴᑊᔭᑌᕈᑌᓗ .

ᗯᐳ 13e

AIR :—*Au sang qu'un Dieu va répandre.*

1.

ᑌᑐᐧᕮᑊᑕᑊᒪᐅᐳˢᑌᑊᐅ
ᐊᑊᓪ ᔭᑕᐅᑌˢᔪᑊ
ᓴᓗᐧᑎ ᑕᑊ ᑕᑎᕈᑐ
ᐁᑊᐅᐅᐧˢᑌ ᑊᑲ+ᑕᑊᑌ
ᑎᑊᑕᐅᑕᑊ ᔭᑌᐅᐧᑎ
ᐁᑯᑊ ᐯᕈᑊᓗ ᐅᐧᓴᑊ
ᑌᑐᑎᑊᓴᑊᔭᑌᕈᐧᑕᑊ
ᐯᑌᑌᒪᑎᑌᑊᑐˢ .

2.

ᑌᐅᑐˢᗯᐃᕈᑊᕿᑎ
ᐁᑌᔭᑌᐁᑊᑊᑌᶻᕈᐧ

ᐁᒃᐊᐧᐣᑌ ᓴᒋᑎᒋ
ᐘᐁˢᑕᑊᐊᐧᑌ ᑐᓴᑕᑊ
ᐅᐣᓀᑎᒪᑲᑊᑕᑭᓴ
ᐁᕆᑕᑊ ᑐᓴᑯᒃ
ᑌᑐᑲᐘᑲᑲᐊᐧᐣᑭᐘᒃ
ᐁᐣᓭᒪᑎ ᓴᒋᑭ .

3.

ᐁᑯᐅ ᑌᑊᑕᑐᐧ ᓭᑕ
ᐯᐣᒪᒋᐣᓭ ᐁᐣᑎᒪ
ᐁᕆᑕᑊ ᐣᓵᐧᐸ+ ᐅᑫˢᐊᑲ
ᓵᓭᐣ ᑫˢᐊᑲ ᑎᑎˢᒋ
ᓴᑯ ᑌˢᐘᑕ ᒋᐘᐁˢᑯᒃ
ᓴᑌᑭᔭ ᑏ ᓴˢᐣᓭᐧ
ᑕᑊ ᓵᓭᐣ ᐣᕮᑌˢᒋᑎᑊᒋ
ᐅᐱᐣᐣᑯᑎ ᓴˢᐘᑎᐅ .

4.

ᓵᓭᐣ ᑌᒋᐣᑕ ᑎˢᐘᑎᐅ
ᐅᐣᐣᑯᑎ ᑕᓴᑭˢᐣᑎᐣ
ᐱᐣᐣᑯᑫᑊᑎ ᑎᑐᙆᶻᐘᑐᑐ
ᐄᐅˢᑐᑊ ᐯᐣᑭ ᑫᑊ ᐱᑌʰ

ᐅᓱᓕᐊᑌᑦ ᐱᑦᑌˢᓴᓪᑐ
ᑕᑦ ᑕᑎᓕᐊ ᐊᐃˢᑎ
ᔪᑏᓪᓗ ᐃᑌᑌᑦ ᐅᒃᑲᑦ
ᓯᑕᐅᑎᑦᑌ ᓂᑎᑌ ·

5.

ᕆᑦᑕᑦ ᓄᕐᑌᐁᑦᔪˢᓕ ᑎ
ᐅᐯᐯᒃᓂᐃ ᓄᑲᑦ
ᑕᑦ ᑌˢᑌᑦ ᐁᔪᓄ ᑭᐁᑦᑌ
ᐯᒃᑌ ᔨᐊᕐˢᑎᑦᒃ
ᒃᓯᓂ ᑕᑦᓯᐅ ᑌ ᐅᑭ
ᑌᑌ ᒃᑌᔨˢᑎᑌ
ᐅᕿᑦᑕ ᐅᑎᐊᕐᑎᑎ
ᐁᑌᐊᕐᓄᑲ ᐅˢᓴ ·

6.

ᒃᓯᒪᕓᑦᒃᐊˢᕿᑎ
ᑯᑲ ᐁᑌᑐ ᐅᶻᑎ
ᐱᔨᶻ ᔪᑭˢᑌ ᐃᑌ
ᐁᑐᑌᑕᔪˢᑌᑕᑦ
ᐅᓂᑎᑭ ᑭᐅˢᓴᓄᕿᓕᓴ

ᓴᓪᓂ ᔪᐊᓴ ᐃᑦᑌᶻᐃᑦ
ᐁᕕᑕᑦ ᐯᐊᓀᔪᕐᓗˢ ᑌᑦ
ᐅᐃᓯᑎ ᐅᑭᑦᐊᑎ.

7.

ᐳᓵᐱᓯᐊ ᐯᑯᐁ· ᑎˢᐦᐊᐤ
ᐅᐃᓯᑎ ᐯᑕᑐˢᐦᐃ
ᑌᑐᑭᑦᐅˢᑌᑦ ᐸᒃᐱᓵᓂ
ᐱᑌᐅᑐᑌˢᔪᑊᐃᑕᑦ
ᐅᐃᓯᑎᑐᑐᑊ ᑌᑯᑦᑲ
ᐁᑌᐊᐧᐣ ᐠᓴᐃˢᐠᓂᐤ
ᐅᐃᓯᑎᑌᑐᐠᔪᑌᓕ
ᐯᕈᔪᑎᐅᑎᑕᑦ.

8.

ᓴᑊᔪᑎᐠᑎ ᓴᓕᐠᑎ
ᐯᒃᑊᕐᒃᐧᐣᔪᓂ
ᐅˢᑐᑦ ᐯᒃᑕᐅᑎˢᑲ
ᐯᐃᑦᐢᑌˢᑕᑦ, ᒃ+ᑕᑦ ᓕ
ᑎᐅˢᐠᓕ ᐁᔪᐠ ᐅᕈˢᒃ
ᑭᐢᐁᑎᑦˢᑕᑦ, ᐊ·ᑎᑎ

ᑎ ᐊᑊᑌᑊ ᑐᑦᐁˢ″ᐊᐊ·ᑎ
ᐅᓀᑎᑐ ᐅ·ᑏᓪᐅᐁ·

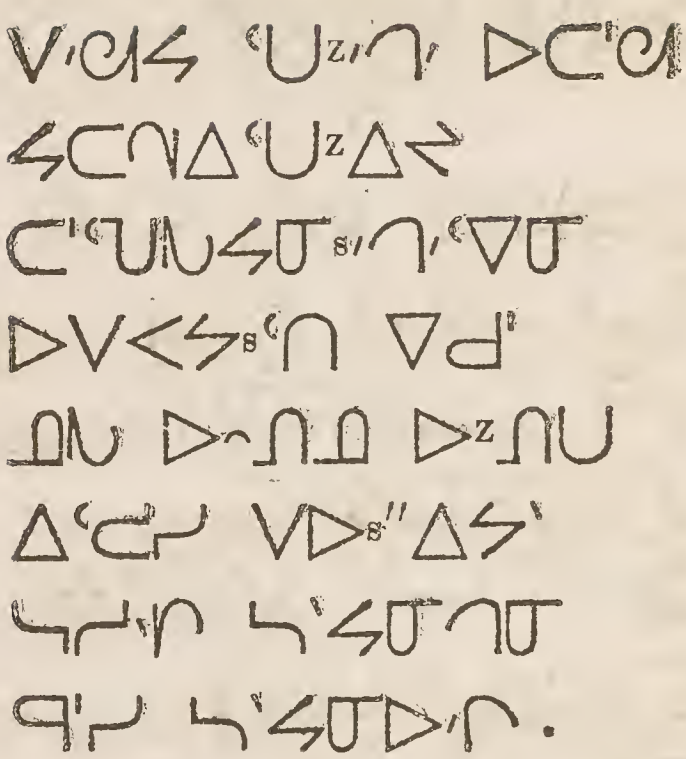
9.

ᑕᐊ·ᑫᑦᕮᑊ ᐯᑊᑎ ᐸᑊˢᑊᑎ
ᐅˢᑐ ᑎᐯᑊᑎ ᔪᑦᑲ+
ᐯᕈᑊ ᑏᐃᑊᑫᑎᑌᑊᑎ
ᐯᑌᑌᕈᑊᑕᔪᶻᑦᑕᑊ
ᑐᐅᑌ ᓴᓭᓀ ᐯᑐˢᑌᔪᑊ
ᑕᑊᑐᐅˢᑌᑊ ᑎᐅᑎ
ᑕᑊᐅᓀᑎᑐ ᑏᐅᑌᑌᐃ
ᐅᐣᑦᑢᑎ ᐅᕈᐅᑦᑌ·

10.

ᒃˢᐯᶻ ᕈᑊ ᐅᑦᒃᑎˢ″ᐊᑕᑊ
ᑌᑊᔪᐣ ᐁˢᑎᑦᑕᑊ+ᑊᕮᑊᕈᑊ
ᑕᐅᑎˢᑊᓴᑊ ᐯᑎᑦᓴˢᑊᗒˢ
ᑌᑊᔪᐣ ᐁˢᑏᔪᑊᑎᐅ
ᑦᑐ ᕆᓀᑕᑦᑌᑌ ᐁᑌᐅ
ᐁᑊᑌᐣᐁᐯᑕᑎᑦᒃᑦ
ᒃᑦᑦᑐᐁ ᐊᐅᑐᑊᑎᑏ
ᐁᔪᐯᏀᐅᐅˢᑌᔪᑦ·

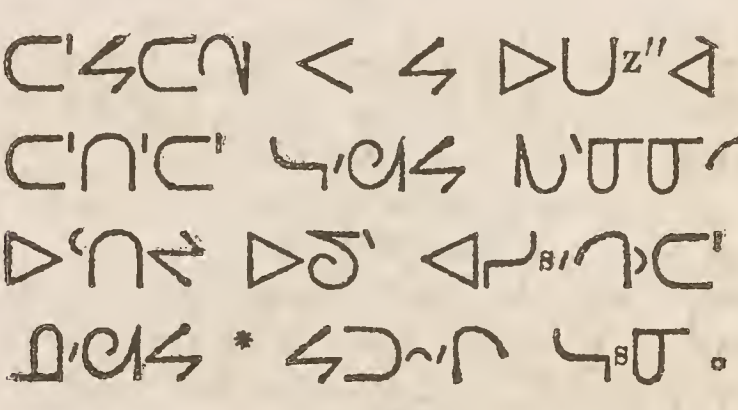
11.



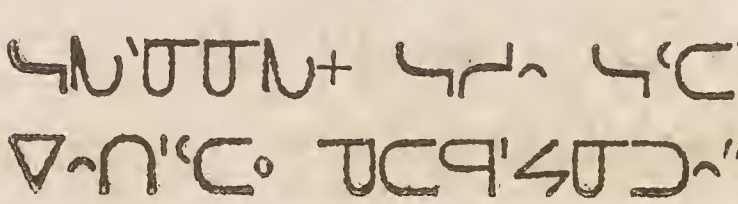
14e

Air :—*Mille fois mon cœur vous désire.*

1.



2.



ᐯᕆᓗᑎ ᑐᔨᑐᓗᒃ ᑎ
ᐅᕆᓭ * ᐅᑌˢᔪ ᑎᑌ ᐤ

3.

ᔦᕆᐢ ᑎᑐᔪ ᐊᑌᐢᓴᑎ
ᕆᓭ ᑎᑐᔪ ᐊᑐᑲᓂᑎᐢᒃ
ᓴᓗᑌ ᐢᐯˢ ᓴᑎᐢᑕᑎᔪ
ᐅᕆᕃᑎ * ᒪᑎᐢᑕᐊᓚᔪ.

4.

ᓴᑉᔪᐦᒃ ᓴᓀᑉᔪ ᓗᓴˢᓀᒃ
ᐅᓚᑎᑌ ᐅᑌᓚᑎᐢ ᐅᑕᐢᐃᑕᐢ
ᓴᑎᐢᑏᐅᐢᑐˢʰ ᓴᐢᑕᐢ
ᒪᔪᑎᐤ * ᓴᐢᑐᑎᑌᒃᓀ.

5.

ᐅᔆᐢ ᒪᑎᐅᓚᑌ ᓴᓚᑎᑌ
ᐯᔪᑕᐢ ᒪᑎᐢᐅᑌᒪᓚᕀᐢᓕᓕ
ᐅᓗᓀᒃ ᒪᑕᑌᐅᓚᑌᑎ
ᓴᓀᑉᔪ * ᒪᑕᐢᑕᒪˢᐞᐊ.

6.

ᓴᑎᐢᐊᑌᑌˢᐢᑎ ᐅᕆᓕ
ᐯᓚᐢᑌᓕᒪᐞᐃᑎᐢ ᐊᓚᑎ ᓴᐢᑕ

ᐅᑦᑎᓐ ᑎ ᓴᕐᑎᑦᑐᑎ
ᐃᑦᓯᓗ * ᑭᓱᐧ ᐊᓕᓇᑦᑲ.

7.

ᐧᐃᑉ ᑯᑲ ᓗᑎᔪ ᐊᑎᐧᐃ
ᐃᑦᓯᕆ ᑐᑎᑦᕐ ᐯᐧᓯᐊᓕᑐ
ᓗ ᓴᑌᐧᑎᔪ ᑐᐱᑎᓀᐊ+
ᑐᑭᓗ * ᐸᑌᓀᑦᑕˢ ᐅᑌ.

ᗐᓕ 15e

Air :—*Plein d'un respect mêlé de confiance.*

1.

ᓴᓗᓀ ᑎ ᐧᐃᑉ ᑎᐅᔪᐊ ᑎᔪᑌᓀᐧᑎᓕ
ᐯᕕᑕᑦᓯ ᑐᐱᑦ ᑎᑎᑯᑌᑌᓀᔪ
ᓴᑕᑌᐅᔪᐟᐃ ᓴᑭᒪᑦ ᓴᒋᐅᔪᐟᓗ
ᑐᐱᑦᓴᑦᐅᑌᓀᒋ * ᓴᑌᑦᓴᑦᔪᒋᑎᓕ.

2.

ᐅᐣᓯᑎ ᐅᓀᔑᑏ ᑭᐅᐧᑎᔪᐟᑎᑎ
ᐯᕕᑕᑦᓯ ᐅᑭᐧᑎᐧᓴᓕ ᐯᑌᕈᓀᐧᔑ
ᑭᑕᓴᑌᔪᐟᐃ ᐊᑦᔑ ᐃᑌ ᓴᑦᑕᑦ
ᐅᑭʰ ᓴᑦᔪᒋᑎᓕ * ᓴᑌᑦᐊᑦᑌᐅᔪᑌᔪ.

3.

ᓂᐱᒍᑌ ᑕᑦᓂ ᐊᓕᑌᑦ ᐃᑌ ᑯᑊᑐ
ᔪᕐᖏ ᑕᑦᑌˢᑌᑦ ᑌˢᑦ ᑕᑌˢ/ᑎᓵᓴᖏᑦᑕᑦ
ᐯᑕ ᑲᐅᐊᒋᑎ ᐁᕐᖏᑦᐅᑌᓵᔪᑦ
ᐅᑕᑦ ᔪᑌᑦᐅᔭᓕᑎ * ᓴᕐᓵᔪˢᑦᑎᑌᑐᑌ .

4.

ᑕᑦᓂ ᑎᑊᑲᐅᔩᒋᑎ ᔪᑕᑎᔪ
ᓴᓕᐊᔪᑕᑦ ᐱᑌᔪ ᐊᑐᓂᑦᑲᓂᐅᓵ
ᐯᔪᑦᑎᔪ ᑎᙆᐅᑌᑦᑎᐅᓵ
ᑲᑦᑌᒥᐃᑊᓯᓂ * ᐅᑎᔪᑌᐅᔭᓕ .

5.

ᐁᑎᑌᓵ ᐯᑎᑊᙆᔪᑌᐅᔭᓕ .
ᐁᑎᑌ ᐅᑊᑎᓵ ᑎᑊᔪᑌᐅᔭᑊᑕᑦᑲ
ᐅᕐᖏᓴ ᓴᑎᑊᙆᒪᐅᑌᐅᑌˢ ᑌ
ᐅᕗᓯᒋᑎᑌᐅᔭᑐ * ᐅᑌᐊᔭᓵ″ᐃᑊᑲᑕᑦ .

Ꮃ 16e

Air :—*Enfants de la Mère de Dieu.*

1.

ᙆᐅᑌ ᑕᔪᐅᔩᑊᑎᓵ
ᕗᑦ ᑯᐁᔭᐊᑊᓯ ᑐᔩᑎᑦᐅ

ᐯᑕᑊ ᓱᑌᐅᑐᐅᐣᐊ
ᑕᑊᓱᑕᑎᓴᐦᑎᑊ ᕃᐱᐣ.

ᑌᑕᑊ ᓱᑌᑊᑭᑎᑊ ᒪᒋᐢ
ᑌᑎᑊ ᓱᑌᑭᐦᑕᑊ ᐯᑌᐢ.

2.

ᐯᑎᑌᓐ ᕿᑊᐄᑭᓴᐣ
ᐯᑊᐅᐊᓴ ᐅᐦᑎᓐᕈᑌᑯ+
ᑕᑊ ᓱᑕᑎᓴ ᑌᑐᑊᓐ
ᐃᐦᑲᓗ ᓱᕿᔆᑌᑌᑕᑊ.

3.

ᐄᐦᑲᐅ ᓴᑭᐣ ᕃᐱᐅ
ᑌᐅᐅᔆᑊᓗ ᐯᐅᐊᑎᑌᔆᐦᑎ
ᑌᑎᑊ ᓱᑌᑭᐦᑕᑊ ᐊᐣᒪ
ᐯᒃᐣᓱᔆᑌᐅᓐᓇᑌᑕᑊ.

4.

ᐯᑌᑊᑌᐦᕿ ᕃᐱ ᑕᑌᑊ
ᐅᐦᑎᓐᕈᐯᑌᕿᑊᑎᔆᑌ
ᕒᑐᐅᑌᔆᐦᑌᑌᐃᑕᑊ
ᑐᐅᑌ ᐯᐅᔆᑌ ᐃᑌᐣ.

5.

ᓴᓪᓗᓂ ᒪᒋᑐ ᐁᐅᐅᔪᑌ
ᐸᑊ ᐁᑊᓀᐱᑎ ᑊᕮᑊᑌᑌᑊᕈᑊ
ᐁᓕᑕᑊᓪ ᔿᕼᑊᑌᑊᓕ
ᐃᑊᓪᓬᑕᑊ ᐅᑊᓴᑊᓂᐱᒪ+ ◦

6.

ᒪᒋᑐ ᔿᑕᑎ ᑊᓀᑕᐅ
ᓴᓪᓗᓂᑊᒋᑐ ᑊᓴᑊᙆᒍᔿᔪᑊᑎ
ᐸᑊᓕᑎᐃᑕᑊ ᐸᑰᑊᓴᑊ
ᔿᑕᕈᑊᕮ ᐊᑎᐃᑌ ◦

7.

ᙆᑊᒍᑊ ᐯᒍᑊᔿᑌᐅᑊᑕᑊ
ᐯᒍᑊᓴᑊᐅᑐᐅᔪᑌᑎ
ᐅᓂᓪᓪ ᓀ ᙆᑊᓴᑊᐊᐧᑌᒍᒍ
ᐅᑕᑊ ᐅᑊᑎᓕ ᐁᔨᑕ ◦

ᗯᐣ 17e

AIR :—*Assemblons-nous, unissons nos louanges.*

1.

ᐅᑌᔪᓕ ᑌᑐ ᗯᐣ ᐯᒍᐅᐅᑎ
ᔿᑕᑎᔿ ᑌᑐ ᐁᕈᑊᔪᑌ

ᑐᐅ ᑎᑎ ᑕᑕᑦᕈᑦ ᑎᑕ+ᓱᒪᐃᑐ
ᔪᕈᑦ ᐯˢᐃᑦᓭᓕ ᑐᐅˢᑎᑦᖏ

2.

ᐅᓱᓭᕁ ᐯᒃᐅᐅᑎ ᐊᐧᑎ ᓭᑦᑌᑦ
ᐅᑌˢᓂ ᕁ″ᐃ ᗰ ᐅᔪᑦᑕᑦ
ᐅᑌˢᓂ ᓱᕮᑦ ᑕᑕᑦᕈᑦ ᑌᑌᐯᕈᑦˢᑎ
ᑎᐅᔨˢᓱᓕ ᑕᑦᓕ ᐅᑌˢᓂ ᓱᕁˢᓱᓕ .

3.

ᐱᑎᐅᓂᑎᑕᑦ ᑎᑦᐹᗰᔪᑦᐹ
ᑕᑦᓕ ᐅᑌˢᓂ ᓱᐹ ᓱᕁˢᓱᓕᑎ
ᐁᑯᑦ ᐁᑎᑎ ᐯᓭᑎᑦᐅᑌᑌᓭ
ᐅᑌˢᓂ ᓱᕮᑦ ᑕᑕᑦᕈᑦᐁᕈᑦˢᑎ .

4.

ᑕᑦᓱᕁ ᑌᑌᓱᕁˢᓱᓕᐅ ᐊᑕᑦ ᐅˢᔪᓵ .
ᑎᐅᐊᑌˢ ᙢᐁᐃᕈᑦᑭᒧᓱ
ᑕᑦᓕ ᐅᑌˢᓂ ᐅᔨᑦ ᐁᔪᓱ ᐊᑎᑎ
ᐃᑦᑯᓕ ᐅᓱᓭᕁ ᐅᔨᑦᓱᑭᓚ° .

5.

ᐁᑕᗄˢᑎᐅ ᔪᑕᑎᔪ ᓴᑎᑎ
ᑌᑌ ᑕᐢᑐᑦ ᐅᔨᑦ ᓱᑭᒪᑦ

ᐁᓵᑕᑦ ᑌᑎ ᐁᓴᑐᑎᑎᑎᒧᐊᓪᓚ
ᐦᙆᔪᐠᕮᐡ ᐊᐣᑎᑦ ᐊᔪˢᑌᑌᑕᑦ ·

ᗯᐣ 18e

Air :—*Je vous salue, auguste et sainte Reine.*

1.

ᒧᐢᓄᐡ ᒪᒋᑐ ᔪᑕᑎ ᑐᐅᐣᒋᑕ+
ᑕᑦᑌᓴᑭᑌᐡ ᐅᑌˢᓵ ᕆᑌˢᐢᑕ
ᐦᕮᐡᑌᑌᐢᑫᑦ ᐁᓴᑐᑕᑌᑎᑎᑦᑌᐡ
ᖁᐃᔪᓀᘐ ᑌᖁᓄᐅᑎᐣᐢᑫ ·

2.

ᑕᑦᓀᑫ ᒧᐢᐁᐅᑐᑎᑦ ᐦᑫᑕᑌᐢᑌ
ᕆᑌᑕᑌ ᐁᓴᑐᑕᑌᑎᑎᑦᑌᐡ
ᒧᐃᑦᑌᔪ ᐊᐣᑎ ᐅᑌᑫᓭᑦᕆ
ᐁᓴᑌᐅᖁᑎᑦᑌᐡ ᗡᐅᑫᑐ ·

3.

ᕆᑌᑕᑌ ᐅᐢᑎᓵ ᐁᑯᑌᓴᐡ
ᖁᑯᐁᐣᓵ ᐅᐱᑌᔪᐊᐣᑎ
ᐅᑌˢᓵᑕᑦ ᐅᔑᐢᐊᑕᑎᑦᕆᑦᑌ
ᐁᓵᑕᑦᑦ ᐅᐢᑎᓵ ᐁᒋᗡ+ ·

4.

ᐅᑭᓱᓴᓗ ᑕᑌᑭᔪᑭᓄᑌ ᒪᑎ
ᔨᑕᑎᔨ ᐱᔨᕆᐸᑌᐃᑎ
ᐁᑎᑌ ᐯˢ ᔩᕐᑭᐁᐅᔪˢ″ᐊ ᑐᐅ
ᑌᐅᔪˢᓱᔪᓴᓗ ᑭᑎᓄ ᔩˢᑌᑎ ᐅᔭ.

5.

ᐁᑯ' ᑌᑌ ᒪᑎ ᑕ' ᔨᑌᐅᑎ
ᑭᑌᓄ ᖁᑎᓄ ᔨᑌᑎᑎ'ᑦᑕᓱ
ᑕ'ᑌᑎᔪᑐ' ᑭᑎᓄᐳᑌᑌᐊᖁ
ᖁᑯᐁ· 'ᓴᓗ ᐅᑌˢᔭᖁˢᔪᑐˢᑎ.

ᗯᓗ 19e

Air :—*A l'Epoux de l'humble Marie.*

1.

ᐅᓛᑕᑎ ᓱᑌᔨ ᐊ·ᑎᑎ
ᑭᑌᓄ ᒪᑎ ᑕ' ᐅᓛᓗᑌ
ᐱᔨᕆᑭᑎᑌᔪᑦᑎᑌᑕ'
ᐅᓛᑕᑎ ᓄᑦᔨᑌᐅᑦᑕᑦ
ᐁᑯ' ᑭᐅᑌᑎᐅᑌᔪᔭ
ᑭᑌᓄ ᐯᔨᑌᐅᓛᑎᔨ'

ᐅᔨᑎᓂ ᐃᑫᑊˢᑌ ᐊᐧᐧᑎᑎ
ᐃᔨᓕᓗ ᑕᑊᐅᐧᓱᓵ ᐅᐧᑦ+ .

2.

ᑌᐅᔭˢᐧᓗ ᐯᑎᑌᓂᐧᑯᖏ
ᐅᑌˢᓂ ᐃᙆᐠᒃᑲᐅᔭˢᑭᐧ
ᑯᖏ ᒪᒋ ᐸᔨ ᐯᐧᑭᑎᑕᑊ
ᔪᑕᑫᑊᕮ ᐊᑎᐃᑌ
ᐯᑯᑊ ᐃᐠᐃᑌᔪᐊᐧᐧᑎᑎ
ᐧᓗᑦᐯᑊᐠᑫ ᐃᐧᑎ ᐃᑌ
ᐃᙆᐠ ᒪᒋ ᔪᑫᑊ ᐧᑭᑕᐅ
ᐱᔪᐅᐧᓱᓵ ᐃᐸᔪˢᐠᑎ .

3.

ᐯᐢᐠᑐᑌᑎᑊᐃᐊᑐᐅˢᔪ
ᐃᐅᑌᒋ ᑐ ᔪᐃᐧᑭᑌ
ᒪᒋ ᓱᓗ ᐸᔨ ᐯᐃᑎ ᑯᖏ
ᓗᑭˢᑕᑊ ᐃᑌ ᐊᐧᑌᓴᐠ
ᐯᑌᐠ ᐅᐣᑯᑭ ᓱᐠᔪᑌᑭ
ᐅᑕᑌ ᐅᘐᐠᐊᓗᑕ
ᑕᑊ ᐯᐢᑎᑌ ᓴᐃᐧᓱᐧᐊᐧᑎ
ᒪᒋ ᓱᐧᓱᑌ ᐃᑌᑌ .

4.

ᐃᑦᑎᓂᐅᖅ ᐯᕐᑎᑲᑌᐅᓛᑎ
ᐃᑦᓯᓗ ᐃᑦᐁˢᑌ ᓴᓗᐟᐠ
ᐁᑎᑌ ᑕᑦᐅᓕᓵ ᐁᒋᑦᒪ+
ᐃᙱᑐᐱ ᐁᒃ· ᐊᓕᓗ
ᐃᑦᑕ ᐯᙱᑦᔪᑌᐅᑦᑕᑦᑐ
ᐃᑦᙱᑦ ᐯᙱᑦᑕᑐᐅᓐᐘ
ᐅᐳᑐˢᑐᑦ ᐃᓕᓵᐁᐁᑌ
ᐅᑕᑦ ᐅᔅᑦ ᐁᑲᓕᑦᒃ·

ᐘᓵ 20e

Aîr :—*Que cette voute retentisse.*

1.

ᓕᑦ ᑌᑐ ᐊᑦᓯ ᔪᑐˢᓓᐅ
ᐅᑕᑦ ᔪᑌᐅᑐ ᐅ''ᐊ+
ᓴᓗᐟᐠ ᐁᑦᙱ ᔪᑌᐅˢ''ᐊ
ᑌᑐ ᑏᑐ ᐯᐅᑐᑎᑦ·

2.

ᑲᑐᑦᑌʰ ᐠᑎᐁᑐᑐᶻᓗᐃ
ᑯᒃ ᐅ'' ᔪᑌᐅᓓᑦ ᔪᑦ

ᑌᑦᑕ ᐊᑌᔪᑐᑌˢˌᑎᑌᐅ
ᑏᑌᑦᐁᑎˢᑌᐃᓪᑐᑌ'.

3.

ᓴᓪᓗᐢ ᑐᑕ'ᐁᑎᑐᑌ'ᔨᑎᐅ
ᐁᒃᑭᓕᓗᑎ'ᕿ' ᑐᐅˢ''ᐊ
ᑌᑦᑐᓗ ᐯᒡᔪᓗᑦᑎ ᐁᑦᐄᑌ
ᓴᑦᙆᔪᔪ ᑏᑦᓴᑦ ᐊᑐᑌ.

ᐄᓗ 21e

Air :—*Combien j'ai douce souvenance.*

1.

ᓴᑦᑕᑦ ᓴᑦᑕᑦ ᑕᑌᐅᓪᑌᐅ
ᐅᑕ' ᔪᑌᑦᑭ'' ᐊᑦᓂᑎ
ᑌᓗᑌᓗᓕ ᑌᒃᔪᔪ ᑐᑐᐁ.

ᓴᑦᑕᑦ
ᓴᕿ'ᑌᐃᑎˢᐊᑐᑌ
ᑌᑌ.

2.

ᑦᒃᔪ ᐊᑕᑦ ᐸ ᐅˢᑌ' ᐃᑕ'
ᐅᓪᑎᑌ ᓴᕿ' ᑌᐅᑌᑎᑦ

ᐅᐣᓀᑎ ᓕᑊᔪᐆᒣᐆ
ᓕᑦᑕᑊ
ᐁᔪ ᓕᒍᑊᑏᐅᐆᑐᒍ
ᐆᑌ.

3.

ᓕᐃˢᑌᑊᐃᑕᑊ ᑏᐅᐅᐣᑎᑐ
ᐅᑕᑐᒍ ᐣᔪᑊ ᓕᑫᑊᑏˢᑌᐅ
ᓕᐣᓀᔪᔪ ᑫᑊᑏᑊˢᔪ ᐊᐧᑎ
ᓕᑦᑕᑊ
ᓕᑫᑊᑦᑕᐃᐣᓀᔪˢᐊᐧᑎᑎᑎ
ᐆᑌ.

4.

ᐅᐟᑎᑏᑏ ᐅᐣᓭ″ᐊᑐᑊ ᐃᑕᑊ
ᔪᑕᑎᔪ ᐊᓕᑦᑊᑌᶻᑏᐅ
ᓕᓭᐣᑉ ᐯᐣᐍᑐᒍ ᐊᐧᐟᑐᒍ
ᓕᑦᑕᑊ
ᓕᒍᑊᐊ ᐅᑦᑎˢᑌˢ ᐅᐣᑎ
ᐆᑌ.

5.

ᐅᐟᑎᑏᑏ ᐅᑌᐟᑎᑊ ᐅᑫˢᒍᑐ

ᓴᑕᑎᓴ ᓴᑏᒪᐱᑎᑦᑕ
ᑭᔪᐅᓄ ᐁᑏᐊᓕᓵᑐᑌ ᑲᒃ
ᓴᓪᑦ
ᑐᑐᑦ ᐳᓵᕆᖅ ᑏᑦᑎ ᐁᑦᕮ
ᒥᑌ.

6.

ᓴᓪᑦ ᓴᓪᑦ ᒪᶻᓗ ᓴᑌᓵᕐᕆᓐ
ᑕᑎᑎᑕ ᑭᔪᐅᓄ ᐁᑦᑐᑎᑎ
ᑕᐅᑦᓴᓐ ᕿᓵᑏ+ ᐊᓵᑌᓗ
ᓴᓪᑦ
ᑭᑦᓂ ᑭᐳᑎᓴᒥᑎᑦᑕᑦ
ᒥᑌ.

7.

ᐱᓵᑎ ᒥᐊᑦᑎᑏᐅᕈᑲᑦᓗ
ᐯᑦᓗ ᑏᐊᓵᓕᑌ ᐃᑌᑦᑲᓗ
ᓴᑦᐍᑌᑐ ᐊᓵᑎᑎᑎᓴᑏᑦ
ᓴᓪᑦ
ᐃᑦᓭᓗ ᓴᕈᑲᑏᑐᔪᒥ
ᒥᑌ.

ᗐ 22e

AIR :—*Venez Divin Messie.*

ᐃᖏ ᑎᖏ ᑎᑎᒃ+
ᑌ ᑕ ᑎ"ᐃˢᑦᑎᐊ·ᑎ
ᐁᓗᑌᑕᔪᑎᓂᑎ
ᐃᖏ ᑎᖏ ᑎᒃ+ .

1.

ᓴᓪᓗ ᑎᒃᖏᑌᑎˢ/ᑎ
ᐯᓗᑎᑎ ᖏᐁˢ ᔪᑎᑐˢᑎ
ᐯ/ᕮᖅ ᑎᖏᐁ ᑎˢ"ᐊ+ᖏᓱ .
ᐃᖏ ᑎᖏ ᑎᑎᒃ+ , & ....

2.

ᑐᒃ ᑎᑎᑯᑌᑎˢᔪ+
ᑕ ᐅᓗᑎᑦ ᐅ/ᑎˢ/ᓭᑎ
ᐅᒃ ᔪᑎᐅ·ᑦ ᓴᑦ
ᑕᖏᔪᑕᑎᔪ ᓗᑎᑎ
ᑎᕈᖏᑦᶻᑎ, ᐅᔨᓴᖏᑕ
ᑎ/ᓴ/ᔪᑎᑐᑎᖏᓱ
ᑎᐅᕈᖏ ᑦᑐᑕ'+ .

3.

ᐅᓵᑎᑌ ᐅᓱᑎˢᓱᒧ ᖃˢᒃᑐ
ᐊᔪᑎᑦᑎᐢᑕᑦ ᐅᔭ
ᓴᒍ ᑎᓱᓵᑕᔪᐃˢᑦᑎᐅ
ᑌᑏᑦᑐ ᑌˢᑐᑦᓯᒧ
ᐁᓵᑦᑌᑌᐅᑎ‴ᐃᑎᑦᑌ
ᓯᒃᑐᔪᑎᖏ ᐅᓵᑎ
ᐃᑦᒃᑦ ᑌᑦᒃᑦ ᑎᒃᑐ+ .

4.

ᑕᑦᐯᒃᑦᔪᑎᑎᑦᑎᒧ
ᖃᑯᐁ· ᐱᑎᔪᐅᔭ
ᖃᐸᑕ ᐁᓱᖏ ᐅᔭᒧ
ᐅᐯᐃˢᑌᑦ ᔭᑎᑌ
ᐃᑦᓯᒧ Vˢ ᑏᐃᑌᑌ
ᑌᑦᐃᑎᔪ ᐊᓵᑎᑎ
ᐃᒃᑦ ᑌᑦᒃᑦ ᑎᒃᑐ+ .

<ᶻᓴ ᑐᒥᑌ <ᶻᓴ >>ᓗ ᑐᐊ>
ᑌᐃ᙮ ᐁᑌᶻᒧᐨ ᐃᐊᓂᑲᑎᓂ ᒧᐱᓂ᙮

ᑎᶠᐅᑕᐊᐅᐨ ᐯᓗᑐᑊᑌᐨ ᐅᐊᑌ ᐨᔪ ᒧᐃᓂ᙮

CATÉCHISME.

ᐁᓕᒪᔨᖏᑎ ᑎᓂᒃ.

INTRODUCTION.

D—ᔭᑐᔨᑎ ᐅᒃ?

R—ᐅᕝ ᔭᓕᑎ ᓯᒧ ᐁᓇᑲᓗᑐᐠᐃᑐ ᑎ ᐅᔨᓗ.

D—ᐁᓕᑯᒧᒃᐃᑕ ᑎᐅᐅᔨᓗ ᐁᓇᑲᓗᑐᐠᐃᑐ ᑎᑎ?

R—ᔭᑎ ᒃᒧᒃᑌᑎᐠᐊ ᐃᑕ ᐁᕆᕆᑕᑌ.

D—ᑲᑕ ᐅᒃ ᐁᔨᒪ ᔭᑎᔪᔭ?

R—ᑲᑕ ᐃᑌ ᐃᑲᑯ ᕆᑐᐅᔨᓗ ᒪ ᐃᑲᑯᒧ ᕆᐯᔭᑎᔪᔭ.

D—ᐁᓕᑕ ᐅᔨᔪᔭ ᑕ ᐁᔨᒪ ᔭᑎᔪᔭ?

R—ᒥᑐᑐ ᐅᔨᔪᔭ.

D—ᐁᐟᑕᑎ ᐅᔨᓗ ᑲᑐᐟᑎᐟ ᔭᑦᑎᔭ?

R—ᓴᓕᓗᐟᑎ ᑌᐅᔨᐟᓗ ᐱᔭᕀᐣ ᔭᔨᐟᓗ, ᐁᑎᑌ ᑎᑌ ᑐᕀᕐᓴᖅᖃᑦ ᑌᑌ ᑎᐅᐳᑌᔨᑦᑕᑦ ᑕᑦ ᑎ ᔭᑕᑎᔭ ᐊᑕᑦᓯ ᑕᑦ ᔭᔨᑦᑎ ᐯ= ᑲᐅᐳᖏᑎ ᑌᑌᑎᐅᐳᑌᔨᑦᑕᑦ ᐸᑲ+ᑕᑦ ᐅ= ᑌᔨᓴ ᑌᑌᑦᖃᑦ.

D—ᐁᐟᑕᑎ ᐅᐟᑎᓴ ᔭᔨᑦᑎᓴ?

R—ᑕᑦ ᑎᑌ ᑕᑐᐟᐊᑎ ᔭᑌᖏᑌ ᐯ ᐟᐊᔭᓴ ᑕᑦ ᓴᓕᓗᓵ ᐯᔭᐟᑎᔭ ᑎᑕᑦ ᐯᖃᐟᑕ= ᐃᐟᐊᑎ ᑎᑕᑦ ᐅᑐᐟ ᖏᒪ+ ᐁᓴᓴ ᐅᐟᑎᓴ ᔭᔨᑦᑎ.

D—ᐁᐟᑕᑎᑕᑦ ᐅᐯᖃᐅᑐᐢᕐᔾᔪ ᑲᑐᐟᑎᐟ ᑕᑦ ᐅᔨᔭ?

R—ᐁᑌᐊᑲᑎᔨᑌᑕᑦ.

D—ᐁᑯᑦ ᐁᑌᐊᑲᑎᔨᑌ?

R—✠ ᐁᐟᑕᓄ ᐱᐟᔭᑎ ᐟᑏ ᔭᑕᑎᔭ ᑕᑐᐟ ᐟᑏ ᐱᐊᐊᑕᑦ, ᐅᐟᓴ ᐁᑯᑦᑌᑦ ᑌᑌ.

D—ᐁᐟᑎᑌ ᐅᑕᑊ ᐁᖃᐅᑐᐟᕮᐤ ᓴᓗᐟᑊᑎ ᐯ ᔅᐢᑎᔅ?

R—ᑌᐅᐅˢᐟᓗ ᐯ ᑎᐟᑎᓴ ᑕᑊ ᑎᑕᑊ ᐁˢᑎᖓ ᔅᐢᑎᔪ ᑌᑌᕀᑕᐅᑌˢᑫᑌᑌᐅᑕᑊ.

D—ᒧᑌᑌᐟᓗ ᐁᑐᐅ ᑕᔅᐢᑎ ᐁᐟᓭ ᐅᐳᒧˢ= ᕀᑎ ᐅᐯᔅᐢᑎᔅ?

R—ᑕᑊᓗ ᐅᐳᒧˢᐟᑎ ᐃᑌ ᐯᑕᑊᐅᑌᶻᐟᐊ ᐃᑌᐃᑕᑊ ᐁᑎᑌ ᕀᑌ ᐅˢᐟᓗ ᐅᔪᑕᑊ.

D—ᐁᐟᑎᑌ ᐅᑕᑊ ᐁᖃᐅᑐᐟᕮᐤ ᐅᑕᑊ ᑎ ᑕᑐᑊ ᐊᑎ ᐅᑌᖁᑌ ᓴᓗᐟᑊᑎ ᐯᔅ= ᐢᑎᔅ?

R—ᑎᑎ ᔅᐢᑎᔪ ᑕᑊ ᐅᐟᓗ ᔅᐢᑌᐟᑎᔪ ᑕᑊᑊ ᑐ ᐊᑎ ᔅᑌᐢᐟᖁ ᔅᕐᑕᑎᔅ ᐁᑊᐢᑕᐤ.

D—ᐁᐟᑕᑌᔪ ᔅᔅˢᐟᓗᔪ ᑎᑎ ᔅᐢᑎ?

R—ᑕᑊᐟᖁ ᔅᔅˢᐢᑎᔪ ᐄᐢᑕ ᔅᔅˢᐟᓗ.

D—ᓗᒧᑐ ᑌᐟᑎ ᐅᓴᑊ ᑌᐅᐅˢᐟᓗ ᐯᔅᐢᑎᔅ?

R—ᐊᔅᖁᑊ ᓗᒧᑐ ᑌᐟᑎ ᐃᑌ ᑯᑊᑐ ᑌᐅᐅˢᐟᓗ

ᑕᒪᑌ ᕁᐣ ᐅᑎᖏ ᐯᒃᓴᑎᐅᑎᔾᕁ ᐅᔨᓴ.

D—ᐯᒃᓴᑎᐅᑎᔾᕁ ᓯᓗ ᐅᕆᓐ?

R—ᓯᓗ ᑯᑉ ᓯᑕᖏ ᐯᒃᓴᑎᐅᑎᔾᕁ ᑐᖏ ᑕᑦᑎ ᑎᐅᔨᓕ ᐃᓯᓗᑌᑦᑯᑉ ᓯᑕᖏ ᓱᐊᑎᔨ, ᐅᔨᑐᑦ ᑎᐅᔨᓕ ᐱ ᔾᔪ ᐃᒃ ᑌᑐ ᐊᑎᔨ ᐅᔨᑐᑦ ᑎᐅᔨᓕ ᐱᔾᔪ ᑌᓐᓂ ᐁᔨᒃᓴᒪᑦ ᐃᒃ ᐅᓂᒡᒎᖏᑦ.

CHAPITRE PREMIER.

ᑕᑐ ᐊᑎ ᐅᑌᒋᑌ.

§ 1er “ᑕᑐ ᐊᑎ ᔪᑌᓂᒋ ᔪᑕᑎᔪ
“ᐁᑦᑕᓄ ᑕᒧ ᐅᑌˢᓴ ᐁᐅᑎˢᐃ,
“ᔪᑌᑦᐷ ᑦᒋˢᑦᒧᑌ.”

D—ᐁᑦᑯᑦᒋ ᔪᑕᑎᔪ?

R—ᔪᑕᑎᔪ ᑌᐅᐳˢᑦᒧ ᕃᐃᑎ ᐁᑎᑌ ᑎᑌ
ᐅˢᑦᒧ ᑕᑦᒧ ᐅᑌˢᓴ ᑎ ᐅᑌˢᓴ ᑎᐟ=
ᑲᐅᐳˢᒋᑦ.

D—ᐁᑦᑯᑎᑕᑦ ᐅˢᑦᒧ ᑕᑦᒧ ᐅᑌˢᓴ?

R—ᑕᑦᒧ ᑕᑦ ᐅˢᑦᒧ ᐃᑌ, ᑕᑦᒧ ᐅᑌˢᓴ
ᐅᑌ ᐃᑕᑦ, ᑕᑦᔪᑌᒋᒪ ᑎᑕᑦᐊᑎᐅ
ᐁᑯᑦ ᑕᑦᒧ ᐅᑌˢᓴ ᕃᐃᑎ ᐁᑦᐹ.

D—ᐁᑦᑯᑌˢᑌᑦ ᑎᔪ ᐅᐃᐧᒋᑦ ᔪᑕᑎᔪ ᑕᑦᒧ
ᐅᑌˢᓴ ᑦᒋˢᑦᒧ ᐅᑦᒧ?

R—ᑲᐧᒧᑎᑌ ᐁˢᕿᑦᑕ ᐅᑌᶻᒪᑦ ᐅᑌᶻᒪᑦ

ᐅᑎᔪᒪᓕ ᓄᓴ ᐅᐃᓐᓂ ᑕ ᐅᓯᓗ ᔅ ᓴ, ᑎᓴ, ᑕᓗ ᐅᑎᕃᓴ ᓴ ᓂᕃᓗ ᐅᓯᓗ.

D—ᓄᐁ ᐅᑭᒪᒧᑎᓂ ᐅᒃᓕ ᑕᓗ ᐅᑌᖅ ᓂᕃᓗᐅ ᔅᑕᑎᔅᐅ?

R—ᐁᕃᑭᓯᑕ ᓂᑯᑎᑭ ᐅᑭᒪᒧᑎᓂ, ᐁᑯ ᓯᑕᔅᐁᓐᔪᓯᑕ ᓂᑯᒪᒪ ᓂᔨᑌᑕ.

D—ᐊᓯᑕ ᐅᑌᕃᖅ ᐅᕃᓗ ᐸᓐᑎᑎᑎ ᐅᒃᓕᖅ?

R—ᐁᖅ ᐊᓯᑕ ᐅᑌᕃᖅ ᐅᕃᓗ ᐸᓐᑎᑎ ᑎ ᑎ ᐅᕃᓗ ᐁᑯ ᔅᑎᑐᑎᑌ ᑕᓗ ᐅᓂ ᑌᕃᖅ < ᑐᔅ ᐃᑌᐃᑕ ᐅᓯᑎᖅ ᔅᑕᑎᔅ ᑕ.

D—ᐁᓂᑎᒍᑐᓄ ᐃᑕ ᐁᕃᑭᓯᑕ ᓂᑯᑎᑭ ᑕᓗ ᑭᒪᒧᑎᓂ?

R—ᐅᑕ ᐅᒪᐅᑌᔅᓯᑌᑎᑕ ᐁᕃᑭᓯᑕ ᓂᓂᑎᑭ ᐁᑎᑌᒪᐅᑕ, ᒃᓂᑕ ᓯᑕᔅᐁᓐᔪᓯᑕ ᓂᑯᒪᒪ ᑌᐅᓐᑌᑎᑕ ᓂᑯᑎᑭ ᑌ ᔅᑕᑎᔅ ᓂᑯᑎᑭ

D—ᐃᓯᓗ ᑎᐅᕃᓴᓗ ᐁᐱ ᑎᐅᒃᓕᖅ?

R—ᐁ″ ᐃᑊᓪᓕ ᐁᐱᑎ ᑎᐃᑊᓪᓕ ᐁᐱᑎ
ᐊᐧᐱᑎ.

D—ᐁᑊᐱᑎ ᑌᑐᑊ ᑎᐅᐳᑊ?

R—ᐅᑌᔅᓂ ᐁᑎᔅᔾᑊ ᑎᐅᐳᑊ.

D—ᑕᑊ ᐅᑌᔅᓂ ᐁᕫᑊᐅᑌᔅᔾᑊ ᐅᖏᑊ ᑎ=
ᐅᑊ?

R—ᐁ″ ᑕᑊ ᐅᑌᔅᓂ ᐁᕫᑊᐅᑌᔅᔾᑊ, ᐅᑌᔅᓂ
ᐅᑲᑐᔅᑊᑕ ᐅᑌᔅᓂ ᐁᑊᐅᑎᔅᗯᑊ ᑕᑊᓂ
ᐸ ᑐᔾ ᐃᑌ.

D—ᐯᑲᐅᑐᑊᑕ ᐅᖏᑊ ᑎᐅᐳᑊ?

R—ᐯᑲᐅᑐᑊᑕ ᐃᑌ ᐯᑫ ᐅᑌ ᐃᑕᑊ.

D—ᐁᐣᑎᑎ ᐅᑎᑌ ᐯᕫᑊᐅᑐᐧᐢᐤ ᑎᐅᐳᑊ?

R—ᐅᑊ ᐃᑌ ᑎᐅᐳᑊ ᐅᑊᑎᓂ ᐃᑊᕮᑎ ᓂ
ᑯᑲ ᑊᕮᑎ ᕮᐊᑎᑎᔅ ᐁᑊᑕᐤ, ᐱᐦ
ᔅᑎᐣᐧᐷ ᔅᕮᑎᔅ ᑐᑐᐧᐷ ᐁᓀ ᐱᕫ.

D—ᐁᓀ ᑊᕮᑎ ᐁᑊᑘᑌᑊ ᐅᖏᑊ ᑎ ᐅᐣᕮᑎ
ᕮᑌᑊ ᐅᖏᑊ?

R—ᐁ'' ᐅᑦᑎᓂ ᐁᑦᒪᔪᑌ' ᒥ ᐅᐣᓕᑎᒃ ᓕᒫᑌ'.

D—ᑕᑦᒪᔪᑌ' ᐣᑎᔪᓱ ᔪᑕᑎᔪ ᐁᐣᓕᑎᒃ ᑏ=
ᐣᑎᓴᓐ ᒪᑐᑦ?

R—ᔪᕈᑦ ᐅᑎᑦᒪ ᓯᑲ ᒥ ᑌᒪᐣᑲ.

D—ᐁᐣᓕᒪᓂ ᔪᕈᑦ ᐅᑎᑦᒪ?

R—ᔪᕈᑦᐅᑎᑦᒪ ᑎᐅᐅᔪᓱ ᐯᐣᒪᑌᑭᔾᔪ ᑕᑦᑎ
ᐅᐯᐊ ᑕ ᐅᒍ.

D—ᑏᒪᒍ' ᐅᓵᑎᑏ ᐅᔪᓱ ᐅᓴ'?

R—ᐁ'' ᑏᒪᒍ' ᐅᐣᓕᑎᒃ ᐅᓵᑎᑏ ᐅᔪᓱ ᑎ=
ᐅᔪᓱ ᓕᐃᑦᑌ' ᔪᑎᒃᑎᑕᑦ ᐁᓂᕈᑦ
ᐣᑎᔪ ᐅᐯᑌᔪᑌᔪ.

D—ᐁᐣᓕ ᑕᐅᔪᔪ ᔪᕈᑦᐅᑎᑦᒪ ᐣᑎᔪ ᑌᔪ=
ᑌᑎ?

R—ᔪᑕᑎᔪ ᓵᑎᑎ ᑕᐅᔪᔪ.

D—ᑕᑦᐣᑎ ᑌᒪᓂ ᐁᐣᓕ ᐅᔪᔪ ᑏ?

R—ᐊᑕᑦ.

D—ᑕᑦᐣᑎ ᐣᓴᑭᓂ ᐁᐣᓕ ᐅᔪᔪ?

R—ᐁF ᐅᔪᔪ.

'D—ᐁᓂ ᑫ ᐯᐣᓕ''ᐊᑎᑏ' ᐅᓴᑦ ᐅᑌᔪᓂ
ᑌᒪᑏ?

R—ᐁ″ ᐁᓀᑊᕃ ᐯᑦᓭ″ᐊᑌᑊ ᐅᑌˢᓂ ᑌᑌ.

D—ᑌᐅˢᑦᓭ ᑕᑦᑭᑌᑌᑦᑭˢᑦᓭᐅ ᐁᑦᑎᑌ ᑌ=
ᔪᑌˢ″ᐊ?

R—ᑌᐅˢᑦᓭ ᑌᐅᑌˢᙆᐁᐃᐊᕃ' ᑌᑌ' ᑌᐅ=
ᑌˢ″ᐊ ᐁᔪ, ᔪᑎᑭˢᑎ ᐅᑌ.

D—ᐁᑯᑊᑌ' ᑊᒐᐁ ᑭᒋᑭ, ᐅᓴᑊᑌᑌ?

R—ᑊᒐᐁ ᐃᑌ ᑌᐅˢᑦᓭ ᑕᕃᑦᕮ ᑭᒋᑭᑐ
ᐁᓵᑊᑐᑎᑊᑌ' ᐅᑌˢᓀ ᐯᑦᓭ″ᐊᑌᑊᕒ
D—ᑌᑌ ᑎᑎ ᖴᑌᑊᕃ' ᐅᓀ ᐁᓵᑊᑐᑎᑊᑌ'
ᐊᐧᑎᑎ ᑌ ᐅᓴᑊ?

R—ᐃᑌ ᔪᑕᑎᔪ ᓵᑎᑌ ᑊᓭ ᐅᓀ ᐅᑌˢᓀ
ᑌᑌ ᑕᑊᑎ ᐊᐧᑎᑎᑌ.

D—ᐊᑊᑕᐅ ᑏ ᐁᑯᑊᑌ' ᑐ ᐅᓴᑊ?

R—ᐁᑯᑊᑌ' ᐃᑌ ᓴᓭᑊᑭ ᑏᑎᓄ ᑕᐅᑕ'
ᐊᔪᑌᑎᑎ ᐯᑌᑌᑕ' ᑭᑏᑊᐁᑎˢᑌ.

§ II. “ᑕᑐ ᐊᑎ ᓱᑌᓵᓂᓐ ᓴᓪᓂᑎ Δ=
“ᐸᑢᑌᐟΔ ᐁᑦᑕᓄ ᐱᓱᐅᐅ, ᐃᑎᑲᑉᑲ=
“ᐅᔅᓂᑎᑎ.”

—

D—ᐁᐟᑢᑎᐦ ᓴᓪᓂᑎ?

R—ᓴᓪᓂᑎ ᑌᐅᔅᐟᓪ ᐱᓱᐅᐅ ᐃᑎᓄ ᑌᑌ ᐊᑎᔅᓱᓄ.

D—ᐁᐟᑢ ᐦᑲ ᑌᑌ ᐁᑌᔅᐟᓪ ᑌᐅᔅᐟᓪ ᐱ=
ᓱᐅᐅ?

R—ᑌᐟᑎᑦᑯᑌᐟᕮ ᑕᐅᑕᑦᐊᓱᑌᑎᑎᑦ.

§ III. “ᓱᑕᑎᓱ ᑌᐃᔅ ᓱᑐᐦ ᐟᑎᔅᓪᑌᑐ, ᑌ=
“ᑯᓱ ᒪᑎ ᓱᑌᔅᕮᔅ.”

—

D—ᐁᐟᑢᑎᐦ ᓴᓪᓂᑎ ᐯᑦᑕ ᕁᐃᑎᐅ?

R—ᑌᐅᔅᐟᓪᓱᓂ ᐯᑦᑕ ᕁᐃᑎ, ᓴᓪᓂᑎ ᑌᑌ
ᐁᑌᔅᐟᓪᐅᐅ ᐯᑦᑕ ᐅᑌ ᑯᑲ ᓪᓴᑦ
ᐯᑦᑕ ᑢᑌᑌᐟ ᓱᐟᐁᕿᐟᔅᑌᑕᑦ.

D—ᑌᐅᐳˢᐟᒧ ᔪᑐᐣ ᐸᑊ ᐯᐟᑕ ᐅˢᔪ?

R—ᑌᒃᔪ ᒪᒋ ᐅˢᔪ.

D—ᐯᐟᑕ ᐊᐟƐᑕ' ᑌᐅᑌˢᑊᑎ ᒪᒋ?

R—ᔪᑕᑎᔪ ᑐᘐ ᑐᑌ ᔪᑫ ᔪᑌᑎᒣ ᐃᑕ'.

D—ᐯᐟᑫᐅ ᐊᐅᑎ ᑌᐅᐳˢᐟᒧ ᐱᔪᑐᐣ?

R—ᑎᐅᑐᑌᒣ' ᐅᑌᶻᑏ' ᐅᑌᶻᑏ' ᐅᑌᶻᑏ' ᑐᔪ ᑌᑐ ᑌᐅᕿ' ᑌˢᔪ+ ᐅᐟᒧ ᐯ'ᐟᑌᑎ ᑊᑕᑌᑫ ᑏᐯˢ ᐅˢᔪ.

D—ᐯᐟᑎᑌ ᐊᐅᑎ ᑌᐅᐳˢᐟᒧ ᐱᔪᑐᐣ?

R—ᒧᑕᐅᑎᑊᑌ ᑌᑐᑊᕿ' ᐯᐟᑌᐯᐨ ᐅˢᔪ.

D—ᑌᐅᐳˢᐟᒧ ᐸᑎˢᕿᐅ ᑕᐟᒧ ᑊᓭ' ᐯᐟᒧ ᐅ=ᓴ'?

R—ᑕᐟᒧ ᑐᑊᒃᐅᐳˢᑎᐟ ᑯᑊᖅ ᑕᐟᒧ ᐯᐟᒧ ᐃᑌ ᑌ ᑎᑎ ᑐᑐᑊᕿ' ᐁᔨᑕ' ᐁᐟᙆᑎ ᑯᐁ·ᐊᑎ.

D—ᐯᐟᑕᑎᐱᑐ' ᑕᐟᒧᐯᐟᒧ ᐃᑌ ᑌ?

R—ᐅᑕ' ᑐᗄᐅᑌˢᑊᑌᑌ ᑌᐅᐳˢᐟᒧ ᑌᑐᑊᑫᔪ

ᑌˢ′△ ′ㄣ‘<+ ′ㄱ ≀′ㄱ ᑌˢ″△ △ᑐ.

D—▽′ᑕᑌˢᑌ' ᑎᔨᑫ' ᗜᐅˢ′ᒧ ᐱᔨᑭ ᗜ=

ᐅᑫ' ᑏᒋᒣ′?

R—‘ᑕ ᐅᑌᶻᑏ‘ ᐅᑏ′ᒣ′ㄣ› ‘ᑕᑎ.

D—▽ᑯ'ᐅ △‘ᑕᒧ ᑌᑌᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘ ᐅㄣ‘?

R—‘ᑕ ᑎᔨᑫ' ≀ ᑌᑌᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘; ᐅᑏᒧ

ᑎᔨᑫ' ▽ᑎᑕᒋᑏ ᑒᑫ'ᒧ.

D—‘ᑕ ᐅᑌᶻᑏ‘ ᑎᔨᑫ' ᑕ'ᒧ ᑌᑌᑎᐅ=

ᑌˢ‘ᑕ‘ △ᑌ ᐅㄣ‘?

R—ᐅ‘ᑎ≀ ᕿᑏᑘᑕ' ᑌᑌᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘ ᑕ'ᑌ'

ᑏ‘ᕿ ′ᕮᑎˢᑌ‹ ᑎᔨᑫ' ᗜᐅᑘᑎᑐ

ᔩᑐ ᑌᑌᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘.

D—‘ᑕᑎᔨᑫ' ᑌᑌᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘ᒧ ᑏᑘ‘ ᐅ=

ᑏ′ㄣ′ㄣ› ᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘ ᐊᑎ ᐅㄣ‘?

R—ᐁ″ ᐅᑌᶻᑏ‘ ᐅᑏ′ㄣ′ㄣ› ᑏ‘ᕿ ′ᕮᑎ=

ᑌˢ‘ ᑌ‘ᑕᐊᑎᑕ ᐅ‘ᑎ≀ ᑎᐅᑌˢ‘ᑕ‘

ᔩᑕᑎᔨ ᐊᑕ‘ᑕ ᐅᑕ' ᑌᑌᑎᑕ=

ᐅᑌˢ‘ᑌᑘ.

D—ᐁᔨᑌ ᑕ ᐣᑎ ᔪˢᑎᔭ ᐁᑕᑎˢᒧᐠ ᐅ=
ᓴᐠ?

R—ᐊ″ ᐁᔨᑌ ᒧᑌ.

---

§ IV. “ᐁᔆᐠᑐᑌᑎᐠᒪ ᐊᔨᑌᑎᑎ ᐳᐠᔆᐱᑯᐣ
“ᐁᑯᐠᐅ ᐅᒧᐠᖷᐅˢᑎᑐ, ᑌᐣᗯᓗ ᐁˢ=
“ᒧᐠᑕᐠ+ᕈᐠ ᑕᐅᑎˢᐣᓴᐠ, ᐯᒪᐅᑌᑌ=
“ᑎˢᑌ.”

—

D—ᑕᐠ ᓴᓭᐣᑭ ᒧᐅᐊᑌˢᑕᐠ ᓭ ᐅᑌˢᔭ ᐊ″
ᔨᑌᑎᓗ ᑌ ᐅᓴᐠ?

R—ᐠᑯᐠ ᐃᑌ ᔨᑌᑎᓗ ᑭᑌᐠ ᔨᑐˢ″ᐃ ᑕᐠ
ᐠᑌᒧᔨᑌˢᐣᑎᐣ

D—ᐁᐣᑯ ᐊˢᔆ?

R—ᐱᐠᑌˢᐣᒪᐣʰ ᑕᐊᐧᑐᐣᕮᐧ ᑕᐠ ᐣᓴ < ᐅᶻᔑ
ᐯᑭᑌᑕᐠ″ ᑌᐣᗰᓗ ᐁˢᒧᐠᑕᐠ+ᕈᐠ ᑕᐅ=
ᑎˢᐣᓴᐠ ᐯˢᑭᔨᐣᑎ ᐁᔆᕈᐠ ᐠᑌᒧᑌᑎᐣ.

D—ᐁᑌᕈᐠᑎ ᐊᐧᑎᑎᑌᑐ ᐅᓴᐠ?

R—ᐁᒃᐊᐧᐣᑌ ᐃᑌ ᔪᑎᒉᐧᑎ ᐁᒃᐊᐧᑌ
ᐃᑌ ᑎᓕ ᐁᑎᑎ ᑎᐅᔅᓂᓗ ᕃᒪ.

D—ᐁᐧᓕᒉᐦᑐ ᐁᒃᐊᐧᐣᑌ ᔪᑎᒉᐧᑕ'?

R—ᐧᑭᔪ ᑲᑌᒪᐧᕮ ᔪᑕᑎᔪ ᐣᑎᑎ ᑯᐁ.

D—ᐁᐧᓕᑎ ᐧᐊᑎᑫ' ᑎᐅᔅᓂᓗ ᐱᔪᑲ ᑏᑎ
ᑲᑌᑌᒉᐧ?

R—ᑏᐧᐊᑎᑌ ᔪᑕᑎᔪ ᐧᐊᑎᑫ' ᐧᓴᐣ ᑌᐧᐓᐣ
ᐁᔅᑎᑐᑕ'+ ᐊᑎᑫ' ᐅᔅᔪ ᐁᕆᑕ' ᑲᐁ
ᐧᓴᔅᑌᒪ ᐧᐊᑎᑫ'.

D—ᑎᐅᔅᓂᓗ ᐱᔪᑲ ᑏᑎ ᑲᑌᑌᒉᑐᑕ ᐯᐊ
ᐁᐧᓕᐊ ᕃᶻᑌ?

R—ᑕ' ᐅᘐ' ᕃᑏ+ ᓴᑎᔪᑎᔅᑲᑎ.

---

§ V. ᑎᐅᔪᐯᐅᐃᔅᓂᕃᐧ, ᑲᑕᐧᐊᑎᑌ ᐅᶻᐃᔅᕃᑐᑕ
ᑏᒋᑕᵒ.

—

D—ᓴᓭᐧᒋ ᑲᑌᑲᔅᕃᑐᑕ ᐯᑕᑲᑌ ᐁᐧᒪᑎ
ᐁᐅᑲᑌᶻᕃᐧ?

R—ᑕ' ᐅᓂᓗ ᐅᑦᑌᶻᖏᑎ ᑕ'ᐅᔨ' ᑕᖏᑭ+
ᐅᐯᑕ'ᔪᑌᑦᒃ ᑎᐅᔪ ᐯᐅᐃ·ˢᑦᖏᑦ.

D—ᐁᑦᑕᖏᒧ' ᓴᓗᑦᑭ ᐯᑕ'ᔪᑌ ᐁᔪᑦ ᐅᑦᓴᑦ
ᐯᐅᑦᑌᶻᑦᖏᑐ?

R—ᐅᑕ' ᔪᑦᓴᑦ ᑐᑐᐅᑌˢ ᐅᐯᑐᓗ ᔪᑌ=
ᖏᑦᐃᑕ'.

D—ᑦᒐᐁ ᑎˢᑎ ᐅᓴᑦ ᓴᓗᑦᑭ?

R—ᑦᒐᐁ ᐃᑌ ᑦᑕᑦᑌᐅᐃ·ᖏᑐ ᑭᑎᑕᵒ.

D—ᐁᑦᑕ ᐅˢᔪ ᐁᕆ ᑦᑕᑌᖃ'?

R—ᑭᑎᑕᵒ ᑦᑕᑌᖃ' <ᑦ ᐅˢᔪ.

---

§ VI. "ᔪᑦᓴᑦ ᑦᑌᶻᔪ, ᐯᑦᑕ ᑭ'ˢᑌᓴᖏᖏᑦᓂᓗ
"ᒐᑦ ᑌᶻᑕ+."

—

D—ᑌᐅᔨˢᑦᓂ ᐱᔪᔭᐅ ᑦᒐᐁ ᑌᐅᖃ' ᑭᑭᑎᖏᑦ
ᐅᓴᑦ ᑭᑎᑕ ᐅᑦᓂ?

R—ᑎ ᐅᑌᶻᑭ' ᑦᑕᑌᖃ' ᐅᐃ·ᖏᑐ ᔪᑦᓴᑦ

ᑭᑌᶻᓴ ᑎ ᐯᑦᑕ ᑭᑦˢᑎᓴᕆᒣᓯᑐᑦ=
ᑎᶻᑕ .

D—ᐁᑦᓭ ᐊᐅᑎᑕᑦ ᐯᑦᑕ ᑭᑦˢᑎᓴᕆᒣᓯᑐᑦ
ᑎᶻᑕ ᑎᑎ ?

R—ᐅᑕᑦ ᐁᕆᑦᐅᑌᑦᕮᑦ ᐁᑎᑎ ᑐᑌ ᓴᓕ
ᐯᑦᑕ ᕃˢᑌᑦ .

D—ᐁᑯᑦ ᑐᕃ ᐁᑦᑎᑎ ᐯᐅᔆᐊ ᓴᓕᓵ ?

R—ᓴᓕᓵᑦᑎ ᑎᐅᔆᑦᓕ ᕃᑎᐅ ᐅᑌᔆᓬ ᐁᑌˢ=
ᓴᑦ , ᑌᑎ ᕃᑎᐅ ᓴᕆᑦ ᐯᐅᔆᵐᐊ ᑎ
ᓴᑕᑎᓴ ᑭᑌᑦᑌᔆᑦᒣᕮᑐᑦ .

---

§ VII. “ᓬᒃᑐᓗ ᑎᑦᕮᐊᑦᑕ ᑌᑎᓴᑎᓴᓵ=
“ᐊᑦˢᑎ ᑭᒃᑕᑦ ᑕᑦ ᑎᑦᒪ+ᑦᕮ , ᑕᑦᑭᑌ=
“ᑐᑎᑌᐃᑦᕮ .”

—

D—ᑎᐅᔆᵗˢᑦᓓ ᐱᓴᑐᓗ ᑎ ᑎᐅᔆᕆᑦ ᑎᑦᕮ ᐊᑦᑕᑕ
ᐅᓴᑦ ?

R—ᕃᵐᑎᒪᐅᑦᑐᑌ ᑎ ᑎᑦᕮᐊᑦᑕ .

D—ᐁᑦᑕᑎ ᑭᒃ ᓴᓕ ᑎᐅᔆᕆᑦ ᑎᑦᕮᐊᑦᑕ ?

R—ᑌᑎ ᓴᒋᔨᐊᓱᑎ ᓴᒋᒧᒋᑕ ᑕ ᐅᔭ ᑎᑭᐩᓯ ᑕ ᐅᓂᐢᑎᑭ ᑎᑭᐩᓯ.

D—ᐁᑯᐣᐅ ᐅᓀ ᐃᐁᐣᓴᒋᔨᐊᓱᑎ ᐅᓴᐧ?

R—ᐃᑌ ᐧᑌᒃᓴᑎᑎᐅᔆᑐᐣ ᓴᓭᓵ ᑌᑎᓴᒋᒋ= ᔨᐊᓱᑎ ᐁᔆᒃᓴᑎᒋ ᑯᓗ ᒋᑭᐅᑦᑌ ᑌ ᑎ ᐏᐁᓭ ᑌᑎ ᓴᒋᔨᐊᓱᑎ ᑭᑦᑎ ᐊᓱᑎ.

D—ᐅᑌᔆᓀ ᑌᑎ ᐧᑌᒃᑌ ᐁᐧᑌᔆᑌᐣ ᐃᑌ ᐅᓴᐧ?

R—ᑎᑎ ᑐᑐᐧᕈᐣ ᐅᑌᓀ ᑌᑎ ᐁᔆᐧᑕ, ᐅ= ᐁᐣ ᐅᓵᑎᑭ ᑕᑎᑭᐩᓯ, ᐁᔆᐧᑕ ᐧᑌ= ᒃᑦᓴᑌ. ᑯᓗ ᔨᑕᑎ ᑐᑐᐧᕈᐣ ᐁ= ᑯᐧᑌᐣ ᐃᑌ: ᑕᐣ ᐅᐁᐣ ᑕ ᑎᑭ+ ᔨᒃᓴᓵ ᐧᑌᑌᔆᐧ, ᑕᐣ ᐅᓵᑎᑭ ᑕᑎᑭ+ ᔨᑕᑎᔨᓵᑎᑐ ᑯᐁ· ᒃᓴᓵ ᐧᑌᑌᔆᐧ.

---

§ VIII. ᑕᐣᑕᐣᐊᑎ ᔨᑌᓵᒧᓵ ᔨᑕᑎᔨ ᑌᐁᐣ.

—

D—ᐁᐧᑕᐣᑎ ᐊᓀ ᔨᑕᑎᔨ ᑌᐁᐣ ᐅᔆᔨ?

R—ᑌᐅᔆᒧ ᑦᑕᑎ ᑯᐊᑎᒪᑎᔅᓂ ᐃᑦᑕᑎ ᔅ=
ᑕᑎᔅ ᑌᑐᑦ ᐅᔆᔅ.

D—ᔅᑕᑎᔅ ᑌᑐᑦ ᑌᐅᔆᒧᔭᐃᒪ ᐅᖏᑦ?

R—ᑯᑯ', ᔅᑕᑎᔅ ᑌᑐᑦ ᐁᑦᑕᓂᑐ ᐱᔅ=
ᑎᓂᑐ ᐁᑦᑌᔆᑌ' ᐅᓕ.

---

§ IX. ᒪᑐᑐ'ᒪᓵ ᔅᑦᑎᔅ, ᐁᔆᒃᓵ ᔅᑌᐁᑌᑎᑎ
ᑕ' ᑕᔅᔆᑦᑎᓕ.

—

D—ᐁᓵᑯ ᐊᐅᑎᑕ' ᐁᔆᒃᓵ ᔅᑌᐁᑌᑎᑎ ᑕ'
ᑕᔅᔆᑦᑎᓕ?

R—ᑕ'ᑕᔅᔆᑦᑎᓕ ᐁᔆᐸ ᑕᔅᔆᑦᑎᑕ', ᑕ'=
ᔅᓵᒃᓵ ᑦᑌᶻᑌᒪ ᒪᑎᑌᑕᔅᔆᑦᑎ ᑕ' ᑎ.

D—ᐅᑕ'ᐅᑌᶻ''ᐊ ᐅᖏᑦ ᑕ' ᔅᓵᒃᓵᑦᑌᶻᑌᒪ
ᒪᑎᑌ ᔅᑦᑦᑎᐅ?

R—ᐁ'' ᐅᑕ'ᐅᑌᶻ''ᐊ ᑕ' ᑌᑲᔅ ᑌᐅᔆᒧ
ᐯᓵᒣᑌᑯᔅ ᑕᑦᒪᑕ' ᔅᑕᑲᐅᔆᒧᑦ.

---

§ X. ᐅᓂᑎᑌ ᑌᐅᓴᖅᑎᑎ ᐊᐅᓕᑦᑌᓴᐊᓕᑎ.

D—ᐁᑦᓯ ᐊᐅᑎᑕᑦ ᐊᐅᓕᑦᑌᓴ ᐊᓂᑎᑌ ᑌᐅᓴᖅᑎᑎ?

R—ᐊᐅᑎᑕᑦ ᑎᐅᓴᑦᓭ ᐅᒥᓯᖏ ᑐᕐᖅ ᑕᑦ ᑌᑲᑦ ᓴᐟᐊᑐᑦ ᐊᐃᑐᒃ ᐅᖃᖅᐅᑎᑌ ᒥ ᐁᕐᓯᑦ ᑌᐊᓂᑐ ᐃᑌᓕᒃ ᐅᑎᖏᓐ ᑌ.

§ XI. ᑕᑌᓕᓴᒋᑕᐊᓕᑎ.

D—ᑎᑌᐅᓕᑌ ᑌ ᐁᑦᓯ ᐅᓕᐃ ᐊᓕᑎ?

R—ᑎᑌᐅᓕᑌ ᑌ ᐅᑌᓴᓂ ᑌᑐ ᑕᑌᒋᑕ ᐊᓕᑎ, ᑎᐅᓴᓂ ᐁᕐᓯᑎᑦ ᑎᑎᓴᐟᐊ ᐊᓕᑎ ᐁᔪᑦ ᐅᓴᑕ' ᐅᑌᓴᓂ ᑌᑐ ᓴᓐᓂ ᑎᑦᐃᐃᓴᕐᑎ ᑌᓕᑎ ᐊᓕᑐ.

—000—

§ XII. Δ‘ᑕᓪ ∇ᘣᑏ+ ᐅᓐ ᐊᐧᑎ.

—

D—ᑕᑏᐧᓴᒋᑕ ᑌ ጠ‘ᑐᑲᐧᓪᑐ ∇ᑎ ᐅᓴ?

R—∇ᑯ'ᑌᐧᑕ'ᘣ ‘ᑐᑲᐧᓪᑐ Δᑌ, ᑌᑎ ᐅᐧᐃ ᑌᑎᑕ‘ᐓᑌᐧᐃ Δ‘ᑕᓪ ᑕᘣᑏ ᐊᐧᑎ.

D—ᑕᑏᐧᓴᒋᑕ ᑌ ∇ᐧᑎᑎ ᑌᑎ ᑎᑕˢ''ᐊ ᐊᐧᑎ?

R—ᑏᑌ' ᔨᐧᓴᓗ ‘ᑌᶻᑌˢ ᐊᐧᑎ, ᑏᑌ' ᔦ= ᑕᑎᔦ ᓀᑎᑎ ᑯ∇ᐧᐧᓴᓗ.

D—∇ᐧᑕᑌ‘ᐓ ᔨᐧᓴᓗ ‘ᑌᶻᑌˢ ᐊᐧᑎᐅ?

R—ᑕ' ∨ᕈ'‘ᑕΔᐧᐅᒪᑎᐧᑕᘣ ᐅᘐ' ᑕᘣᑏ ᑕᐊᐧᑌᓪ.

D—∇ᐧᑕᑌᐓ ᔦᑕᑎᔦ ᓀᑎᑎ ᑯ∇ᐧᐧᓴᓗ ᐊᐧᑎᐅ?

R—ᑕ' ᐅᓀᑎᑏ ᑕᘣᑏ+ ∨ᕈ'‘ᑕΔᐧᐅᒪᑎ ᐊᐧᑌᓪ ᑯᑎᐧᐃ.

D—ᑐᐅ ‘ᑐᑲᐧᓴᑌᐅ ᐅᑌˢᐓ ᔨᐧᓴᓗᐧᐃ

ᔭᑕᑎᔭ ᓵᑎᑌ ᑯᐁᐦᓴᐣᐷ ᓴᐣᑌˢ
ᐅᓴᐠ?

R—ᐅᑌˢᐠ ᐃᑌ, ᑏᑌᐠ ᐅᓵᑎᑏ ᑌᑌᕿᑊ=
ᑏᐠˢᑕᔭ ᑯᐁᐦᓴᐣ ᓴᐣᑌˢ ᐊᐦᑎ.

D—ᐁᐣᑕᑌᐠ ᐅᐣᓴᐣ ᑊᑌᑌᑐ?

R—ᑕᑊ ᐅᑐ+ ᑯᑊᑎ ᐅᓵᑎᑏ ᔭᑫ
ᐅᐯᕿᑊᐅᑌˢ''ᐋ, ᐁᑯᑊ ᑎᑕᑊ ᑐᐠᐅᑌ=
ᑊᑌˢᑌˢ ᕿᑊᓗ ᐁᑯᑕᑊ ᐁᓵᑊᑕᑎᑊᑌᑊ
ᐊᑎˢᔭ ᐃᑌ.

D—ᐁᔭᐣ ᐣᒪᐁ ᐅᐱᑐ ᐅᐠᓗ?

R—ᐅᑌˢᐠ ᐁᑊᑌᐅᑎˢᐣᒪᐁ ᐅᐣᓴᐣ ᐃᑌ
ᑎᐅᐅˢᐣᓗᐠ ᐅᐱᑐᑊᐅᐅˢᑎᐣ.

D—ᐁᐣᑯᑫ ᑊᑌᑌˢ ᐊᐦᑎ ᐁᔭᐣ ᐅᐣᓴᐣ ᑊᑌ=
ᑌᑎ?

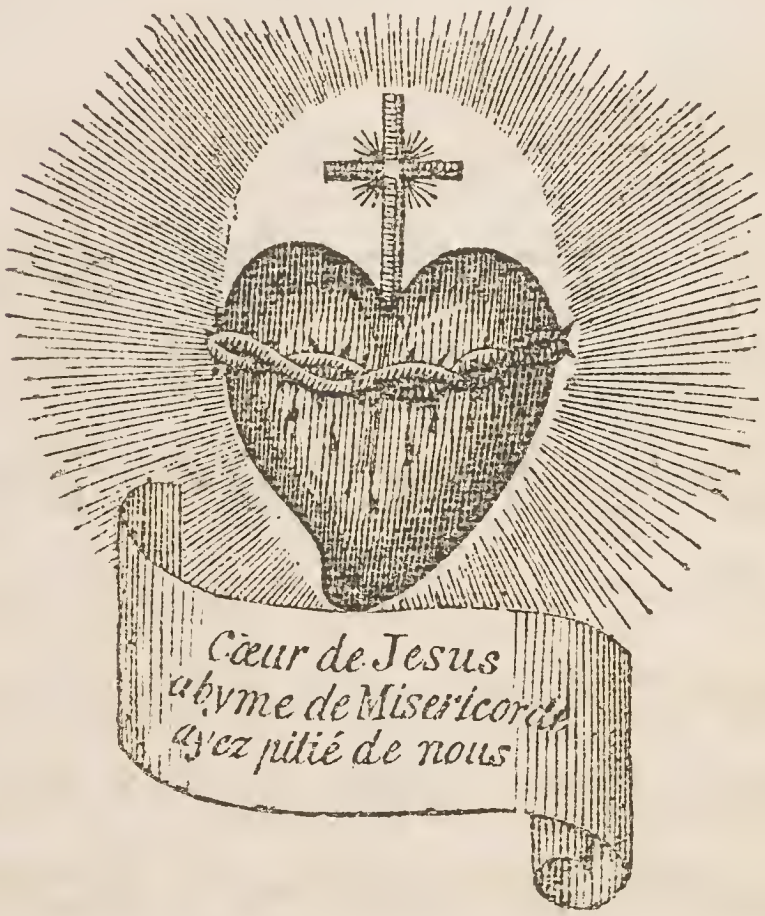
R—ᔭᕿᑊᓗ ᑊᑌᑌˢ.

D—ᐅᐣᓴᐣᑎ ᐅᓴᐠ ᐁᔭᐣ ᐅᐣᓴᐣ ᑊᑌᑎᑎᐱ?

R—ᐁ'' ᐅᐣᓴᐣᑎ ᑎᐅᐅˢᐣᓗᐱᑐᔭᑊᑎᑫᑊᐱᐅˢ''ᐊᐦ
ᐁᔭᐣ ᐅᐱᐠ ᑊᑌᐱᑐ ᐄᑎᐅ ᐸᔭᑊᑎ,
ᐁᔭᐣ ᐯᑎᐅᑎˢᐣᑊᐣᓴᐠ ᐅᑎᑊᑎᑕᐠ.

D—ᑎᑌᐅᑦᑌ ᑌ ᐅᓂᑎᑌ ᑌᑐᕈᑦᑫᑦᔅᑕᔪ
ᑯᐁ· ᐅᶻ″ᐊ ᑘ ᐊ·ᑎᑎ ᐅᓴᑦ ?

R—ᑎᑌᐅᑦᑌ ᑌ ᑕ' ᐁᔪ ᑫᑌᐃ ᔪᑦᓴ
ᑫᑌᑌˢ ᐊ·ᑎ ᐁᔪ ᐅᑦᓭ ᐅˢᑐ' ᔪᑦᗷ
ᔪᑕᑎᔪ ᓂᑎᑎ ᑯᐁ·ᑦᗷ ᐅᑫᕈ ᐅᔭ
ᐅᶻᑕ ᐊ·ᑎ·



CHAPITRE SECOND.

ᗰᗡᐅˢᑊᒧ ᐯ ᑫᒪᑎᑌᐯ.

D—ᐯᑊᑕᑎ ᐯᐉ ᗰᗡᐅˢᑊᒧ ᐯᑫᒪᑎᑌᐯ ?

R—ᓴᒧᒪᑊᑎ ᑕᑊᒧ ᐅˢᑊᒧ ᐅᑕᑊᗡᑕᑊᔨᗰ ᑫᑊᓴᑎ, ᗰᗡᐅˢᑊᒧ ᐯᑫᒪᑎᑌᐯ ᐅˢᔨ.

D—ᐯᑊᑕᗰᑌˢᑌᑊ ᗰᗡᐅˢᑊᒧ ᐯᑫᒪᑎᑌᐯ ?

R—ᑊᑕᔨᐯᐧᙆᑊᑕᑊ ᗰᗡᐅˢᑊᒧ ᐯᑫᒪᑎᑌᐯ : ᑌ= ᗰᑭᑊᑊᑕᐃᑊᑕᑲ , ᑎᑊᐊᐅᑌᑎᑐˢᑌᑲ , ᗰᗡᐅˢᑊᒧᑊᗰᑌᑊᑐ, ᐅᑕᑊ ᑌᗰᗰ ᑊᑕᔨᔨ= ᑫᑊᓴᑐ, ᑎᑊᗰᑊᒧᑌᑲ, ᑫᑊᑌᑕᑊ ᑌ= ᗰᑭᑊᐃˢᔨᐅ, ᐅᑕᑊ ᗰᗡᐅˢᑊᒧ ᔨˢᑊᑎᓴ ᔨᑕᑎᔨ ᐊᑕᑊᑕ+ ᑊᗷ.

§ I. ᑌᑐᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊᓂ.

—

D—ᐅᓕᑦᑎᑎ ᑎᐅᔭˢᓗ ᐯᒪᓕᑌᐯ ᒪᓕᑎᓕᖅ ᐅᑕᑊᐅᑌᶻ″ᐊ?

R—ᑌᑐᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊᓂ ᐅᒪᓕᑎᓕᖅ ᐅᑕᑊᐅ= ᑌᶻ″ᐊ, ᑕᑊ ᐯᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊˢ ᐃᑌ ᐊᐧ= ᑐᓗ, ᑕᑊᓗ ᐯ ᑊᓗ ᑌᑯᑊᑐ, ᑎᐅᔭˢᑊᓗ ᐅᐧ″ᐃ ᐃᑌᐃᑕᑊ.

D—ᐅᓕᑦᑎᑎᑐᑊ ᐃᑕᑊ ᑌᑐᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊˢ?

R—ᑕᑊᑊᑎ ᒪᑦᑕ ᐊᑕᑊ ᐅᔨᑎᒪᒪ ᐅˢᑊᓗ ᐅᓴ= ᑌᑐᕈᑊᑎ″ᐊ+ ᑐᑊᓕˢᕈᑎ, ᑌᑐᕈᑊᑦᑕ= ᐃᑊᓂᐊᓂ ᐅᑊᑊᑎ ᑎ ᐅᔨᑎᒪᒪ ᒪᐅᔭᶻᑎ= ᑎᑕᑊ ᐅᓴᑊᕐᑐ ᑌᑐᑊᓂᓕᔪ ᕈᑊᒪᐊᐧˢᑌ ᐅᑐᑐ ᑌᑐᕈᑦᑕᐃᓕᓂᐊˢ.

D—ᐅᔪᑊ ᐅᓴ ᐅᑐ ᐅᓓᑊ ᑌᑐᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊˢ?

R—ᐅᓴ ᓴ ᑐ ᐃᑌ, ᑕᑊᐯᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊᓂ ᑎᑎᔭˢᑊᓗ ᐯᔨᑦᕈᑐᑊ ᕈᑊᓗ ᑌᑐᑲᑐˢᑦᑕ+ ᐅᑐᑐ.

D—ᐅᓕᑦᑕᑊᑎ ᑌᑐᕈᑊᑦᑕᐃᓕᓂᐊ ᐊᐧᑎ?

R—ᔪˢᑎᓐᓂ, ᑯᓴ ᔪˢᑎᓐᓂ ᐅᑌ ᑌ ᐅ=
ᑌˢᓂ ᑌᑌ ᑌᑌᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴᐊ·ᑎ· ᑯᓴ
ᐅᐣᓕᑎ ᐁᔪᵒ ᐅᓂ ᐁˢᕿᑊᑦᑕᓕᓗᓕᓗˢ.

D—ᐁᐣᓕ ᐊᑎᑊᐅ ᑌᑌᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴᑎᐁᑌᕐᑐ.

R—ᑕᑊᐯᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴ ᐯᐣᓗᑦᑕᐅᓕᑌᑦᕿᑊ ᑐ
ᐃᓕᑎˢ ᑕᑊᑌᑌᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴᐅˢᑐᑐᑊᑦᑕᐊᑎ:
“ᑌᕿᑊᑦᑕᓗˢ ᐁᑦᑕᵒ ᐱᔪᑐᓐᑐ ᔪᑕ=
“ᑎᔪ ᑌᔅᓐᑐ ᐱᓴ ᑕᑊ.”

D—ᐁᐣᓕᐅᑌˢᑌᑊ ᒧᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴ?

R—ᐃᑦᓕ ᐅᓂ, ᑌᑌᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴ ᑌᑌ
ᓕᓴᔪᕿᑊ ᐁᑎᓐᑎᓀ ᓕᑦᑌᑊ ᑌᕿᑊᒪᑦᑕᐁ
ᐅᑎ ᐃᑌ ᐁᓂᑕᑊ ᐃᑦᓕ ᐅᓂ ᑌᑌ=
ᕿᑊᑦᑕ ᐃᓕᓴˢ.

D—ᑌᑌᕿᑊᑦᑕᐃᓕᓴᓕ ᓕᓴᑦᑎ ᐁᓕᓴᑎᐱᑌᑊ ᒪ=
ᔪᑌᐅᑎᓕ?

R—ᑐᐊᔪᑌᐅᑕ ᑌᐅᓴᓕᓂ ᐁˢᑌᓂᑌᑌ″ᐃᑌᑊ
ᐯᔪᐱ ᓕᐊᓂᓕ ᓂᓴ ᓴᑦᑕ ᕿᑊᓂ ᓕ
ᐯᔪᑌᓐᓕᑎ ᐅᑦᑎᓂ ᐅᓐᒪ ᑫᓴ.

§ II. ᐱᑊᐊᐅᑌᐣᔆᑌᑎ.

D—ᑌᑐ ᕃᑊᑕᐞᐣᐦᑎ ᑊᓪᑎ ᐅᓂᑎᑏ ᑏᓐ ᐅᓂ ᑌ ᐯᑊᓪᑕ ᑌᑐᑊᐣᐦ ᕃᑊ ᑏᑊᔆ!

R—ᐱᑊᐊᐅᑌᐣᔆᑌᑎ ᑕᑊ ᐅᓐ ᑌᑐᑊᐣᐦ ᕃᑊᑏᔆ ᑌᑐᕃᑊᑕᐞᐣᐦᑎ ᐅᕃᑊᒧ.

D—ᐯᑊᓪᑊ ᐱᑊᐊᐅᑌᐣᔆᑌᑎ ᐅᔆᑊᒧ?

R—ᖁᒧᑊᑭ ᐱᑌ ᔆᑊᒧ, ᐯᑎᑐ ᔆᔆᑊᑎᓐ ᐊᑕᑊᓪ ᐊᔆᔆᑐ: ᑕᑊᒧ ᐅᓂᑎᑏ ᐊᑊᐅᑊᓪᑕ ᐅᑊᑐᑊᑎᓪᔆ ᑌ ᒧᑎ ᐊᐅᑊᑐᑊᓪᑌᔆ; ᐊᑊᐅᑊᑐᑊᓪᔆ ᐃᑌ ᑌ ᒧᑎ ᐊᐅᑊᑐᑊᓪᑌᔆᐦ ᐃᑌ.

D—ᐯᑊᓪ ᑌᑐ ᐊᐧᓪᑌ ᔆᑐᑎᑊᑕ ᐊᑎᐅ?

R—ᐅᑌᔆᓐ ᔆᔆᑊᑎᓐ ᔆᑕᑎᔆ ᐊᑕᑊᓪ ᐅᓂᑎᑏ ᐅᑊᑐᑊᑎᓪᑕ ᑌᑐᑊᐣᐦ ᑏᑌsh ᑊᑲ+ᑕ'.

D—ᐅᑌᔆᓐ ᐅᓪᑎᑏ ᑏᐅᑌ ᐊᐧᑌᒧᔆ, ᔆᔆᑊᑎᓐ ᑌᑐᑊᐣᐦᐊᐅᑊᑌᔆᑌᔆ ᐊᐧᑎ ᐅᑊᔆ?

R—ᐁ″ ᐅᐟᑎᓀ ᑐᑊᐊᐅᑌᑐˢᑌˢᑌ .

D—ᐁᐟᑕ ᐅᑐ' ᐅᑊᑎᓀᑐᑊᐊᐅᑌᑐˢᑌᑎᑐ ?

R—ᑐᑊᓭˢᒧ, ᐅᕿᐅᖅ, ᐅᔨᑎᒧ ᐅᕿˢᑐ
ᑕᐟᓭᑎ″ᐊ+ .

D—ᐁᐟᑕ ᐅᑐᐃᑕ' ᐅᑊᑎᓀ ᑐᑊᓭˢᑌᑐ ?

R—ᑕ'ᐟᑎ ᐃᑕ' ᑌᐅˢᐟᓭ ᑐᑊᑌᕆᑊᑎᘐᑕ'ᓀ
ᐅˢᑐ' ᑕ' ᐅᔨᑎᒧ ᑏᐅᑎᑎᐁᑏᐅᒧᑌ.

D—ᐁᓀ ᐅᑌˢᓀ ᐅᑕ'ᐅᑌᶻ″ᐊ ᐅᖏᑊ ?

R—ᐁ″ ᑌᐅˢᐟᓭ ᒧᐟᖏᑌ ᐃᑌᑌ, ᒧᐅᑌᒥ
ᐅᔨᑎᒧ ᑏᐅˢᑌ ᐅᑐᑊ ᑏᕆᑌᐃᑌ
ᐃᑌ ᑌ ᐅᑕ' ᐁᕿ'ᐅᑌᐅˢᕆ ᐅᑌ .

D—ᐁᐟᑎᑌ ᐅᑐᑊ ᑏᕆᑌᐅᐟᑌᐅ ?

R—ᑌᑌ ᑌᐟᐷ, ᑌᑌᐟᔨᐟᐷ, ᑏᐅᑎᑎᐟᐷ .

D—ᑕ' ᐅᔨᑎᒧ ᑏᐅᑎᑎ ᐁᕿ'ᐅᑌᐟᔪᑊᐅ
ᐁᐟᑕ ᐅᑎ' ?

R—ᕆˢᑊᓀ ᑐᑊᑌᕆᑎᓀ ᐯᑐᑊᑌ ᑌᑯᐊᘐˢᕆᐅ
ᐁᑌᑕᓂᒪᘐˢᑌ ᐁᑯ' ᐅᓭˢ ᕆᑊᑎ ᐯˢ=
ᑐᑊᐅᐁ•ᔨᑌ ᔨᑌ ; ᐁᑯ' ᐅᓭˢ ᑕ'ᐅ=
ᑌˢᐟᒪᐁ ᐅᐟᓭ ᑐᑊᓭˢᑌ ᐃᑌᐃ ᕆˢ=

ᑭᑎᓂ ᐁᒃᐧᐊᐟᓴᑎ ; ᔪˢᑭᑎᓂ ᐯˢᑐᑊ=
ᓯˢᑌ ᑯᑊᑲ ᑏᐁᑊᕿᑊ ᑌᑐᑐᑊᐊᐅᑭᑌˢᑌˢ
ᐃᒍᐃᐞᐷ ᐅᑐᑊ ᑕᑊ ᑏᑊᑌᑫᐟ ᔪˢᑎᓂ
ᐯˢᑐᑊᓯˢᑌᓂ ᑌᑐᑐᑊ ᑕᑊ ᐅˢᐟᐃ ᑎ
ᐁᒃᐧ ᐊᐟᓴᑎ ; ᑏᑊᑌᑫᐟ ᑐᑊᓯˢᑌᓂ
ᔪˢᑭᑎᓂ ᑌᑐᑌ ᐁˢᐟᐊᐤ ᐅᔨᑎᑏ ᐅ=
ᕿˢᑐᑊ , ᑕᑊ ᐅᑌᑊ ᐅᑕᒃᐅᔨᑎᑎ ᑎ
ᐁᒃᐧ ᐊᐟᓴᑎ : ᐁᑯᑊ ᐄˢᑕᑊ ᑭᒃᔪ=
ᐟᓴˢᑭᑎ .

D—ᑕᑊᑌˢᑌᑊ ᐁᕿᑊᐅᑌᐟᗐᑊ ᑐᑊᐊᐅᑭᑌᑲᑎᑌˢᑌᔭ
ᐄˢᑕᑊ ᐁᐟᑯᐅᑎ ?

R—ᓴᑊᑭᑊ ᑕᑊ ᑏᐅᐟᑎˢᐟᔨᑎ ᐅᑌˢᓂ ᐁᑯᑊ=
ᑌᔨᔪᑊ ᐃᑌ ᑎᐅᐅˢᐟᓯ ᔪᑯᑌˢᔪᑊ ᐁ=
ᓂᑕᑊ ᐅᑌˢᓂ ᑌᑊᑐᑊᐅᐁᐧᐟᑎ .

D—ᑐᑊᓯˢᑌ ᐁᑯᑊᑕᑌᑊ ᐅᑊᑊ ?

R—ᐁᑯᑊᑕᑌᑊ ᐃᑌ, ᑐᑊᓯˢᑌ ᐁᔨᑎᑌᔪ
ᑯᐅᑌᑊ ᐅᕿᑊᐄᑎ ᐃᑌ ᑌ .

D—ᐁᐟᑯᑏᔪᑌᑎᐅᑐᑕ ᐅᑊᑎᓂᑐᑊᐊᐅᑭᑌˢ=
ᑌᑎᑐᑊ ?

R—ᑐᐊᐅᑌᓐ ᐅᓗᑌ ᐃᑌ ᐃᑕ' ᑌᐅᔪᓂᓕ ᑕᕃᓴ ᑭᐅᓂᔪᓂᓐ ᖅ ᐯᒃᑭᐊᓗᑌ ᐃᑌᓴᒃ.

D—ᑎᓵᐅᑌᐊᔭᑌᔪᑕᓂᓕᑎ"ᐊ ᐊᓗᑎᑎ ᐅᓴ?

R—ᑎᓵᐅᑌᐊᔭᔪ ᑯᒃ ᐅᓗᑎᑭ ᐅᕃᔪᑎ ᑕᓂᓕᑎ"ᐊ ᐊᓗᑎᑎ ᐁᕐᑕ' ᑎᓂᓕᔪᑌ ᐁᑕᐅᑐᔪᑐ' ᔪᔪᓴᑎᕐ ᑕᓕ ᑌᑐ ᐁᔪ"ᐊ; ᐁᕐ ᐅᓴᑎᕐ ᐯᕃᐅᑌ ᐊᓗ= ᑎᑎ.

D—ᔪᔪᓴᑎᕐ ᑌᑐᑎᓵᐅᑌᑐ ᐅᓴᓴ ᑕᑐᔭᑌ' ᑎᓵᓕᔪᑌ ᐁᑕᐅᑐᔪᑐ'?

R—ᑭᐁᐁᕃᕃ' ᑎᓵᓕᔪᑌ ᑯᒃ ᔪᔪᓴᑎᕐ ᑌᑐ= ᑎᓵᐊᓴᑌᔪᑌᔪ ᐃᑌ; ᐅᓴᑎᕐ ᐁᕃᕃᑭᐊᓗᑎ ᑌᑐ ᔪᑌᔪᓂᓐᖃᑎ ᑌᑐᑎᓵᑭᐅᓴᑎᑌ. ᐁᑯᓴᑌ' ᐃᑌ ᖏᓴᓴ ᑌᑐᔪᑌᔪᓂᓐᖃᑎ ᑌᑐᑎᓵᑭᐅᓴᑎᑌᐃᑌ.

D—>ᑌᑌ ᐅᓴᓴ ᐅᓴᑎᕐ ᑎᓵᐅᑌᐊᔭᑌᔪᒃ.

R—ᑌᐅᔪᓂᓕ ᑭᓂᓴᑌ ᐃᑌᑌ >ᑌᑌ ᐃᑌ ᐁᕐᑕ' ᐯᑎᓵᑌᔪᓴᑎᑐᑕ'ᕐᕐ.

D—ᐅᓀᑎᑌ ᑫᐅᐅ·ᓀᒣ, ᑌᑯᓵ ᔪˢᑦᑎᓂ ᐯˢ ᑐᑦᐅᐅ·ᓀᑎ ᐁᑦᑕᐅ, ᐅᑎᒣ ᑌ ᐁˢᒼ ᐅᓴᑦ?

R—ᑌᑐ ᐁᑯᑦᑕ' ᐅᐣᑕᒣ ᐅᓀᑎᑎ ᑫᐅᔪˢᑦᒣ, ᑎᐅᔪˢᑦᓭ ᐁᑌˢ''ᐃᑕ' ᐁᔪ, ᐅᑫˢᑐ ᑎᐅᔪˢᑦᓭ ᑕᑭ''ᐊᵒ ᐊᔪˢ''ᐃ.

D—ᑐᑦᓭˢᑎ ᑯᓵ ᑌᑐᑦᑫᔪ ᐯᑦᐐᑌ ᑗ ᐅᓴᑦ ᑫᐁ'ᑫ'?

R—ᑫᐊᑐ' ᔪˢᑦᑎᓂ ᐯˢᑐᑦᐅˢᑎ ᑯᓵ ᐅᑦᑲ ᐅᑌ ᐅᑦᑎᓂ ᑦᑲᔪˢᑦᑎ ᐃᑌᐃᑕ', ᒣ ᑫᐁ'ᑫ' ᐅᑦᑎᓂ ᑦᑲᔪˢᑦᑎ ᑯᓵ ᐅ= ᑫ'ᐅᑎ ᐃᑌᐃᑕ', ᐁᓂᑕ' ᑐᑦᓭˢᑎ ᑦᐁˢᑯᓵ ᑫᐊᑐ' ᔪᑕᑎᔪ ᓀᑎᑎ ᑦᓭ ᑕᑦᑎ ᐅᓂ.

D—ᑐ'ᐊᐅᑦᑌᑲᔪᑌᑲ ᐁᑦᑯ ᐅᑎ'?

R—ᑐᑦᐊᐅᑦᑌᑲᔪᑌᑲ ᒪᶻᓭ ᐅᑎᒣ ᐅˢᑕ' ᐁᑦᓭᑫᒣ ᑫᔪᑎᐅᓀᑦᒣ, ᒣ ᐅᓀᑎᑎ ᐅᓀᑦᓭ ᐃᑌ ᑦᑲ.

—

§ III. ᑐᐅᐳˢˌᓕᑦᑌᓗ.

D—ᐁˌᑕᑎ ᐁᐊ ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᑌᓗᑌˌᑎ?

R—ᑕˈ ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᐯᑦᑎᑌᐁ ᐅᑦˌᑎˌᑭ ᑕᑌˈᐃ. ᑭᓕᔪᑎ ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᕐᐃᑎᐅ ᑎ ᑌᑌ ᕐᐃᑎᐅ ᐁᐊ ᑦᑦ ᕐᐃˢˈᐊ ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᑌᓗᑌˌᑎ ᐅˢᔪ.

D—ᐁˌᑕᑎ ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᑌᓗᑌˌᑎ ˌᑎˢˌᓕ?

R—ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᐱᔪᔭ ᑎᑌ ᔪˢˌᓕ.

D—ᐁˌᑕ ᐊˌᕮ ᑕˈ ᔪˢˌᓕ?

R—ᑌᓗᑌʰ ˌᙫᔪ ᑐˌᑐ ᐃˢˌᑐᐅ ᐯˈᑕ ˌᑭᑐ ᔪᑎˢˈᑎᓂ ᐅˢᑦᐯᐁᐅˌᑎ ᑯᑊᑐ ᕐᐃˈᑕᐅ ᑌᓗᑌʰ ˌᙫᔪˈᑐᐃᑐ ᑕᑌˈ ᑌ.

D—ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᑌᓗᑌˌᑎ ˌᒪˌᑭᑕˈᓂ ᐁˌᑕᑎ ˌᒪˌᑭᑕˈᓂ?

R—ᑭᓕᔪᑎ ᐯᙆ ᐯᑌᑌˌᑐ ᐯᑕˈᔪᑌˌᑐ ᐁᐊ ᑎᑌ ˌᒪˌᑭᑕˈ+.

D—ᑐᐅᐳˢˌᓕ ᑌᓗᑌˌᑎ ᐁˌᑕᐅ ᑭᓕᔪᑎ ᔪˢ= ˌᓕ?

R—ᑕᑊ ᐊᐱᑎᔪᑭ ᐁᑌ ᐃᑊᔪᓴᓐ ᑌᑊᑌᑫᓀ ᔦᔪ=
ᐊᑎᓂ ᐯᑲᐅᕐᓀᑎ ᐊᐁᔪ ᐊᐁᑊᑎᓂ ᐁᔦᓀ
ᔦᔪᓱᒃ.

D—ᐁᑊᑕᕐᐱᑎᑊ ᓴᓂᓱᑊᑭ ᑌᐅᔪᓱᒃ ᐊᑌᑊᑦᑎ
ᑊᕐᔪᓱᒃᐅ?

R—ᑐᑊᑫᔦ ᐱᑊᔪᑐ ᐁᑊᑌ ᐅᑕᑊ ᑌᑊᓴᓀ ᐊᐧᑎ
ᐊᖮᑕᑊ.

D—ᐁᔦᑊ ᐅᓂ ᐅᐱᑎ ᐅᓴᑊ?

R—ᐁᔦᑊ ᐅᓂ ᐅᐱᑎ ᐃᑌ, ᐅᓵᑎᑐ ᑌᐅᕐ=
ᕐᑐ ᐅᕿᔪᐱᑎ ᑐᐱᑎ ᑌᑌᕐᔪᑌᑊ, ᑕᒻ
ᐊᑊᐢᐤ ᑌᑊᗐᓱ ᐁᔪᐱᑎᑊᑕᑊ+ᕿᑊ ᑐᐱᑎ ᐊᑌ=
ᐱᑊᔪᑌᑎ.

D—ᑌᐅᔪᓱᒃ ᐊᑌᑊᑭᕐ ᑎ ᐁᑊᑕ ᐅᔪᔦᓱᒃ?

R—ᐁᒃᑭᓐᑎᑊ ᐅᔪᔦᓱᒃ.

D—ᓴᓕᒃ ᐁᑊᑕᑌᓂᓀ ᔦᑕᑎᔦᓱᒃ ᐊᑕᑊᑕ ᐅᑕᑊ
ᐁᒃᑭᓐᑎᑊ ᐅᔪᓱᒃ ᐊᒃᑊᑕᑊ.

R—ᐅᑌᔪᓀᓂ ᔦᔪᐊᑎᓂᓀ ᔦᑕᑎᔦᓱᒃ ᐊᑕᑊᑕ
ᐅᔪᓱᒃ ᐊᒃᑊᑕᑊ ᐁᑎᑌᒃ ᑎᑌ ᔦᔪᓱᒃᓀᓂᓀ
ᑐᐊ ᐅᐊᐁᑌᑕᑊ.

D—ᐁᐟᑕᐅ ᕆˢᐠᑎᐊ ᐁᒃᑭᓂ-ᑎ' ᐅˢᐟᓭ ?

R—ᑕ' ᑕᒣᓂ ᐅᐠᑌ ᐁᑕᐅᑌˢᑐ' .

D—ᐁᐟᑕᑎ ᐁᐊ ᑕᒣᓂ ?

R—ᐁᐊᑕ' ᓴᓭᔨᓂ ᒧᑎᑌ ᐯᐠᑕ ᑎᐊᑐᑎˢᐠᑎ ᕆˢᐠᑎᐊ ᐁᑎᑌᒋ ᑎᑌ ᑌᐅᐅˢᐟᓭ ᔨᓴᐠ ᕆˢᐠᑎᑯᒃᑐ .

D—ᕆˢᐠᑎᐊ ᐁᐟᑕᑎ ᐃˢᐟᑦᑐ ᑕᒣᓂ ᐁᑌᑎᑌ ?

R—ᐠᑌ-ᑌʰ ᐟᙢᐊᐠᑐᐟᑦᑐ ᑌᐅᐅˢᐟᓭ ᑎᐠᑌᕆᐠᑎ= ᑌᑕ'+ ᐅˢᑐ' ᑌᐅᐅˢᐟᓭ ᐱᐊᔭᐅ ᐠᑌ-ᑌʰ ᐟᙢᐊᐠᑐᐟᑦᑐ ᐁˢᑏᑌᶻᑎ .

D—ᑕᒣᓂ ᐅᐠᑌᐅ ᐁᐊᐟ ᔭᐅˢᑎ'ᐊ ᐁᐟᑕ ᐅᑎ'ᐅ ?

R—ᑌᐅᐅˢᐟᓭ ᐁᑏᐅᐅˢᑌᒋ ᐯᑎᐟᓴᑌˢᐊ.

D—ᕆˢᐠᑎᐊ ᑕᒣᓂ ᐟᑎˢᐟᓭᒋ ᐁᐟᑕᑌᒋ ᐸ ᕆˢᐠᑎ ?

R—ᑎᑎ ᑌᑌᐠᕿ' ᑕ'ᑕᑎᑏ+ᑎ ᐅˢᑐ' ᑕ' ᐅᓵᑎᑏ ᑌᑌᕿ'ᑏ'ˢᑕᔪ ᑯᐁ· ᑏᑌ ᐟᐃᑎ .

D—ᐯᑎᐠᓴᐠᐅᑭᐠᑌ ᐅᓴᐠ ᐁᒃᑭᓂ-ᑎ' ?

R—ᑌᐅˢˌᓗ ᕃˈᓗ ᐁᑲᑎ-ᑎˈ ᐯᕒᑦᓕᐅ= ᕒᔆᑌ ᓕᓗ ᕒᑌ ᐁᑲᑎ-ᑎˈᕒᑦ ᐯ= ᐅˢ″ᐊ ᑕˈ.

D—ᐅᑦᑎᕄ ᓕᓗᑦᑎ ᐯᑫ ᐅᓕᑦ ᑦᑐ-ᑌʰ ᑕᑦᑌˈ?

R—ᐁ″ ᐯᑫ ᐯᑌᑌˌᗒ ᐅᑌˢᕄ ᑕˈ ᑏᐅ= ᑌˢ″ᐊ+.

D—ᐅᑦᑎᕄ ᓕᓗ ᐯᑌᑌ ᐅᓕᑦ ˌᙢᔪ ᑦᑐ ᑕᑦᑌˈ?

R—ᐁ″ ᐯ ᑌᑌ ᐯᑫˌᗒ ᐅᑌˢᕄ ᑕˈ ᑏ= ᐅᑌˢ″ᐊ+.

D—ᓕᓗᑦᑎ ᑦᑐ-ᑌʰ ˌᙢᔪᑦᑐˌᗒ ᐁˢᑏᑌᶻᑎᕄ ᑕˈᑐˈ ᐊᑎ ᐅᑎᖏ ᐅᓕᑦ?

R—ᐁ″ ᐁᑎᑌ ᑎᑌ ᐊᑎᑕˈ ᑕˈᑐˈᐊᑎ ᐃᑌ ᐅᑎᖏ ᑯᐊ·ᑌᓗ ᐅˌˌᑯᑎ ᐅ= ᓵᑎᑏ ᐅᑎᖏ.

D—ᑌᐅˢˌᓗ ᐱᔪᑐ ᑫ ᑏᑎᑦˢˌᗒ ᐅᑕˈᐅ= ᑌᶻ″ᐊ ᐅᓕᑦ?

R—ᐁ″ ᐅˌˌᑯᑎ ᐅᑕˈᐅᑌᶻ″ᐊ ᑏˌᑫᔪᔪ ᑏ=

ᐊᓐᓇᐊᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᑕᕐᓂᐊᓕᖅ ᐱᐅᓯᖅᑐᑦ
ᑲᑎᒪᔨᓂᖅ ᐅᑕᕐᓂᐊᓕᖅ ᐊᑐᓂᖅ ᓄᑖᓂᐊᓕᖅ ᓄᓇᕗᑦ.

D—ᐅᓪᓗᓂ ᐱᐅᓂᖅ ᐅᓂᒃ ᑎᐅᔭᕐᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ
ᑎᑎ ᐊᒪᓚᖅ ᓚᐱᖓᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ?

R—ᐅᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥᔪᖅ ᑎᑎᕐᓂᖅᑐᖅ ᐊᒪᓚᖅᑐᑦ
ᐃᓕᓴᕐᓂᖅ ᐱᑎᑎᓕᕆᓂᖅ ᐅᓂᒃᑐᑦ ᐅᓄᓇᕗᑦ.

D—ᐅᓗᓕᒃ ᓂᐊ ᑕᑦᓕᒃ ᐅᓂᒃ ᐅᓚᑦ?

R—ᑎᑎᕐᓂᖅᑐᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥᔪᖅ ᑎᑎᕐᓂᖅᑐᖅ ᐊᓂᒃᑐᑦ ᐊᓂᒃᑐᑦ ᐊᓂ, ᐱᓕᕐᓂᐊᕐᓗᒍ ᐅᓂᒃᓕᒃ
ᑐᓂᓚᑕᑦ ᐃᑲ ᓂᐊ ᐱᐅᓂᓚᖅ ᐃᑌ.

D—ᑕᑦ ᑎᑎᕐᓂᖅᑐᖅ ᐱᓕᕆᔨᓴᖅ ᐅᑕᑦ+ ᓯᓚᖅ
ᐅᓂᓴᖅ ᐅᓗᐅᕐᓂᑎᒍ?

R—ᐊᐅᑎᖅ ᓕ ᓚᓂᐱᑐᖅ ᑯᑲᑐᖅ ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅ
ᐅᓂᒃᑐᑦ ᐅᓂᒃᑐᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅ ᐊᑎᓚᖅ ᐊᑎᓚᖅ ᐅᓂᒃᑐᑦ
ᐅᓂᒃᑐᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅ ᐊᑎᓚᖅ ᐊᑎᓚᖅ ᐅᓂᒃᑐᑦ

ᐅᑎ᙮ ᐃᑌ ᔪᑕᑎᔪ ᓂᑎᑌ᙮ᐯˢ ᑌᶻᑯᐣ
ᐅᓐ ᐊᐧ·ᑎ ᑐ᙮ᐊᐅᑌᑐˢᑌˢ ᐃᑌ ᑌ·

D—ᑏᑌ᙮ ᐅᐢᑎᑎ ᙮ᐯˢ ᑯᑦᑐ ᑌᐅˢ/ᓭ ᙮ᑌᐢ=
ᑭ/ᑎ ᐯᑐᑕ'+ ᐅᔪ᙮ ?

R—ᐁ'' ᑏᑏ᙮ ᐯᑯ᙮ᑌ᙮ ᑕ᙮ ᐅᐧᑎᓐ ᑐ᙮ᐊᐅ=
ᑌᐧᑌˢᑌˢ ᐃᑌᐃ·

---

§ IV. ᐅᑕ'ᑌᑌ/ᐊᔪ ᑏ/ᔪᑎ·

—

D—ᐯ/ᑕᑎ ᑕ᙮ ᑌᑌ /ᐊᔪ ᑏ/ᔪᑎ ?

R—ᑌᐅˢ/ᓭ ᐯᑏᑎᑎᐯ ᐅᑕ᙮ ᔪᑕᑎᔪ
ᑌᘐ᙮ ᑏ /ᐊᔪ ᔪ ᐯᐅˢ/ᑎᓐ ᐅᑕ᙮
ᑏ/ᐊᔪ ᑏ/ᔪᐧ ᐅᐧᑎᓐ ᒋᑕ+ᐁ·

D—ᐯᓐ ᑏᒋᑌ ᐯ/ᑕᐅᑌˢᑌ᙮ ᑌᑌ /ᐊᔪ
ᔪˢᑎ ?

R—ᐃᐧᑦ ᐅᓐ ·

D—ᐯ/ᑕᑎ ᐯᓐ ᑏᒋᑌ ᑌᑌ/ᐊᔪ ᔪˢ/ᑎᓐ ?

R—ᔪˢᐧᑎᓐ ᑌᑎ ᓐ ·

D—ᔪˢᐧᑎᓐ ᑌᑎ ᐯ/ᑦ ᐊᑐ᙮ ᐯᓐ ᑏᒋᑌ
ᑌᑌ /ᐊᔪ ᔪˢ/ᑎᓐ ?

R–ᑌᑐᐣᒧᕿᐧ ᑕᑢᖏᓗᐟ ᐊᐁs ᑌᑐᐸ ᔪsᐠᑎ;
ᐅsᑐᐧ ᔪᐠᑎᐣᐧᑎᘐᑕᐧ ᑌᐣᙉ ᐁsᑎᐠᑕ'+
ᕿᐧᓕ ᑌᑐᐣᓕᐠᑕᐣᖮᑐᐠᕿᐧ ᐁᐠᑌᐃ:
ᐅsᑐᐧ ᑌᑐ ᐣᑢᕿᐧz ᗜᐠᖏ+.

---

§ V. ᑎᐠᗜᐣᓕᑌᐱ.

—

D–ᐁᐣᑢᕆ ᑎᐠᗜᐣᓕᑌᐱ?

R–ᗜᐅsᐣᓕ ᐯᑏᒋᑌᐁ ᐅᑕᐧ ᑕᐧ ᑎᐠᗜᐣᓕ=
ᑌᖏ ᐁsᑎᐠᑕᘐᐊᐧᐣᙉ; ᑌᑐᐟᑭᑐᐣᕒ
ᐅᐠᑎᓬ ᑕᑏᔪ.

D–ᐁᐣᑢᕆ ᑎᐠᗜᐣᓕᑌᐱ ᐅsᐣᓕ?

R–ᗜᐅsᐣᓕ ᑎᑌ ᑕᐣᖮ ᑌᑐ ᗜᐅᐠᖏ ᗜsᐠ=
ᔪᵒ ᐁᑯᐧᐅ ᔪsᐣᓕ; ᐅsᑐᐧ ᗜᐅsᐣᓕ
ᐱᔪᘐ ᗜᐅᐠᖏ ᗜᗜᔪᵒ ᑏᒋᑌ ᑢᐠᑌᐧ
ᑏᐣᘐᔪ ᑎ ᑎᐠᗜᐣᓕᑌᐱ ᐣᖮsᐣᓕ.

D–ᐅᐣᑢᕆ ᐅᘐᐧ ᐅᖏᐠ ᑎᐠᗜᐣᓕᑌᖏ?

R–ᐁ" ᐅᐣᑢᕆᐅᘐᐧ, ᐁᓬᑕᐧᑢ ᗜᐅsᐣᓕ
ᑕᖏᐣᕮ ᑏᐅᐣᖮ ᐁᓵᑎᗜᔪ ᑎᐠᗜᐣᓕ=
ᑌᖏ.

D—ᐁᐟᑕ ᐅᑐᐃᐢᑕ' ᐅᐢᑎᓀ ᐁˢᑕᐟᑐᐢᑭᓀ
ᑕᑐ?

R—ᐁˢᑕᑐᐟᑐᐢᑭᓀ ᐅᑭᐟᑎ ᐅᐢᑎᓀ ᐅᑕᐟᑭ=
ᔪᑌᐅᑎᐟ: ᐊˢᑐ' ᑕ' ᐁˢᑕᐟᑌᐢᑭᓀ
ᐅᐳᑌˢᑐ' ᐅᐟᙆᔪᑕ' ᐊ'' ᔪᑌᑎᐢ;
ᐊˢᑐ' ᔪˢᐢᑎᓀ ᐟᓴᐢ ᓴᐊ'+ᔭ.

D—ᐁᑯ' ᔪˢᐢᑎᓀ ᐁᐟᑕ ᐊᑎ'ᓀ?

R—ᐅᑕᑐ ᑌᐅᐳˢᐟᒧ ᑕᐟᑌᔪᐢᑎᑌᑕ'ᓀ ᐁˢᑕᑐˢ=
ᐢᑎ; ᐊˢᑐ' ᐊᐢᑐᓴᑐ ᐊᑎ ᐃᑐ, ᑕ'
ᐅᐟᓴᐢ ᐁᐢᑯᐟᓴᑎᙆᑕ+; ᑭᐟᒧˢᑐ' ᑯᑲ
ᐃᐢᑯᑎ ᓀ ᑯᐅᑐ'.

D—ᐁᑯ' ᐃᐢᑯᑎ ᐢᑕ+ ᐁᔪᑐ ᐁᐟᑕ ᐅᑐᑌ?

R—ᐁᔪ ᑐᑯᲹ ᐁᐟᑯᐅ ᐃᐢᑯᒧ ᐁᐢᐁˢ
ᑭᐟᓴᑐ ᐅᐢᑎᓀ ᐁᑐᕈᐟᓴᕃᑌᓀ ᐅ=
ᕈᒧ ᐯᕈᐅᑐ.

D—ᐃᐢᑯᑎ ᐢᑕ+ ᐅᔭᑎᑏ ᙆᑭ ᑐ ᐁᐟᑕ
ᐅᑐᑌ?

R—ᐅᐣᐟᑯᑎ <ᔪᐢᑎ ᑎ ᐊᐢᑐᓴᑐ ᐃᑐ;
ᐁᓀᑕ' ᐁˢᑕᑐᐟᑭᓀ ᐅᑭᐟᑎ ᐅᐢᑎᓀ

ᐅᓄ ᑭᓱᑎᐅᒋᑦ ᓂᑎ: ᑌᑐ ᐊᑦ ᐅᓄ ᑭᓱᑎᐅᑌ ᐃᑌ ᐁᓵᑕᑦ ᑭᑐᑦ ᐁᓂᑦᑐᑕᑐᑎᑦᑐᑦ.

D—ᓕᒪᑌᑭᓵ ᓄᑦᑎᐊᓂᓂᕮ ᓱᑎᑦ ᑌ ᐁ= ᑦᑎᑎ ᐅᓄᑦ ᑭᓱᑎᐅᒋᑦ?

R—ᐁˢᓄᑐᑌ ᑎᐅᔭˢᑦᓗ ᓄᑦᑎᔪᐦᑎᑌᑕᑦ+ ᐅᑕᑦ ᓴᐅᑐᑌᑌ ᐅᓄ ᑌᑐᓴ+ ᓱᑎᒋᑎ; ᐁᑌᑦᑌᐦᒋ ᑎ ᐁᑯᒋᑦ ᐅᓄᑦ ᑭᓱᑎ= ᐅᒋᑦ ᐃᐦᓄᑦ ᐓᐟᐟ ᑐᑎ ᐃᑌ.

---

§ VI. ᑭᑦᑌᑲᑦ ᑌᑭᒋᑦᐃˢᔪᐃ.

—

D—ᐁᑦᑯᒋᑎ ᐁᔭ ᑭᑦᑌᑲᑦ ᑌᑐᒋᑦᐃˢᔪᐃ?

R—ᑎᐅᔭˢᑦᓗ ᑭᒋᑌᑌ ᑦᒋˢᑦᓗ ᑕᑦ ᐅᑦᑯᒋᑎ ᐁᔪᐁᓄ.

D—ᐁᔭ ᑭᒋᑌᑌ ᑌᑐᑦᑲᓵᔪ ᔭ ᓄ ᐅᓴᑦ?

R—ᑌᑐᑦᑲᓵᔪ ᔭ ᓄ ᑯᑦᑌᑦ ᑯᑳ ᐁᔭ ᔭ ᓄ ᐃᑌ ᑌᑐᑲᑦᕮᓄ ᐅᑕᑦ ᑭᑦᑎᒋᑎ= ᑕᔪ.

D—ᐃᑉᓯᓗ ᐁᓐ ᑎᐅˢᑦᓗ ᐯᑦᑭᑌᐁ ᑕᑊ ᑭᓴᑭᑕ ᐅᓴᑊ?

R—ᐃᑉᓯᓗ ᐃᑌ ᑎᐁᑊᕈᑊ ᓐ, ᑎᐅˢᑦᓗ ᐁ= ᓂᑊ ᔪᑎᑉᑐ ᑌ.

D—ᐃᑉᓯᓗ ᑌᑌᓵᔪᔭᑎ ᐯᑕᑊᐅᑌᶻᐊ ᐅᓴᑊ?

R—ᐅ″ ᐃᑉᓯᓗ ᐅᑕᑊ ᑌᑌᓵᔪᔭ ᕈᑊᑭᐯˢ= ᑕᔪ ᔭᓴᑦᑐ ᐁᑎ ᑎ.

D—ᑎᑎ ᑭᑭᑌ ᐁᓵᓯᑌᓐ <?

R—ᑕᑊᐯᕈᑊᑉᑕᐃᓵᓵᑎ ᓵᓂᑉᑎ ᐅᓵᓯᑎ ᐁᔭᐁ ᑎ; ᓂᑐ ᓴᑭ·ᓐ ᔭᑫ ᑎᐃᑌ.

D—ᔭᑫ ᐁᔭ ᐅᓵᒧᑎᑌ ᐯᑕᑊᐅᑌᶻᐊ ᐅᓴᑊ?

R—ᐁᓂᑊᑌ ᐯᑕᑊᐅᑌᶻᐊ ᐃᑌ ᑎᐅˢᑦᓗ ᑎᑎ ᐯᑭᑭᑌᐁ ᓵᓐˢᑦᓗ ᒃᓵᒣᑌ ᑉᑐᑌᓵᓴᑭ= ᑌᐃᑎᑌ.

D—ᐁᓵᓯ ᐅᑐᑊ ᐁᓐᑭᑭᑌ ᑌᑌᑎᑌ ᐅᑉᑐᑌ?

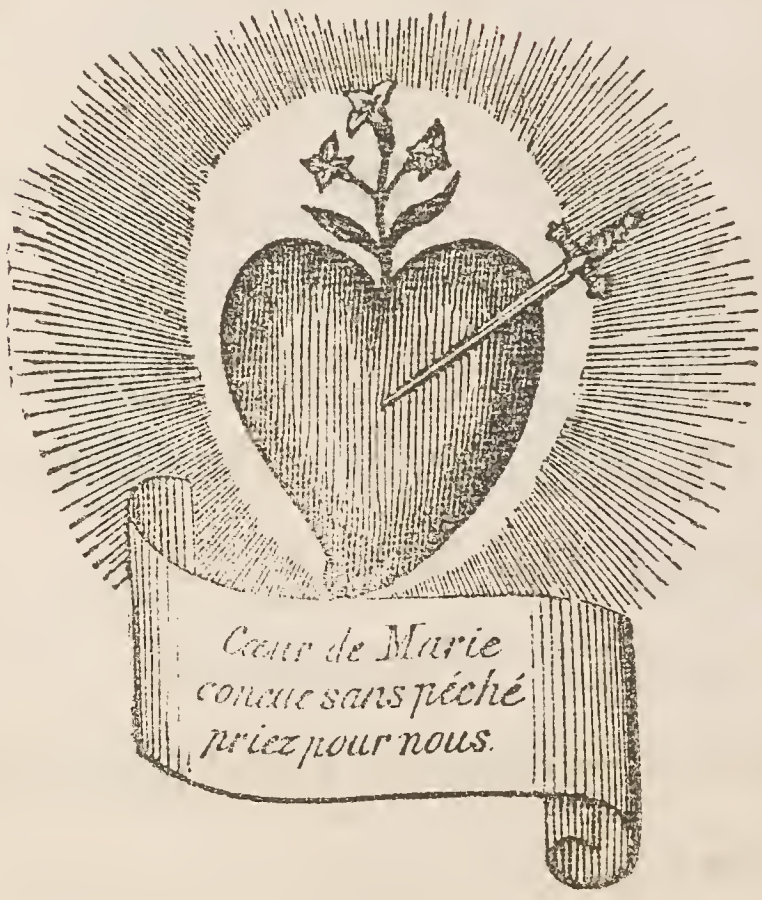
R—ᑌᑌ ᑭᑎᑉᕈᐅ, ᑌᑌᓵᑕᑎᑊ ᑉᕈᐅ, ᑌ= ᑎᓵᓗᐅ, ᑌᑌᒪ, ᑌᑎᑕᑉᕈᐅ, ᑌ= ᑌᑉᕈ ᑉᕈᐅ ᕈᐃˢᔭ, ᐁᔭᓵ ᐅᑕᑊ ᐅᓴᑎᑭ ᐅᑉᑐᐃᑕᑊ.

§ VII. ᐅᑕᑎᑌᐅˢʲᓗ ᔪˢᑎᓂ ᔪᑕᑎᔪ ᐊᑕᑦᑯ.

—

D—ᑌᐅˢʲᓗ ᔪˢᑎᓂ ᐊᑕᑦᑯ ᐅᖏᑦ ?

R—ᐁ″ ᐁᑎᑌ ᒪᑌ ᔪˢᑎᓂ ᑌᑦᑕᐊ= ᑭᑯ ᑌᑌ ᒪᐅᑌˢᑕᑦ ᑦᑲ+ᑕ'; ᑏ= ᑭᑌ ᐠᑎˢʲᓗ ᐅᑕ' ᔪˢᑎᓂ ᔪᑕᑎᔪ ᐊᑕᑦᑯ ᐁᓀᑕ' ᐯᓐᑕᐅᑦᑎ ᑎ ᐅᐯᖏᐅᑌ' ᐊ·ᑎ.



CHAPITRE TROISIÈME.

ᐅᓀᑎᑌ ᑌᐅᓕᑎᑎᐠᕮ.

D—ᐁᐠᑢᐅᑌ' ᐅᓀᑎᑌ ᑌᐅᓕᑎᑎ?

R—ᑘᑌᐅˢᐠᒧ ᑕ'ᑌᐁ'ˢᑘ ᐅᓕᶻᑕᐢ ᐃᖏ ᑎ ᐯᑕᕿ'ᐠᕮ ᑌᐅᓕᑐ.

D—ᓴᑭᑭ. ᐊ'ˢᐊᑐ ᐅᓀᑎᑌ ᐯᕿ'ᐅᑌˢ''ᐊ ᐅᓴᑊ?

R—ᐁ'' ᑕ'ᐠᑎ ᑌ'ᑕ ᐊᑕᑊ ᐅᓀᑎᑌ ᐅˢᐠᒧ ᑕ' ᐁᐗᑕ' ᐯᐠᒧ''ᐊᑘᑊ ᓴᑭ. ᐅᑌˢᐗ ᐅᓀᑎᑌ ᐧᐁˢ ᐸᑊ ᐠᕮᑊᑌˢᐸ.

D—ᐁᐗ ᐅᓀᑎᑌ ᐁᐠᑢ ᐅˢᔪ?

R—ᐧᐁˢ ᑐᐠᓴˢᑭ.ᐗ ᐅᓀᑎᑌ ᑌᐅᶻᑎᑎ ᐅˢᔪ.

D—ᐁᐣᑕᑎ ᑲᑊᑌ ᐅᐣᓂ ᐅᔨᑎᑌᑌ?

R—ᑌᑌ ᐅᔪᐠ ᐁᐣᐤ ᐣᑕᑎ ᐁᑌᑐ ᐊᔩᑌᐧ ᐅᔨᑎᑌᑌ ᐅᔨᐠᑌᐃ.

D—ᐅᔨᑎᑌᑌ ᑏᐊᐊᑎᑐ ᐅᑌˢᔪ ᐁᐠᑌˢᑌᐧ ᐅᑭᐠ?

R—ᐁᐠᑌˢᑌᐧ ᐃᑌ, ᑏᐁᐧ ᐅᔨᑎᑌᑌ ᐅᑎᐣᐤ ᑏᐁᐧ ᐅᔨᑎᑌᑌ ᐅᐣᓂᑌᑕᐁ.

D—ᑕᐧ ᐅᔨᑎᑌᑌ ᐅᑎᐣᐤ ᐅˢᐣᓂ ᑢᐊᐣᑌᓂ ᐁᔨᐠᑌᑎᑌᐠ ᐊᑌˢᐧᐃ ᐅᑭᐠ?

R—ᐁᔪᐧᐧ ᐅᐣᑢᑎᑌᑌᐠ ᐃᑌᑎᑌᑌᐠ ᐊᑌˢᐧᐃ; ᐠᐁˢ ᐠᑲᑌᑎᑌᐣᑌ ᔪᑕᑎᔪ ᔨᑎᑎ ᑲᐠ ᐣᑎᔪ ᑌᑕ ᐅᔪ ᐊᐣᐠ.

D—ᑕᐧ ᐅᔨᑎᑌᑌ ᐅᐣᓂᑌᑕ ᐁᐣᑢᐅᑕᐧ?

R—ᐁᔪ ᐊᐅᐠᑌˢᔪᐠ ᐃᑌᑎᑌᑌ ᐅᑎᑎᐣ ᑯᐠᑳ ᐁᔪ ᑎ ᑕᔪ ᑎᐅᐅˢᐣᓂ ᐱᑎᔪ ᐃᑳ; ᐅᔨᑎᑌᑌ ᐅᐣᓂᑌᑕ ᐠᐁˢ ᐠᑲᑌᐣᔪᑎᑌᔪ ᑯᐁᐧ ᐣᔪᐣ ᔪᐣᑌˢ.

D—ᐅᓴᑎᑏ ᑭᐅᓕᑎᑎᓯᐸ ᐁᑌᕿᐅᑎ ᑐᔪ ᐅᓱᑦ?

R—ᑕᑊ ᐯᓴᑎᑌ ᑭᓯᓱᑊ ᐃᑕᑊ ᑐᔪ; ᑯᐣᑐ ᑌᑌᓀᔪᔪᑕᑊ ᑎᐅᐳᓯᒍ ᑎᑌᔨᓴᑎᐁᓐ= ᑕᑊᔭ ᑐᔪ ᐃᑌ ᑯᐉᑌᑊ.

CHAPITRE QUATRIÈME.

ᑎᐅᐳˢ′ᓭᑌ‘ᑎᔪ‘ᑎᑐᓄˢ″ᐊ ᐅᑌᐊᑎ.

D—ᐁ′ᑕᑎ ᑌ‘ ᑎᐅᐳˢ′ᓭᑌ‘ᑎᔪ‘ᑎᑐᓄˢ″ᐊº ?

R—ᐅᑕ‘ ᐯᑌ‘ᓴ‘ᐅᑐᓄˢᑎ ᑎ ᑕ‘ᐯᑎᑭˢ‘ᑎ
′ᗺ ′ᓭᑌ‘ᖃᑌ.

D—ᓭᑌ ᐅᓴ‘ ᔪ‘ᑎ ?

R—ᓭᑌ ᑯᑯ‘ ᑎᐅᐳˢ′ᓭ ᑌᑌ ᐁᑲ·ᐊᑎᑕ‘.

D—ᐁᑯᑕᑌ‘ᐅᓴ‘ ᑎᑌᑯᑐᓄˢᔪº ᑌᑌ ᑕ
ᓂ ᑭᑎᑕ+ ?

R—ᑌᑌ ′ᐪᔪᑕ‘ ᔪᑕᑎᔪ ′ᓴᓀ ᔪ‘ᑎ Δ=
ᑌᐅ ᐁ·ᑎᑎᔪ ᑯᐅᑌ‘ ᑎᐅᐳˢ′ᓭ ᑭ=
′ᐪᓂ ᑲᑌˢ‘ᑕ.

D—ᑎᑕᐅˢ/ᓕ ᐯ/ᓴᓗ ᔭᑦᑎᓐ ᐳᐊᕆᑦᕿ ᐃᑎᑐ ᐅᑐᑎ ᐅᓴᑦ?

R—ᐁ"ᑎᑕᐅˢ/ᓕ ᐱᔭᐊᕆ ᐊᑐ: "ᑕᑊᓕ ᓕ= "ᑌᑦᕿ ᑢᐊ·ᑌᓕ ᐃᑎᐅᐃᓗᑎ ᐯ= "ᑎ."

D—ᐯ/ᑢᑎᑎᑐᑦ ᐃᑕᑦᓐᑌᑦᕿ ᑯᑲ ᔭᑎᐅ= ᑌᑎ ᐞᑌ?

R—ᐅᑦᑎᓐ ᓐᑌᑦᕿ ᐞᑌᐞᑕ' ᐅᒪ ᐅ= ᑦᑎᓐ ᑎᐃ ᐞᑌᐞᑕ'.

D—ᐯ/ᑢᐁᑐᑐ' ᔭᑕᑎᔭ/ᓴᓗ ᔭᑦᑎ?

R—ᒪᑦᐯ /ᑐ, ᐞˢ/ᓴᓗ/ᑐ, ᑦᐯ/ᓴˢᓐᑐ/ᑐ, ᐅᐢᑎᐃᐅ ᐃᔭᑎᐅᑎᑎ/ᕮ/ᑐ, ᑕᑊᓕ ᓴᓕ ᐊ·ᑎ ᐅᑎᑎᑎ/ᑐ.

D—ᐅᑌˢᓐ ᑕᑊᓕ ᐳᐊᕆᑦᕿ ᐊ·ᑎᑎᑎ ᐅᓴᑦ?

R—ᐁ" ᐅᑌˢᓐ ᑕᑊᓕ ᑐᑐᑦ ᐳᐊᕆᑦᕿ, ᐅ= ᐃ/ᑦ/ᓴᓗ/ᑕᑊᐅᑕᑊ ᐊᑐᑦ ᐯᑎᐃ ᐊ·ᑎ.

D—ᔭᑦᑎ ᑦᐯˢ ᓕᑎᶻᑕ" ᐞᑌ ᑐᓴᑦ ᐅ= ᑎᑎᑎ ᓕᑎ ᐅᓴᑦ?

R—ᓀᐦᐃ ᐃᑌ ᐁᔪᐣ ᐅᑕᑊᑕ ᑌᑌᑦᑕᐢ ᐅ=
ᐢᓂᑕᑊᐃᑌᐃ·

D—ᐅᑌˢᐊ ᔪᐢᑎ ᐁᐣᑕᐣ ᐊ ᑕᐢᑌᑊ?

R—ᐅᑌˢᐊ ᔪᐢᑎ ᑐᑭ ᑯᑉ "ᐃᐢᑕᔪᕿᐟ
"ᐣᑎᐢᑕ+" &.... ᐁᐊ ᐊ ᑕᐢᑌᑊ
ᑎᐅᐳˢᐣᓀ ᐱᔪᐃᐅ ᐁᑎᑌ ᓄᑌ ᔪˢᐣᓀ
ᑕᑊ·

CHAPITRE CINQUIÈME.

ᐅᑐᙆᑫᒻ ᑐᐅᔅᓗ ᐱᑫᐯ ᐅᑎᐊᑎ.

D—ᑕ' ᐯᕃ'ᑕᐃᓵᑌᑎ ᐅᑌˢᓂ ᔅᓵᓕ 'ᑌ=
ᑌˢ ᐊᐧᑎᑎ ᐅᓕᒻ ?
R—ᐅᑌˢᓂ ᐃᑌ, ᑕ'ᑐᐅᔅᓗ ᐯᔅ'ᑎᔅ
ᑕᒪᐅᔅᓗᑋ ᐁᔅᑐᑌ'ᓂ.
D—ᑐᐅᔅᓗ ᐱᑫᐯ ᐁᓵᑕᑐˢᑌ' ?
R—ᐅᑐᙆᑫᒻ ᑐᐅᔅᓗ ᐱᑫᐯ.
D—ᑐᐊᔅᓗ ᐯᑫᐯ ᐁᑯᑎˢᔅ' ᐅᓕᒻ ?
R—ᐁ'' ; ᐁᓂ ᔅ'ᑎ ᑕ' ᐅᓵᓗᔅ'ᑌ'ᑎᓂ:
“ᐃ'ᑕᑎ ᓂ ᔅᑕᑎᔅ.”
D—ᑎᑎᔅ'ᑎ ᐁᓵᑕᑎ ᔅˢᓗ ?

R—ᑎᐅᔆᐟᓗ ᐁᑎᑌ ᑕᑐᓄ ᐠᓀᒪᑐᓀ
ᐁᑎᑭᔆᑎᔆ.

D—ᐁᐟᑢᐠᑎ ᐠᑢᐊᔪᕿᑢ+?

R—ᒪᐃᔆ, ᑎᐅᔆᐟᓗ ᕈᑌ ᑌᐠᑕᐊᔪᕿᔆᐠᑎ,
ᐁᑎᑌ ᐯᐟᓗ ᑌᑐ ᔪᑫᑊᔆᑌ ᕈᓄ.

D—ᐅᑌᔆᓭ ᑌᑐ ᑎᐅᔆᐟᓗ ᐯᔪᐠᑎᔪ ᐁ=
ᑫᑊᔆᑌ ᐊ·ᑎᑎᐅᒃᓴᑊ?

R—ᑎᐅᔆᐟᓗ ᓭ ᒧᕈᑊᑲᐅᔆᑎᐟᑕᑊ ᑕᑊᓗ ᐊ=
ᒧᐠᐁᔆᑎᓭ ᐯᑕᑲᐅᑎᑎᕈᓄ.

D—ᑎᐅᔆᐟᓗ ᐱᒪᐁ ᑕᑲᐅᑎᑐ ᐁᐟᑢ
ᐅᑎᑊ?

R—ᑌᑐ ᐅᔅ ᐊᔆ''Δ ᑎ ᑌᑐᓵᐠᑫᑐᑊᐟᕿ,
ᔪᑫᑊᐟᕿ ᑌᑐ ᑎᑐ.

D—ᒪᑐᑊ ᑎᐅᔆᐟᓗ ᐯᔪᐠᑎᔪ ᐁᑫᑊᑕᔆᑎ
ᑯᑊᑲ ᑎᑎᑐᑐᑊᑫᑊ ᐁᓵᐠᑐᑕᑐᑎᑊᑐᑊ
ᐅᓴᑊ?

R—ᐯ'' ᒪᑐᑊ ᐁᑯᑊᑌᑊ.

D—ᐁᐟᑢᑎ ᑊᓀ ᑎᐅᔆᐟᓗ ᑌᑐᐁᓀ·ᐊᔆ''Δ?

R—ᐅᑕᑊ ᒧᐅᑌᔆᐟᑐ+ ᓴᑎᑊᔪᑎᐅᑎᓴᶻᐠᑕᑊ

ᓯᐊᐧᑎ ᓴᑎᓐᓗ ᑕᑊ ᑕᑊ ᐅᐢᑎᓐ ᓴᐊᑐᑎᑎᔪᐢᐟᐊ ᐃᑌᐃ ᐯᓐ ᑕᒋᐟᐊ ᐊᔪᐢᐟᐃᐧᐄᑎᑌ·

D—ᐯᐧᓯ ᐅᒧᑌᒍ, ᐅᐢᑎᓐᓀ ᑦᐧᑏ ᔪᑐ ᐯᑌᐅᑎᔪᓀᑎᑌ ᐢᐯᔪᑭᒃ ᐯᐧᐢᑕᑎᑌᐧᓀ ᑎᐧᐢᑌᐢᐟ?

R—ᐊᐅᒧᑎᑎ ᑎ ᐅᑏᐧᓀᐧᓴᓗ ᐅᐢᑎᓐᓀ ᐅᐧᐧᓀ ᑏᐢᒃ, ᐯᓀ ᐢᐯᔪ ᑭᒃ ᐯᐧᐢᑕᓀ ᑌᐧᑎᐧᑌᐢᑌ ᑎᐅᐳᔪᓕ ᓴᒃᑌᔪᐢᑕ ᐃᑌ ᐅᓴᐢ ᐯᔪᐢ ᐅᑦᐢ ᐅᑫᔪᑎ ᓴᑫᐢ ᐅᑐᐢ ᓴᑎᐅᐳᐟᐊᐢᐢ.

D—ᑎᐅᐳᔪᓕ ᐅᔪᓀ ᐅᓴᐢ ᐯᓴᐢᑎᓴ ᑕ ᒃᐅᐳᓗ, ᐃᒃ?

R—ᐅᐳᐟᑭᓗ ᐱᑎᓴ ᐃᑌ ᐯᓀᑕᐧᑭ ᑎᓀ ᐅᑫᐢ ᐯᐧᐅᑎᑭᐤ ᐊᑕᑏᐅᑎ·

D—ᐅᑌᔪᓀ ᑌᑌ ᑎᐅᐳᔪᓕ ᐯᓴᐢᑎᓴ ᐅᓀ ᐢᑎᓀ ᐯᑫᐧᑕᔪᑎ ᑌ ᐅᑌᔪᓀ ᐯᐅᓀ ᑎᑭᐤ ᑎᑕᑏᐅᑎ ᐃᑌ ᐊᐧᑎᑎ ᑎ ᐅᑐᐢ?

R—ᐊᐣ ᐅᑌˢᓀ ᐁᐅᑎᑦᐤ ᐸᑕᑏᐅᑭᒋ ᐃᑌ ᐸᐧᙆᑎᑎᑌ.

D—ᐅᑌˢᓀ ᐁᐅᑎᑦᐤ ᐅᓵᑎᑏ ᑏᐅᑌᑕᑊ ᑌᐅᑭᐧ ᐧᒋˢᑦ ᐅᒐᐧ?

R—ᐊᐣ ᐁᓀᑕᑊ ᑌᑐᑭᐧᐅᑌ ᑎ ᑌᑐᐧᑦ ᐁᔭᐤ ᑌᑐᐧᑦ ᑭᐧᐁᐧᑐ; ᐅᑌˢᓀ ᐁᐅᑎᑦᐤ ᐅᓵᑎᑎ ᑏᐅᒋᑎᐧᓭᐣᐊᑐᐧ ᐸᐅᑌᑊ; ᑕᑊ ᐧᒋᐃ ᑌᑐ ᑕᑊᐅᐧᐠᒐ ᑎᐅᑭˢᓭ ᐯᔭᐧᑎᔪ ᐁᑭᐧˢᑎᐅ ᐁ= ᑲᐧᐸᑌᑊ ᐃᑌ ᑎ.

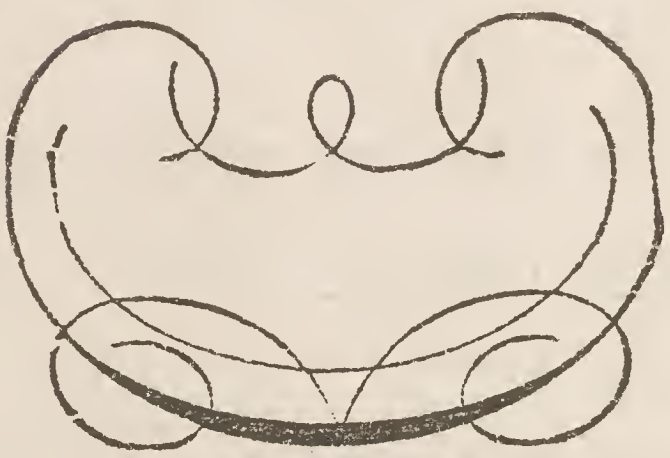
D—ᑌᑐ ᐁᓵᐧᑐᑌᑎᐧᑐᐧ ᐁᐧᑲᐃ ᐅᑏ ᐁᔭᐤ ᐅᓵᑎᑏ ᒋᑏ+ᑕᑊ ᒪᐸᐅᑌᑊ ᐯᐅᑎˢᓭᒋ ᐸᐧᙆᑎᑎ ᐅᐠ?

R—ᐃᑌ ᐁᑯᑭᐧ ᐅᑲᐧ ᐯᑏᔪᑎᐅˢᓭᒋ ᐃᑌ.

D—ᐃᐧᑕᑎ ᐧᑕᐧ+ ᐅᓵᑎᑏ ᒋᑏ ᐯᑭᐅ= ᑌᐧᙅᐤ ᑏ ᑕᑭ ᐧᑕ ᐯᐲᐧᑲᐅᑐᐧᑕ ᐁᔪ ᐯᐲᐧ ᐁᐧᑕ ᐅᒪᑭ?

R—ᗅᐁᐧ ᐯᑲᑎᐧᑐ ᐁᑎᑎ ᐧᑕ+ ᑌᑐ

ᑎᔭ ᐊᐧᕮᑕᑊ ᑕᑊᓗ ᔆᓕ ᐯᒃᑲᓐ=
ᐅᑌᑦᑕ: ᑯᒃᑐ ᐅᓵᑎᑎ ᑎᑏ+ ᐅ=
ᕿˢᒃᑐ ᑎᐅᐅˢᐧᓗ ᑕᑭ″ᐊ ᐊᔪᑯ ᑯ=
ᐊᐧᑐᑌᖏᑊ ᔭᑕᑎᔭ ᓵᑎᑎ ᑯᐯᐧ
ᐊᑎᕆᔨ ᐊᐧᑎ.



Perault

9201. C

SMITHSONIAN INSTITUTION LIBRARIES
3 9088 00579 5307